

Exp: COMPL BIBLIO
BIBLIOTHEQUE SAINT-DONAT
429, DU COLLEGE, C.P. 429
ST-DONAT, P.Q.
J0T 2C0

JEAN COUTU
On trouve de tout
... même un ami

**De tout pour
la rentrée!**

**CAMERA
EXPERT**

Tél.: (819) 326-4504
Fax: (819) 326-3019
8, rue Hôtel de ville
Ste-Agathe-des-Monts

**1 HEURE
PHOTO**

VOLUME 20 • No 10

36 pages

50 ¢

(Nouvelles de Saint-Donat, Notre-Dame de la Merci, Chertsey, Entrelacs et régions)

Journal Altitude

2 CAHIERS

1 3 5 0

Saint-Donat, août 1992

**20
ans**

SOMMAIRE

Éditorial

Saint-Donat: deux reins, deux poumons.
page 2

Chronique historique

page 4

Geste de bravoure

page 9

Événement sportif:

Les régates du lac Archambault.
page 14

Nouvelles de N.D.M.

pages 24 et 25

Nouvelles de Chertsey

pages 26 et 34

Nouvelles d'Entrelacs

page 27 et suivantes

Petites annonces

page 35

L'Association pour la protection du lac Archambault poursuivra sa vocation écologique

par **Jean Lafortune**

C'est dans une certaine atmosphère de qui-proquo que s'est amorcée la première phase de l'assemblée générale annuelle de l'Association pour la protection de l'environnement du lac Ar-

chambault tenue le 5 juillet dernier, au Manoir des Laurentides. Et les deux principaux acteurs du dialogue contestataire furent la présidente de l'Association, Mme Agnès Beaudry et M. Marc Boisclair.

SUITE EN PAGE 6

Adoption définitive de la politique d'exploitation de l'aéroport de St-Donat

(JL) - Le Conseil de ville de Saint-Donat vient d'adopter le texte final de sa politique d'exploitation de l'aéroport municipal. On sait qu'un premier texte avait fait l'objet d'une consultation avec plusieurs intervenants, dont l'Association des propriétaires du lac Ouareau et Aérotourisme St-Donat.

Sur les 14 articles que contient cette politique, deux renversent une première décision qui avait été soumise par la municipi-

palité. Ils touchent principalement des sujets de sécurité.

Ainsi, l'article 6 dit: «L'Association Aérotourisme Saint-Donat inc. pourra procéder à l'installation d'un réservoir à essence pour avion sur le terrain de l'aéroport de Saint-Donat selon une localisation établie par la

SUITE EN PAGE 3



Championnat québécois de ski nautique Un balayage des représentants de Saint-Donat

par **Annie Lafortune**

C'est pour une deuxième année consécutive que le Championnat québécois de ski nautique s'est tenu au lac Bouillon, à Saint-Donat, les 25 et 26 juillet dernier.

Plus de 39 participants, filles et garçons, venant des régions de l'Outaouais, Sherbrooke, La-

naudière, Laurentides, Québec et de la Rive-Sud de Montréal, ont chaussé leurs skis en espérant décrocher la meilleure place.

La région de Saint-Donat s'est toutefois distinguée dans plusieurs catégories, projetant ainsi ses représentants en première ligne.

En slalom, dans la catégorie Homme II (25 à 35 ans), c'est Jacques Marchand, lac Provost, qui a

SUITE EN PAGE 13

Le nom des écoles à Saint-Donat: le débat est fini, pas de changement

Le comité de défense du nom des écoles de Saint-Donat, formé de Marcelle Lavoie Pagé, Line Pagé et Gilles Simard, est heureux d'annoncer officiellement aux Donatiens que la campagne qui avait été amorcée au début de l'été en vue de changer l'appellation des écoles est abandonnée.

«Le 17 juillet dernier, rapportent les porte-paroles du comité, nous avons reçu une lettre de Mme Hélène Forget, du comité de parents. Elle nous indiquait que l'idée de

changer les noms des écoles s'inscrivait dans le cadre d'un nouveau projet éducatif pour 1992-1993.

«Elle nous annonçait, par ailleurs, que la directrice, Mme Noëlla Dupont, avait déclaré l'arrêt officiel des démarches en raison de nos protestations. Nos noms d'origine seront donc préservés. Merci à tous ceux et celles qui nous ont appuyés», conclut le comité de défense du nom des écoles de Saint-Donat.



Achetez directement du patron

**Desrosiers
FORD**

Ventes: Ste-Agathe

L'ami Louis, Ouvert jusqu'à 17h00 le samedi

(819) 326-8944 90, bd Morin (Route 117) 1-800-567-6702

**BEDARD
ET
BELAND**

PHOTOS

12 poses: 4,29\$

24 poses: 7,99\$

36 poses: 13,29\$

**Doublez vos photos
.21¢/ch.**

Jumbo: ajoutez 1,00\$

ÉDITORIAL

Saint-Donat, deux reins, deux poumons



C'est un fait de plus en plus connu, une réalité de plus en plus reconnue: Saint-Donat a une longueur d'avance, dans les Laurentides, sur plusieurs de ses voisines au point de vue touristique. Elle possède, entre autres,

deux immenses lacs aux eaux limpides, ses deux reins, et offre deux monts agréablement exploités l'hiver, ses deux poumons.

Sur la carte, c'est évident; ça se voit bien, ça se présente bien. Les visiteurs d'ici et d'ailleurs le constatent sans peine. Voilà deux atouts majeurs qui ont fait de la région une destination vacances de plus en plus recherchée. Ça se

voit aussi par la qualité des gens que l'on côtoie dans la région, tant des résidents permanents que des résidents de demeures secondaires.

Mais voilà. Saint-Donat est temporairement malade. C'est temporaire, ça n'est pas chronique, mais le mal est là quand même. Un de ses poumons est inactif: le Mont La Réserve. D'autres diront que ce n'est

pas grave. Ça se soigne, c'est vrai, et la tumeur est bénigne. La station de ski risque d'être inactive cet hiver.

Tout comme beaucoup d'autres vivants, Saint-Donat est chancelante: ses deux organes vitaux sont doubles. On peut, comme ça se fait souvent quand la chose est nécessaire, en retrancher un sans affecter outre mesure tout l'orga-

nisme. Ça n'est pas mortel, mais ça présente des risques et ça peut nuire à la qualité de vie.

Qu'un des poumons de Saint-Donat soit inactif un certain temps, ça n'empêche pas tout l'organisme de respirer, mais c'est plus difficile à vivre et à la longue, il ne faudrait pas que la maladie s'amplifie pour créer un état critique qui deviendrait, à plus ou moins longue échéance, mortel.

Je suis sûr que les hommes politiques, alliés à une bonne équipe d'hommes d'affaires, sauront trouver les remèdes qui s'imposent pour remettre d'aplomb un site pourtant si bien engagé dans sa croissance à vocation touristique... 12 mois par année.

Il ne faudrait surtout pas laisser la tumeur dégénérer en cancer car alors, comme chacun le

sait, la rémission devient difficile. La Réserve n'est pas morte; elle n'est qu'hors d'usage pour quelque temps. À chacun d'y mettre l'effort voulu pour la régénérer, mais une fois pour toutes, avec discernement, savoir-faire et, disons-le, une meilleure volonté de réussir que ce qu'on a pu voir dans le passé.

Jean Lafortune

LETTRES OUVERTES

Sommes-nous administrés par des vampires?

Cette lettre s'adresse à nos gouvernements et à nos élus. Pensez-en ce que vous voulez, mais moi, j'en ai ras-le-bol de ces gens qui nous gouvernent, et je crois parler pour bien de mes confrères et collègues qui sont dans la même situation.

Nos élus et le gouvernement se plaisent à dire que la petite entreprise est le moteur vital de l'économie. Eh bien, Messieurs, le moteur présentement manque d'huile et vous êtes à l'étouffer royalement.

J'ai investi mes efforts et tout mon pécule pour mettre sur pied une entreprise qui offrirait le maximum de confort et d'ambiance à notre clientèle en rendant le séjour de nos touristes le plus agréable possible. Or dernièrement, nous avons reçu un communiqué de l'Association des Restaurateurs du Québec (A.R.Q.) nous annonçant l'imposition d'une nouvelle taxe dans les termes suivants: «C'est maintenant confirmé, dès le 1^{er} septembre prochain, les restaurateurs renouvelant leur permis d'alcool verront leurs coûts augmentés de cinquante cents (0,50 \$) la place assise en sus du tarif actuel de 398 \$

par année par permis... Les bars et discothèques seront également visés par cette majoration.»

Dans notre cas, on semble avoir oublié les quatre places assises dans les salles de toilette, donc 2 \$ en sus!

Nous savons tous que l'industrie du tourisme se porte très mal depuis plusieurs années au Québec. Et on peut le constater très facilement dans notre région; c'est déplorabile. Si les grosses boîtes ferment leurs portes, c'est tout simplement qu'elles n'arrivent pas à faire leurs frais.

Présentement, à Saint-Donat, nous essayons de sauver les meubles avant de penser à vivre. Et je dis bien «vivre».

Que fait le gouvernement du Québec? On taxe les taxes; le ridicule tue vraiment! Création de nouvelles taxes TVQ et nouveaux permis d'exploitation. Toutes ces nouvelles impositions nous font mal, et nous ne pouvons nous permettre de les refiler aux consommateurs. Cela incite tout simplement les vacanciers à se diriger vers les USA, sur la Côte est américaine où les drinks sont à 1,50 \$ le verre, les

cigarettes à moins de 2 \$ et l'essence à moitié prix.

Si le gouvernement avait été aussi imaginatif sur la création d'emplois qu'il l'a été à imposer de nouvelles taxes, nous n'aurions certes pas le taux de chômeurs et d'assistés sociaux que nous connaissons présentement.

J'aimerais vous donner ici un aperçu des divers permis et débours pour une petite auberge de neuf chambres: au niveau du ministère de l'Agriculture (taxe à Picotte), le permis de manutention d'aliments est de 215 \$ [nouveau de 1991]. Au niveau du ministère du Tourisme, voici comment nous sommes taxés: permis d'hébergement = 160 \$; permis de salle à manger = 160 \$ [nouveau de 1992]; permis d'alcool à la salle à manger = 398 \$; permis d'alcool à la terrasse = 398 \$; et au 1^{er} septembre, taxe de 0,50 \$ la place assise, soit 178,50 \$ (comprenant les quatre places assises dans les toilettes).

Et chez nous, on doit ajouter d'autres brillantes taxes comme suit: la SOCAN [droits d'auteurs puisque nous diffusons de la musique sur cassettes] = 88,50 \$

[nouveau de 1991]; le piano dans le foyer, à l'entrée = 88,50 \$ [nouveau de 1992].

Ajoutons à cela la cotisation de la Chambre de commerce de Saint-Donat qui, dans notre cas, a doublé cette année = 650 \$.

Et n'oublions pas la nouvelle facture à Ryan qui sera adressée à la municipalité en janvier 93. Bien sûr, dans notre domaine comme dans bien d'autres, il faut tenir compte des cotisations aux diverses asso-

ciations professionnelles auxquelles nous nous devons d'appartenir pour être au courant de ce qui se passe ou de ce qui va se passer, comme l'A.R.Q. qui m'a annoncé la venue de la superbe surtaxe de 0,50 \$ de la place assise. Assez, c'est assez, Messieurs, et assez, c'est déjà beaucoup trop!

Réalisez-vous que présentement, nous vendons nos forfaits moins cher qu'il y a cinq ans, compte tenu des nouvelles taxes et des investis-

sements. Ça fait plus de 35 ans que je suis un «touriste résident» à Saint-Donat et aujourd'hui, nous entrons dans l'ère du 21^e siècle, et nous sommes toujours dans une impasse (cul-de-sac). Quelle évolution!

Continuez, Messieurs les députés, ministres et fonctionnaires. Vous allez bien dans la bonne direction; vous êtes à faire du Québec une république de bananes. J'espère que ces bananes seront prochainement

souveraines et associées aux États-Unis d'Amérique.

Le meilleur investissement que l'on puisse faire au Québec actuellement, c'est de tout liquider et d'aller vers un pays où le climat est meilleur, dans tous les sens du mot. Nous nous en souviendrons lors des prochaines élections.

Un aubergiste désabusé et écoeuré de nos gouvernements

Raymond Legault

Démenti formel d'une rumeur de fermeture du Mont Garceau

À la suite d'une rumeur circulant depuis quelque temps et voulant que le Mont Garceau, de Saint-Donat, ne soit pas exploité la prochaine saison, ses propriétaires, Claudette et Marcel Gauthier, désirent informer la population que la station de ski et son chalet seront ouverts, tel que prévu, pour le Week-End des Couleurs ainsi que pour la saison de ski.

«Cette rumeur est totalement sans fondement. Jamais il n'a été question de fermer nos portes pour quelque raison que ce soit», insistent Claudette et Marcel. Rappelons que les travaux d'entretien et de préparation de la montagne sont présentement en cours, comme cela se fait régulièrement à cette période-ci de l'année.

«Nous ferons

d'ailleurs parvenir à tous nos abonnés, au courant du mois d'août, une lettre pour

le renouvellement de leurs laissez-passer pour la saison», ajoute Claudette Gauthier.

Val d'Or s'intéresse aux gens de St-Donat

Journal Altitude 1350

C'est pour moi un réel plaisir que de lire votre journal qui nous apporte toujours de belles nouvelles des gens de Saint-Donat.

Je ne sais au juste le prix de l'abonnement pour un an. S'il vous plaît, pourriez-vous me renseigner à ce sujet.

Mme Lilliane Deslauriers
Ave Lasalle
Val d'Or

Une aide appréciée aux adolescents

Au nom du comité du défilé de mode 1992, je tiens à remercier toute l'équipe du Journal Altitude pour l'appui que vous nous avez apporté au cours de ce projet. L'ampleur et la qualité du produit ont été rendus possible grâce à votre collaboration.

Les adolescents

sont comme des vagues pleines de vie, et ils nous l'ont bien démontré lors de ce défilé. Merci d'avoir fait confiance à nos adolescents; votre implication leur a permis de grandir et de devenir de plus en plus responsables de leurs actes.

Danielle Granger

Travaux d'asphaltage à Saint-Donat

Lors d'une assemblée du Conseil tenue le 6 juillet à Saint-Donat, un avis de motion a été présenté en vue d'un règlement d'emprunt pour la réalisation de travaux d'asphaltage sur des sections du chemin Régimbald et du chemin de l'Aéroport.

En ce qui a trait au chemin Régimbald, le recouvrement se fera sur une distance de 8/10 de kilomètre, soit toute la côte depuis la baie de Tire et une partie sur le sommet.

Journal Altitude

Conception graphique, édition électronique par Altitude Communications, Saint-Donat.
Imprimé par: Imprimerie Léonard inc.
Saint-Jovite (Québec).

Adresse postale:
Place Monette
426, rue Principale
C.P. 1350
Saint-Donat-Montcalm
(Québec) J0T 2C0

Tél.: (819) 424-2610
Tél. résidence: (819) 424-5528
Fax: (819) 424-3615

Éditeur:
Martin Lafortune
Rédacteur en chef:
Jean Lafortune

Directrice générale:
Marthe Lafortune

Responsable de la rédaction et journaliste:
Annie Lafortune

Responsable de la publicité:
Nathalie Boussion

Envoi de publication. Enregistrement n° 3099. Toute reproduction de texte, photo ou publicité est strictement interdite sans autorisation écrite de la direction. Bien que toutes précautions aient été prises pour assurer la rigueur des renseignements, le journal ne peut se tenir responsable des erreurs ou négligences et se réserve le droit de corriger ou rectifier les erreurs.

Dépôt légal Bibliothèque Nationale du Québec

Une publication COGEPLAN

Répertorié dans
GARD
(Canadian Advertising Rates & Data)



Saint-Donat est jumelée à Lans-en-Vercors



Revi-Centre II, pour très bientôt



Chers concitoyens, chères concitoyennes,

C'est avec un très

grand plaisir que je vais vous parler ce mois-ci de la deuxième phase du programme de revitalisation de la rue Principale.

Plus précisément, il s'agit du tronçon de la rue Principale situé entre la rue Aubin et la Route 329. Entre la rue Aubin et la rue du Puits, les travaux se limiteront

pour l'instant à l'enlèvement de la ligne de transport électrique et à prolonger le réseau d'éclairage public qui dessert déjà le centre du village.

Des travaux de voirie importants seront réalisés entre la rue du Puits et la Route 329. Dans cette section de la rue Principale, les fossés existants seront comblés

par la pose de tuyaux de drainage. Par la suite, on procédera à la construction d'un trottoir du côté ouest de la rue, entre la Route 329 et le trottoir existant qui se termine face au numéro 686 de la rue Principale.

Du côté est de la rue, une piste cyclable à double voie sera aména-

gée entre la rue du Puits et le kiosque d'accueil situé au coin des Routes 125 et 329.

Enfin, l'asphaltage de la rue sera refait à neuf dans cette section.

Le coût de ces travaux est évalué à environ 1 200 000 \$. Heureusement, nous allons bénéficier d'une subvention

de 860 000 \$ de la part du ministère des Transports du Québec, grâce à l'appui de notre député, M. Robert Thérien, que je tiens à remercier.

Je suis certain qu'il s'agit là d'un projet dont toute la population sera fière.

Le maire de Saint-Donat
André Picard

Politique d'exploitation...

SUITE DE LA PAGE 1

municipalité. Ce réservoir à essence ne devra servir qu'à alimenter les avions qui utilisent la piste de l'aéroport. Aucune publicité mentionnant la possibilité de se procurer de l'essence à l'aéroport ne devra être

faite. L'installation de ce réservoir devra être faite conformément à toutes les lois et règlements s'appliquant en la matière.»

Quant à l'article 12 qui interdisait, origina-

lement l'installation d'un quai sur la rivière Ouareau au bout de la piste de l'aéroport, l'article l'autorise, mais en spécifiant qu'aucun avion ne pourra y être amarré en permanence.

Enfin, le nouveau texte, à l'article 11, reste inchangé et autorise Aviation Caron à utiliser l'accotement de la piste pour le transport des avions sur flotte.

Formation d'un comité de développement économique

(JL) - Depuis quelques temps déjà, sans doute à la suite de l'intervention surprise du maire Picard lors de la tenue du minicongrès de la Chambre de commerce de Saint-Donat le 29 janvier dernier, un groupe d'hommes d'affaires est à mettre sur pied un comité de développement économique.

«Ce groupe de travail, comme le rapporte anonymement un communiqué remis au Journal, s'est donné pour mission principale de générer une force collective et favoriser le dynamisme économique de notre localité.»

On sait que la Chambre de commerce de Saint-Donat, dont le rôle principal est de faire connaître Saint-Donat comme destination touristique privilégiée 12 mois par année, ne possède pas une telle branche de développement strictement économique. Mais l'annonce récente de la fermeture du complexe touristique La Réserve (auberge et station de ski) semble avoir déclenché dans peu de temps cette courroie d'entraînement du comité, encore embryonnaire faut-il l'admettre.

Mis sur pied pour «soutenir et conseiller des entreprises en difficulté...», peut-on lire dans ce communiqué laconique, il semble déjà avoir hérité d'un dossier majeur (La Réserve), lourd de conséquence. C'est ce qui expliquerait d'ailleurs la fréquence de plus en plus rapprochée des réunions de ses membres à la recherche d'une solution sinon définitive, du moins temporaire à la veille des importants préparatifs qui s'amorcent, généralement à cette période-ci de l'année, en vue de la saison de ski.

Villes, villages et campagnes fleuries

On connaîtra les lauréats dès le début de septembre

Le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec annonce officiellement que 484 municipalités, soit plus du tiers des 1 456 municipalités du Québec, se sont inscrites cette année à la 14e édition du concours *Villes, villages et campagnes fleuries du Québec*.

Le thème cette année, les parcs et espaces verts, concerne les catégories des grandes villes, tout comme par le passé. Pour la première année, on remettra le prix *Design urbain* à trois municipalités pour les efforts qu'elles auront déployés en architecture de paysage, au niveau provincial.

Le jugement

Les municipalités gagnantes régionales seront visitées et éva-

luées, jusqu'au 25 août, par quatre équipes de juges provinciaux qui détermineront les sept municipalités gagnantes provinciales.

Les principaux critères pour le jugement d'une municipalité inscrite au concours sont la propreté, le choix et la beauté des arbres feuillus et conifères arborescents, des arbustes feuillus et conifères arbustifs, des plantes herbacées annuelles et vivaces, les pelouses et couvre-sols ainsi que l'utilisation judicieuse de matériaux inertes dans les différents aménagements.

Les membres du jury tiennent également compte du dynamisme de la municipalité pour l'organisation de son concours local *Maisons fleuries* ainsi que des nouveaux projets d'embellissement réalisés par la municipalité, notamment

par l'implantation de celle-ci dans un effort de développement durable et environnemental appliqué à l'horticulture.

La journée provinciale

Les municipalités gagnantes régionales et provinciales seront connues lors de la journée provinciale des *Villes, villages et campagnes fleuries* qui se tiendra à Sherbrooke, le samedi 5 septembre prochain, en présence de nombreux invités du monde municipal et des intervenants du secteur horticole.

Depuis sa création en 1979, le concours a permis le développement et la croissance de notre industrie horticole. Ces retombées économiques dépassent le milliard de dollars annuellement, et assurent plus de 20 000 emplois directs ou indirects.

MESSAGE AUX ARTISTES DE LA RÉGION

Le comité "Art Boréal" vous invite à participer à l'exposition d'arts visuels du Week-End des Couleurs. Cet événement culturel se déroulera les 19, 20, 26, 27 septembre. Votre collaboration est très importante si on veut en assurer le succès. Si vous êtes intéressés, nous vous demandons de remplir le bon de participation ci-dessous et de le faire parvenir, accompagné de: 20\$ (frais d'inscription non remboursables). Date limite de demande d'inscription: 15 août 1992. Nombre d'artistes limité.

Expo-Art
Week-End des Couleurs 1992

NOM: _____
ADRESSE: _____
TÉLÉPHONE: _____
DISCIPLINE: _____
(peinture, sculpture, aquarelle, raku)

S.V.P. Faire parvenir à Comité "Art Boréal"
C.P. 148, Saint-Donat, Québec
J0T 2C0

Commandité par Gestion R. Lacoste Inc.



Armoires de cuisine. Vanités. Escaliers. Meubles sur mesure

Bois
Mélamine
Stratifié

10 ch. Des Ancêtres, C.P. 86, Saint-Donat, Québec, J0T 2C0
(8 1 9) 4 2 4 - 3 5 6 9

Le cinéma dans votre salon!

RC Vidéo



Horaire à votre choix!

Les primeurs... c'est chez R.C. que vous les trouverez

RC Vidéo



Films d'aventure, d'amour, comédies, films pour enfants et beaucoup plus...

RC Vidéo



323, St-Donat (voisin de la S.A.Q.)

424-5511

Les Brault au Témiscamingue

par
Claude Lambert

Un grand patriarche nous quitte — Partis de Saint-Donat pour habiter Saint-Placide-de-Béarn en 1905, Élie Brault et son fils Almanzar sont les premiers chantres de l'église de l'endroit construite en 1906.

Deux ans plus tard, Élie décède le 6 mai à l'âge de 72 ans. Son épouse Zoé Forest, qui ne semblait pas apprécier la vie dans cette nouvelle région, quitte après le décès de son mari pour aller demeurer chez sa fille Zéphérina, à Saint-Donat. Quant à Almanzar, on le retrouve comme premier secrétaire-trésorier à la Commission scolaire de Béarn. Il a à ses côtés, entre autres, David Brisson marié à Marie-Louise Charbonneau, fille de Régis, de Saint-Donat, comme commissaire.

Même si ses parents ne sont plus au village, Almanzar assure la continuité du nom des Brault au Témiscamingue.

Visite d'une descendante d'Élie à Saint-Donat

Deux petits mots avant de clore le dernier article sur les Brault. Il y a deux semaines, nous

avons reçu de la grande visite à Saint-Donat. Il s'agit de Mme Florence Brault, fille d'Élie et Délia Vaudry. Son père Élie est le fils d'Almanzar et de Basilisse Sylvain. Elle venait prendre contact avec la terre paternelle au lac Ouareau.

Dès les premiers mots qu'elle prononça, on reconnaissait l'accent acadien des Brault. Ce fut une très heureuse surprise de l'accueillir chez nous.

D'autres familles en exil à Béarn

Au moment où, à Saint-Donat, on déplace la chapelle du pont Cou-tu vers le site actuel au printemps 1885, deux aventuriers du nom de Dieudonné Bellehumeur et son fils Lactance quittent Saint-Côme pour le Témiscamingue. Ils défrichent les lots no 7 et 8 du rang 1 du canton Laverlochère qui feront partie en 1912 de la municipalité de Saint-Placide-de-Béarn.

Comme à Saint-Donat, c'est en 1912 qu'on érige civilement et religieusement Saint-Placide. Dès lors, par cette consécration officielle, les frontières géographiques, religieuses et politiques du village sont fixées.

Dès 1900, nous assistons au départ de quatre

grandes familles de chez nous, les Gaudet. Ils sont les fils et filles de Adé-laïde Thibodeau et de Séraphin Gaudet, de Saint-Côme. Nous re-

Placide. Ils défricheront un coin de terre non loin de l'église. En tout, les Gaudet forment un groupe de 22 personnes. En 1891, la petite



Théophile Brault (Élie et Zoé Forest) et son épouse Odile Gaudet (Séraphin et Adélaïde Thibodeau). Entre les deux, Joseph. À l'arrière, Albert Gaudet et Jean-Louis et Léo Brault.

trouvons Élie Gaudet, marié à Hermine Gaudet, Jean-Louis Gaudet, marié à Élodie Gauthier, Odile Gaudet, mariée à Théophile Brault et Israël Gaudet, marié à Rose-Anna Charbonneau.

Marié que depuis cinq ans, ce dernier couple, très jeune (Rose-Anna n'a que 19 ans), prend le train à Joliette pour Saint-

colonie de Saint-Placide compte 18 habitants et 10 ans plus tard, avec l'arrivée surtout des familles Gaudet, la population monte à 68. Ce qui fait dire que si les Bellehumeur ont fondé Béarn, les Gaudet l'ont peuplé. Quelque temps après, d'autres enfants de Séraphin Gaudet quittent Saint-Donat pour Béarn

et finalement, leurs parents iront les rejoindre. En 1902 Léon Gaudet, de Saint-Côme, donne une partie de sa terre à Arsène Brisson, marié à Olivine Gaudet, pour qu'il ouvre une boutique de forge. Il était forgeron à Saint-Donat. Aussi Arsène Brisson passe-t-il pour être le pionnier de la vie commerciale de Saint-Placide.

En 1902, il ouvre sa boutique de forge puis en 1907, il démarre le premier magasin général où deux ans plus tard, il devient le premier maître de poste de l'endroit. Mariés aux filles de Arsène Brisson, Sara et Amanda, Oscar Désormeaux et Anatole Beauregard ont déjà rejoint leur beau-père à Saint-Placide. L'année suivante, d'autres colons s'y dirigent dont Euclide Brisson, Henri Beauchamp, Léo et Joseph Brault.

Ce mouvement de migration vers le Témiscamingue explique en partie cette saignée au sein de la population de Saint-Donat où, entre

1900 et 1910, le nombre d'habitants passe de 977 à 637. On note également qu'au cours de ces 10 années à Saint-Donat, sur 247 naissances on enregistre 120 décès et que plus d'un enfant sur deux n'atteint pas l'âge de 11 mois.

Par ailleurs, même si cela n'entre pas dans les statistiques, on sait que nombre de femmes sont décédées enceintes à cette époque-là. Nos mères et nos grands-mères se souviennent de ces événements malheureux. Ce furent des temps très difficiles pour les femmes et les enfants.

Source: *Album Souvenir. Jubilé d'Or Sacerdotale du Chanoine Joseph.*

Lachapelle curé de Saint-Placide de Béarn. 1909-

1959, 98 pages. *Si Béarn m'était conté...*, par Gaétan Lemire, Comité organisateur des fêtes du 75e anniversaire de la municipalité de Béarn, 1987, 240 pages et mes notes personnelles. Pour ceux que la généalogie intéresse, j'ai déposé à la Bibliothèque municipale de Saint-Donat une copie du répertoire Baptêmes et décès de la paroisse de Saint-Donat 1875-1910, pour consultation sur place seulement.

Note: le 7 août prochain sera la fête de notre patron Saint-Donato. Nous souhaitons la bienvenue aux membres de la communauté italienne de Montréal qui viennent chaque année en pèlerinage à cette date.

Claude Lambert

Anthropologue-historien, consultant

C.P. 981 - 442, rue Nadon
Saint-Donat (Québec)
J0T 2C0
Tél.: (819) 424-3720

Les travaux à l'église débuteront en octobre

(JL) - Depuis le début de la campagne de financement pour la réfection du toit de l'église de Saint-Donat, plusieurs se demandaient où en était rendu ce dossier.

Un membre du conseil de la fabrique, M. Paul-Émile Riopel, a assuré le *Journal* que les travaux de fermeture du toit de l'église, lequel coulait depuis plusieurs années à cause d'un vice de construction des vi-

traux, allaient débuter dès le mois d'octobre de cette année.

«Plusieurs événements de toutes sortes, dont des célébrations de mariage, le Week-End des Couleurs et autres, obligent l'entrepreneur choisi, Denis Simard, à reporter la date des travaux, a déclaré M. Riopel. Il faut ajouter à cela les travaux d'Hydro-Québec actuellement en cours; il était nécessaire

de changer l'orientation des fils de transport de haute tension avant de s'aventurer sur le toit de l'église.»

Les travaux de réfection de la toiture de l'église feront donc disparaître les vitraux (fenêtres en comble) qui laissaient filtrer la lumière du jour au-dessus du maître-autel. Ces travaux devraient durer un mois, selon M. Riopel.

LE COURRIER DU NOTAIRE

Une initiative du bureau du
notaire Campbell

Les baux commerciaux

Il faut d'abord vous dire qu'ils varient tous les uns des autres. Le bail commercial doit être rédigé à l'image de vos besoins tant dans sa formulation que dans les conditions qu'il contiendra.

Pour négocier un bail commercial: d'abord étudier le site, tous n'offrent pas les mêmes possibilités de réussite financière.

Le paramètre: prix du pied carré = volume des ventes réalisées par pied carré, sur une base annuelle.

Exemple: votre recherche établit que vous pouvez réaliser des ventes de 100 000\$ par an et que vous avez besoin de 1 000 pieds carrés, soit des ventes de 100,00\$ par pied carré, le maximum que vous pouvez payer approximativement (10% des ventes) = 10,00\$ et le minimum de (6% des ventes) = 6,00\$. Si ce tarif est plus élevé que 10,00\$ vous ne pouvez vous permettre de payer ce loyer.

D'autres éléments sont à considérer, tels le paiement des taxes foncières, la rotation des stocks, etc...

Pour de plus amples informations, consulter votre notaire.

N'utilisez surtout pas les formulaires préimprimés parce que ces derniers ne contiennent pas les clauses qui vous protégeront (ex: les formulaires du gouvernement pour le bail d'habitation)

LE NOTAIRE, LE PROFESSIONNEL DE LA BONNE ENTENTE.

Normand Campbell
notaire et conseiller juridique

338, rue Principale, C.P. 238
Saint-Donat J0T 2C0
(819) 424-2882



ACCUEIL À NOTRE-DAME-DE-LA-MERCI
LES VENDREDIS SOIRS DE 19h00 À 21h00

Je peux vous aider.

La réalisation de vos objectifs financiers exige une bonne planification financière. Je peux vous aider grâce à:

- ▶ des fonds communs de placement
- ▶ des certificats de placement garanti
- ▶ un régime enregistré d'épargne retraite
- ▶ un régime enregistré d'épargne-études
- ▶ une assurance-vie et une assurance invalidité
- ▶ des rentes

Appelez André Girard Adm.A.
(514) 228-8611
(514) 395-2260

pour en apprendre davantage.



IG Groupe
Investors

Bâtisseurs d'avenirs
depuis 1940.

Le théâtre sans abri et les productions de La Fontaine présentent la pièce à succès de l'été:

VIE D'HOMMES
Passé simple masculin pluriel

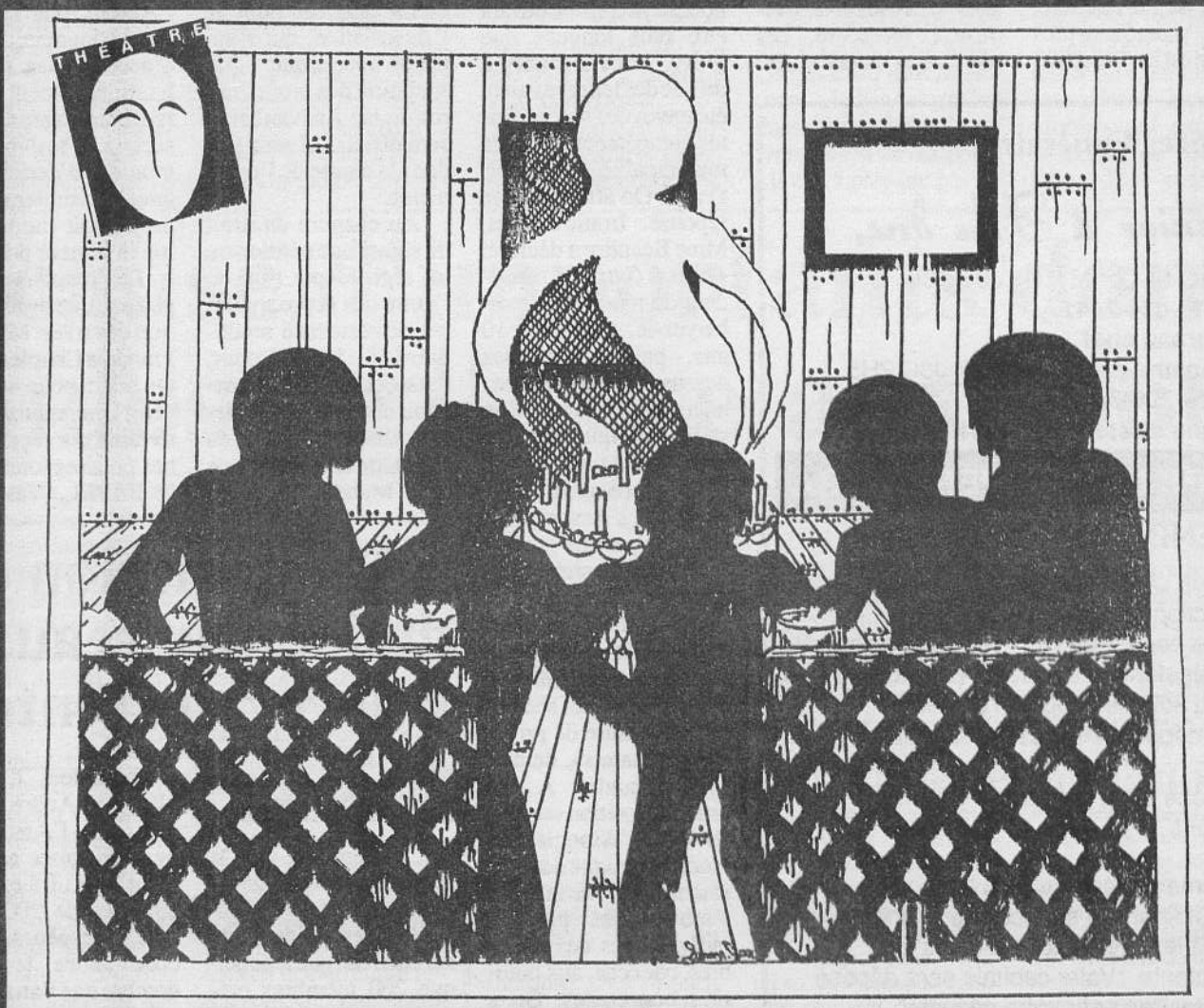
Les acteurs sont
super bons!

Mme Denis
Marché Richelieu

Une pièce
authentique et
osée!

Annie Lafortune
Journal Altitude

Vu par plus de
700 personnes
après
seulement 15
représentations



J'ai ri!
J'ai été émue!

Michèle St-Georges
Raymond & Sigouin

Créativité!
motivation!
Bravo à
toute l'équipe!

La direction
et l'équipe
Immeubles R.J. Lavoie

**Août: 1-2-3-
7-8-9-14-15-
21-22
21h00**

Présenté au Montagnard: 514 Principale St-Donat pour réservations: 424-1755

20 ans!

Bar Le Montagnard

514, Principale,
St-Donat,
424-2075



CATHERINE
POULIOT

Chansonniers invités

- Catherine Pouliot
- Paul Martin
- Michel Lafleur



PAUL MARTIN

Cet été ça
bouge au
Montagnard!

Tous les jeudis du mois d'août:

Soirées BLACK JACK



**16 août:
Tournoi
de
golf
du
Montagnard**

Vocation écologique

SUITE DE LA PAGE 1

C'est au cours de la démonstration de la fragilité des terrains humides et marécages du lac Archambault que présentait la présidente aux quelque 60 membres

présents qu'elle a souligné, avec réprobation, le remblayage d'un tel terrain riverain au développement de La Sablière, dont le promoteur-propriétaire est M. Boisclair.

Ce dernier a rappelé des faits historiques qui ont donné naissance aux marécages du lac Archambault. Originellement, avant la construction du barrage et la hausse du niveau du lac pour les besoins de l'industrie forestière, ces marécages auraient été

des terres arables, à un point tel, par exemple, que ce qu'on appelle aujourd'hui la baie de Tire était à ce moment le lac de Tire.

Pour mettre un terme aux discussions qui s'annonçaient comme devant être plus longues que prévu, Mme Beaudry a dit que des lettres avaient été envoyées aux autorités compétentes, dont la municipalité de Saint-Donat. On attendait une réponse. Ironiquement, Mme Beaudry a déclaré: «Avis à ceux qui possèdent du marécage: remblayez-le, attendez 10 ans, puis construisez dessus. Vous n'aurez aucun problème si l'on se fie à ce que l'on voit actuellement.»

En tout état de cause, ce que l'Association désire, c'est que les responsables du remblayage des terres humides effectués en 1991-92 retirent la terre qu'ils y ont déposée. «La municipalité de Saint-Donat ne semble pas en mesure de protéger ses marais», de dire Mme Beaudry. À une prise de position concertée de l'Association, rendue publique dans les journaux, devraient s'ajouter les plaintes individuelles des membres, par écrit, aux autorités concernées. On a même suggéré la rédaction d'une lettre type, qui serait envoyée aux membres, et que ces derniers n'auraient qu'à signer et poster pour leur enlever le fardeau de devoir la composer eux-mêmes.

Les 30 ans de l'Association

Au cours de l'assemblée générale annuelle, on a souligné les 30 ans

de l'Association qui compte actuellement 300 membres. C'est l'une des plus vieilles et des plus importantes au Québec, a-t-on fait remarquer. Un des administrateurs, M. Alain Picard, a annoncé que le nouveau nom de l'Association, qui s'appelait auparavant l'Association des propriétaires du lac Archambault, sera officialisé sous peu dans la charte de l'organisme.

Au chapitre du droit de signer une pétition ou un registre par l'un ou l'autre des copropriétaires de résidence secondaire à Saint-Donat, l'Association a fait parvenir une lettre au ministre Claude Ryan pour en connaître davantage à ce sujet. Mais de l'avis d'un

administrateur, M. Ryan prend généralement jusqu'à un an et demi pour répondre à une lettre. «Donc, nous attendons toujours.»

L'Association s'inquiète du projet Boisé de l'Aurore, route 125 Nord, lequel donnerait un droit d'accès au lac Archambault, justement sur une rive marécageuse dans le secteur Pimbina. [Au moment d'écrire ces lignes, il semblerait que le projet soit mort-né, selon la rumeur publique].

Le responsable du programme de régénération des rives, M. Pierre-François Chapleau, a fait un bilan pour cette année. Une quinzaine de terrains ont reçu de jeunes pousses fournies par la FAPEL. Valeur ap-

proximative: 20 000 \$. Comme la survie de ce programme de la FAPEL semble incertain et que le gouvernement préférerait confier ces plants aux municipalités, M. Chapleau a dit qu'il faudra trouver d'autres moyens pour protéger l'état naturel des rives.

Selon les règlements de l'Association, un minimum de cinq administrateurs doivent être élus pour siéger au bureau de direction. Ce nombre a été atteint, après plusieurs efforts de persuasion pour certains. Il s'agit de Mmes Agnès Beaudry et Manon Sarrazin, et de MM. Pierre-François Chapleau, Daniel Gauthier et Alain Picard.

Résidences Funéraires

J.-H. Vanier & Fils Inc.

376, rue du Collège, St-Donat P.Q. J0T 2C0
1-819-424-2441

Bureau chef

36 rue St-Bruno, Ste-Agathe-des-Monts P.Q. J8C 2H5
1-819-326-3322

St-Donat Ligne directe: 424-2441

DEPUIS LONGTEMPS NOUS Y PENSIONS...

AUJOURD'HUI PRENONS LE TEMPS.

Les pré-arrangements sont un choix logique car ils permettent de faire en sorte que vos convictions soient reconnues et respectées. Un choix logique parce que vous prévoyez sans hâte et à tête reposée. Il permet également d'éviter à vos proches des décisions hâtives qui, prisent sous le coup de l'émotion, entraînent trop souvent des dépenses excessives et bien rarement prévus au budget.

Les pré-arrangements sont une sage précaution comme l'assurance-vie et le testament.

Les pré-arrangements représentent la sécurité parce que le coût final des services ne changera pas quel que soit le temps écoulé depuis la signature de l'entente. "Votre capitale sera déposée à la Fiducie Desjardins pour votre sécurité"

UNE FAMILLE AU SERVICE DES FAMILLES

La confiance que vous nous témoignez depuis trois générations est précieuse puisqu'elle a fait notre réputation.

Merci,
Réjean, Jean-François et Michelle

• NOUVEAU BUREAU • à la Place Monette

MALO, COUTU

AVOCATS

ROBERT MALO

ANNE-MARIE COUTU

422 A, Principale
Saint-Donat

Tél.: (819) 424-2132

(ligne avec transfert gratuit à nos bureaux de Joliette)

Bélino: (819) 424-1574

À l'Association des résidents du lac Ouareau, on aimerait voir revivre l'interassociation

par
Jean Lafortune

Ce n'est que vers la fin de l'assemblée générale annuelle de l'Association des résidents du lac Ouareau que les quelque 200 membres présents ont appuyé la présidente, Mme Pierrette Cailloux, qui venait tout juste d'émettre le voeu que l'interassociation des grands lacs à Saint-Donat devrait reprendre vie.

Cette proposition, faisant partie des varia de fin d'assemblée, faisait suite à la recommandation de Pierre Bourassa qui souhaitait voir des rapports plus serrés entre le regroupement du lac Ouareau et l'Association pour la protection de l'environnement du lac Archambault. M. Bourassa s'est d'ailleurs proposé pour recréer ce pont de collaboration entre les deux associations.

Par ailleurs, dès l'ouverture de l'assemblée, les personnes présentes ont appris de la bouche

du président d'assemblée, M. André Bazerqui, que l'Association avait en caisse actuellement 29 813 \$ et comptait près de 200 membres. On espère atteindre cette année le même nombre que l'an dernier, soit 270.

À l'ordre du jour, on n'avait pas omis la qualité de l'eau du lac, et c'est ainsi qu'on a appris que 11 échantillonnages avaient été faits un peu partout au lac Ouareau; la qualité de l'eau est encore excellente cette année, mais encore une fois, on note un haut degré de présence de phosphate. Ce problème ne présente toutefois aucun danger, selon le responsable du rapport.

Le secrétaire-trésorier et urbaniste de la municipalité, Jean Robidoux, à l'invitation de l'Association, a expliqué à l'assemblée les diverses phases techniques retenues par Saint-Donat pour l'épuration de ses eaux usées. Il a été question, entre autres, de l'uti-

lisation d'un lit filtrant, ressemblant à un champ d'épuration renversé, qui reçoit les eaux usées des bassins 1 et 2 et les filtre avant de les envoyer dans un troisième bassin. Il s'agit là d'un projet pilote du ministère de l'Environnement, fondé sur une technique anglaise.

Répondant à une question d'un intervenant, M. Robidoux a dit que les problèmes d'épuration des eaux ne seront jamais un dossier clos, principalement à cause du développement constant de la technologie. Par ailleurs, le périmètre du réseau d'aqueduc à Saint-Donat est délimité, et son expansion est étroitement contrôlée.

Côté régénération des rives, Mme Cailloux a déclaré que les intéressés devraient faire la demande de jeunes pousses dès février à la FAPEL. «Cette année, nous n'étions pas sur leur liste de lacs à privilégier», a-t-elle dit.

SUITE EN PAGE 7

NOUVEAU!
NOUVEAU!
NOUVEAU! JEUNES-DANSE

Cours de Ballet-Jazz pour jeunes de 6 à 17 ans
Inscrivez-vous dès maintenant, en
communiquant avec:

Diane B. Massé
424-7957



Interassociation...

SUITE DE LA PAGE 6

Autres sujets d'intérêt

La fermeture et la mise en vente de La Réserve ne passent certes pas inaperçus parmi les membres de l'Association. Pierre Fortier s'est même porté volontaire pour mettre sur pied, au nom de l'Association,

un comité qui suivra le développement du dossier La Réserve.

Un autre intervenant a demandé aux dirigeants de l'assemblée ce qui était advenu des millions versés par Québec en subventions aux propriétaires du complexe récréotouristique. On lui a

répondu que ces sommes avaient été investies dans les bâtiments et services.

De l'avis général des membres de l'Association des résidents du lac Ouareau, l'avenir de la station de ski pour la saison prochaine demeure très incertain, et l'on craint une congestion aux pentes du Mont Garceau. Un autre membre de l'assemblée a lancé l'idée qu'avec la mise sur pied d'une cor-

poration privée ou semi-privée dont le rôle serait de vendre des laissez-passer pour la station de ski, on pourrait aller chercher jusqu'à trois millions de dollars et assurer son fonctionnement. Par ailleurs, on est conscient que la baisse de fréquentation des skieurs serait dramatique pour Saint-Donat.

Au chapitre de l'aéroport, Jean-Marie Chauret a fait rapport des di-

verses démarches que son comité a entreprises au cours de l'année avec les autorités municipales. Il a repris, point par point, la position de l'ARLO sur la politique d'exploitation de l'aérodrome municipal.

Le comité souligne que c'est en grande partie grâce au développement résidentiel autour du lac Ouareau que Saint-Donat s'est développée. «Il n'y a presque pas de

chômage à Saint-Donat, de dire M. Chauret. C'est pourquoi nous demandons le statu quo aux autorités concernant l'exploitation de l'aéroport.»

Concernant le ravalement des appareils à l'aéroport, Pierre Fortier a dit comprendre le souci des aviateurs chevronnés qui expliquent le danger de condensation des réservoirs

d'avion pas assez pleins, et de là, la cause dans près de 75 % des cas de chutes d'avions. Une certaine réaction dans la salle a fait dire à M. Fortier: «Si vous n'êtes pas d'accord avec le travail de notre comité sur l'aéroport, dites-nous le et nous démissionnerons immédiatement.»

Sauf un grondement approbateur dans la salle, cette remarque n'a pas eu de suite.

Le feu cause d'importants dommages aux condos de l'Anse aux Pionniers

(J.L.)- Les pompiers de Saint-Donat ont été appelés sur les lieux d'un violent incendie, vers 15h30, le samedi 25 juillet aux condos de l'Anse aux Pionniers, sur les rives du lac Archambault. Au moment de l'arrivée des sapeurs, un épais nuage de fumée couvrait déjà tout le centre urbain de la municipalité, dont la rue Principale, jusqu'à la rue Allard derrière l'église. L'intensité des flammes, qui ont pris naissance dans une unité du premier plancher, au-dessus

de l'entresol, était telle que les pompiers ont dû, dans un premier temps, refroidir le recouvrement d'aluminium de l'édifice avant d'y aller de plus près pour ensuite s'attaquer à la source même du sinistre. Pendant un certain temps, les flammes léchaient l'extérieur du complexe domiciliaire jusqu'à la toiture, ce qui a obligé les pompiers à démanteler assez rapidement le mur extérieur jusqu'aux panneaux d'isolation. Entre-temps, l'équipe déjà très active à l'intérieur de

l'unité de condo, d'où aurait originé les flammes, s'empressait de la vider de tout son contenu (lingerie, skis, matelas) déjà la proie des flammes. Trois autres unités de condo — une au-dessous et deux aux étages supérieurs — ont subi des dommages assez considérables par l'eau et la fumée. L'ampleur des dégâts serait supérieure à 100 000 \$. La cause de l'incendie n'était pas confirmée au moment d'écrire ces lignes. Un témoin oculaire, qui aurait jeté un coup d'oeil par la fenêtre au moment

où la fumée commençait à faire son apparition, aurait remarqué une boule de feu courant sur la moquette, à proximité d'un mur de division intérieur. Les enquêteurs ont conclu que la cause

du sinistre était d'origine électrique. On ne connaît pas l'heure du début de l'incendie puisque la majorité des occupants étaient absents à ce moment, y compris le locataire de l'unité en

cause qui pratiquait un sport nautique sur le lac Archambault en ce début d'après-midi. On sait par ailleurs que dans les constructions modernes, le placoplâtre peut retarder les flammes pendant

environ 30 minutes; il en serait de même pour la couche isolante des murs extérieurs, ce qui expliquerait l'état avancé du sinistre de l'arrivée des sapeurs pompiers.

Moratoire sur la construction en terrains humides ou inondables

Un avis de motion a été présenté au Conseil municipal de Saint-Donat en vue d'imposer un moratoire sur la construction en terrains marécageux, soit sur des terres humides ou des terres inondables. C'est ce que le secrétaire-trésorier, Jean Robidoux, apprenait aux

membres de l'Association des résidents du lac Ouareau réunis en assemblée générale annuelle au Château Montcalm le 12 juillet dernier. On sait qu'il s'agit là d'un sujet d'actualité qui prend de l'ampleur à mesure que des promoteurs sont de plus en plus à la

recherche de terrains riverains. Ce fut également l'objet d'un échange de points de vue à l'ouverture de l'assemblée annuelle de l'Association pour la protection de l'environnement du lac Archambault, tenue une semaine plus tôt au Manoir des Laurentides.

On ne connaît pas encore quelle devrait être la période d'imposition de ce moratoire. Une chose semble certaine: le normatif sur ces deux types de terrains dépend, en partie, de la définition qu'on doit leur donner et sur l'interprétation.



Les sapeurs pompiers de Saint-Donat ont mis un peu moins d'une heure pour maîtriser les flammes qui ont envahi une unité de condo de l'Anse aux Pionniers, sur le lac Archambault. En tout, quatre unités ont subi d'importants dégâts, tant par les flammes que par l'eau et la fumée.

(Photo: Altitude)

ELLE EST MAGIQUE...

1 000\$ de réduction sur les
EXCEL

600\$ de réduction plus:
• Transmission automatique
(ou rabais équivalent)
GRATUITE

SUR LES **SCOPE L**



HYUNDAI

Un achat intelligent!

HYUNDAI VAL-DAVID

990, route 117
Val-David
(819) 322-6620

2 300\$ de réduction sur les
ELANTRA

1 000\$ de réduction plus:
• Transmission automatique
(ou rabais équivalent)
GRATUITE

SUR LES **SONATA**

VENTE DE VÉHICULES NEUFS ET D'OCCASION - PIÈCES - SERVICES - ATELIER DE CARROSSERIE



Pensez à la rentrée scolaire

- Crayons Prismacolor et Laurentien
- Papier de construction
- Kit à coller
- Etc...



309, avenue du Lac Saint-Donat
(au même endroit que le Centre de rembourrage)

(819) 424-2291

Les concerts d'été du Parc des Pionniers



Jean-Marc Perron, de Saint-Donat, le lauréat du concours de chanson lancé plus tôt cette saison dans Lanaudière, interprète ici sa composition portant le titre *Chanson du village* lors d'un des concerts d'été au Parc des Pionniers, à Saint-Donat. Ces concerts populaires, avec le groupe Ritournelle, sont donnés tous les jeudis à 18h15 jusqu'à la fin du mois d'août.

Faites-vous une beauté!

LES COSMÉTIQUES finelle

- Soin de la peau et maquillage
- Leçons personnalisées
- Catalogue de produits disponible
- Lifting de lumière
- Service à domicile



SYLVIE SAUVÉ
conseillère en esthétique
Tél.: 424-7634

COUP D'ŒIL

COIFFURE ENR.
-Elle et Lui-

424-2464 Sophie Ayotte, prop.
Sur rendez-vous
425-B Principale St-Donat

Clinique d'esthétique et Massothérapie



Prendre soin de
demain...
aujourd'hui

LIMAGE

Distributeur exclusif
des cosmétiques
FRANCE LAÛRE
Dr. R.A. ROCKSTEIN

- **Nathalie Labelle, prop.**
esthéticienne diplômée
- **Louise Blais**
pratiquienne en massage holistique
- **Isabelle Collin**
pratiquienne en électrolyse

578 Principale, C.D. 508, Saint-Donat,
Tél.: (819) 424-1471

elle et lui COIFFURE BRONZAGE SALON O'FRIZON

578 Principale, Saint-Donat
(819) 424-3323
Prop.: Muguette Lafleur

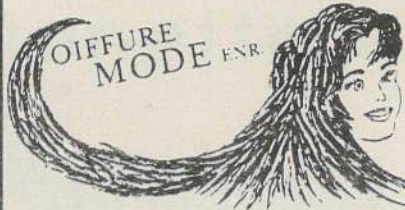
- Bronzage •



Au plaisir de vous servir!

STUDIO Esthétique Vie

747, PRINCIPALE, SAINT-DONAT, QC J0T 2C0 • 1-819-424-5002



Coupe - Mise-en-plis
Permanente
Mèches - Teinture

1094, rue Principale
St-Donat

Sur rendez-vous: (819) 424-5903

ELECTROLYSE

SALON Nature-Elle

Esthétique
Pose d'ongles
Bronzage
Massothérapie par Aline

19 rue Rivard
Saint-Donat
424-7783

Danielle Lambert

Dépôtiste des produits
CLAYTON SHAGAL



COIFFURE
ÉCLAIR ENR.
Pour elle et lui
Accessoires-Revente

Au plaisir de vous servir!

Céline Villeneuve
Propriétaire
(819) 424-5002

747 Principale
Saint-Donat, Qc
J0T 2C0

Encouragez nos
professionnelles
de la
beauté!

INFLUENCE
COIFFURE
ENR.
ELLE
et
LUI

357 RUE ST-DONAT
PLACE MONETTE
C.P. 471
SAINT-DONAT
QC
J0T 2C0
(819) 424-7902

SYLVIE FORGET, prop.

Autre geste de bravoure posé par un Donatien

par Annie Lafortune

Qui penserait, par une belle journée d'été, être témoin d'un événement tragique? Et qui penserait même y prendre une part active au risque de mettre sa vie en danger? «On ne pense pas à cela, on agit, c'est tout. La vie d'un autre être humain dépend de la nôtre». Ce sont les paroles du sergent Gilles Hevey, de la Sûreté du Québec à Saint-Donat.

Sans prendre le temps d'y penser, il a sauvé la vie d'une femme de 40 ans qui s'était immolée pour mettre fin à ses jours.

C'est sur le chemin du retour d'un week-end passé à Victoriaville, le 19 juillet dernier en après-midi, que le couple Hevey décide de faire une halte afin de se rassasier au restaurant d'un centre d'achat de Trois-Rivières. C'est à l'extrémité du grand stationnement qu'ils garent leur voiture, décidant de



Sgt Gilles Hevey.

marcher pour dénicher cette salle à manger trop

bien blottie entre les boutiques.

Par un dimanche après-midi, le stationnement est désert et vaste. Mme Hevey, elle, aperçoit une flamme, quelque chose de peu ordinaire. Elle comprend et s'écrie: «Elle brûle, elle brûle». Tous deux courent jusqu'à la désespérée. Une grande torche humaine, dont les flammes atteignent trois pieds de hauteur, les surprend. Assise sur une chaise

roulante, c'est dans un geste de désespoir que la pauvre femme s'est aspergée d'essence. À côté d'elle, une trentaine d'allumettes en bois qui ne s'étaient jamais allumées. Mais une seule pourtant a suffi pour recouvrir d'une flamme intense 90 % du corps.

Pensant à un court circuit venant du moteur de la chaise roulante, M. Hevey s'est vite aperçu qu'il n'en était rien. Autour de son corps, une ceinture de sécurité que l'on retrouve sur ce genre de chaise roulante. Habillé en civil, n'ayant aucun instrument pour

couper les liens, M. Hevey plonge ses mains dans les flammes et détache le cran de sûreté. Il prend alors la malheureuse et la pose par terre tout en la roulant et en lui enlevant son gilet de nylon. Il se souvient alors d'un bidon d'eau qu'il a l'habitude de traîner dans sa voiture. Il s'en empare et asperge la brûlée en essayant tant bien que mal d'étouffer les flammes, jusqu'à ce qu'une ambulance du Cap-de-la-Madeleine n'arrive sur les lieux.

«Le tout s'est passé en une minute et demie, de dire le sergent Hevey.

Elle avait un sein complètement fondu et son corps était brûlé de la poitrine jusqu'aux pieds, a-t-il ajouté. Mettre fin à ses jours de cette manière, devenir une torche humaine, c'est comme être condamné à mort.»

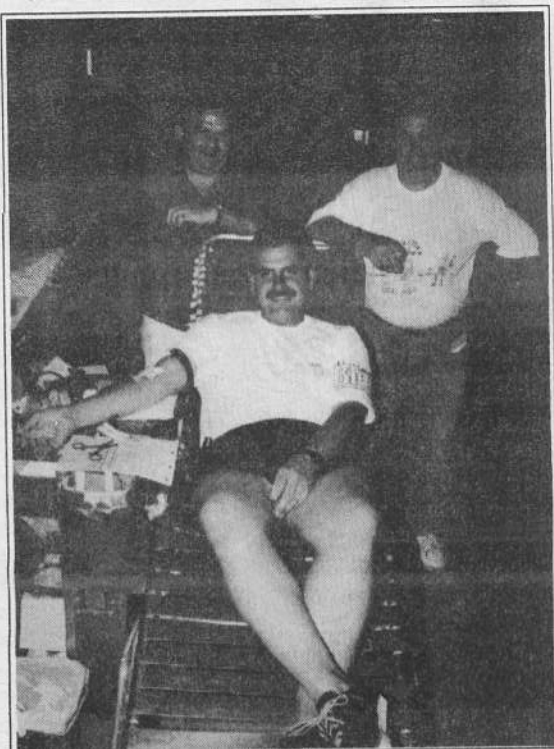
Gilles Hevey dira que sa main n'est brûlée qu'au premier degré et n'en fera certes aucun cas. Mais la dame, dont il a pris des nouvelles plus tard, a été transférée au Centre des grands brûlés de Québec. Sans son intervention, elle serait probablement morte à l'heure actuelle.

Collecte de sang des Optimistes: 169 donneurs cette année

Pour une quinzième année consécutive, la collecte de sang des Optimistes de Saint-Donat a connu un vif succès au Centre civique Paul Mathieu. Plus de 169 donneurs se sont déplacés par une belle journée d'été pour donner plusieurs litres de ce liquide qui peut sauver biens des vies. M. Mi-

Mario Lehoux, ambulancier à St-Donat, a donné de son sang pour la cinquième fois. Il est entouré du principal organisateur de la collecte, Michel McNicoll, et du nouveau président des Optimistes Marcel Droin.

chel McNicoll, membre fondateur du Club Optimiste de Saint-Donat et principal organisateur de la collecte, s'est dit très heureux du résultat obtenu. «On peut dire que l'objectif a été atteint, il était de 170, et l'on ne pouvait s'attendre à plus de participations», a-t-il déclaré. Encore une fois, plusieurs bénévoles ont donné de leur temps pour que tout se déroule sans faille. Le nouveau président du Club, M. Marcel Droin, s'est donné à cœur pendant la journée en faisant lui-même un don de sang et en accueillant tous ceux qui ont fait de même.



MAPP sur la carte MÉTÉO pour le mois d'août 92

Voici ce que nous réserve pour le mois d'août notre pronostiqueur... sous toute réserve d'ailleurs.

En fait, pas trop de changement. Du 1er au 9 août... nuages et averse. Du 10 au 20, du vent, des nuages mais on apercevra quelques percées de soleil.

La température aura tendance à baisser la nuit. Les matins seront donc beaucoup plus frais.

Du 21 au 23... nuages et averses. Taux d'humidité très élevé.

Et enfin, du 24 au 31, nuageux avec quelques percées de soleil.

On peut quand même se consoler, parce que le mois de septembre devrait être plus beau que les trois mois d'été...



Restaurant Français
Chez Girard

18, rue Principale O. Ste-Agathe-des-Monts
Tel.: (819) 326-0922

• Table d'hôte tous les jours à partir de \$17,95 •

DIMANCHE MIDI
Brunch
\$16,95
enfants \$8,95

15 ANS, 15 VINS
samedi 12 septembre
Grande soirée anniversaire
Souper-dégustation
arrosé de 15 vins différents
places limitées

NOTRE NOUVELLE BAGUETTE!



D'un seul coup de baguette, nous avons totalement changé la recette de notre baguette. Son nouveau goût est complètement magique!

Fraîche du jour, 7 jours sur 7, sa mie est tendre, tendre, tendre! Et sa croûte est plus croustillante que jamais.

LA BOULANGERIE SAINT-DONAT, LA MIE DE SAINT-DONAT.

Croûte que croûte, il vous faut déguster notre nouvelle baguette. Son goût est complètement magique.

Fraîcheur et qualité. Voilà la promesse de GUILLAUME SAINT-AMOUR. Promis! Garanti!

413, rue Principale Saint-Donat 424-2220

MAZDA

LACROIX AUTOMOBILE LTÉE
1004, route 117 VAL-DAVID
(819) 322-3937

Vente de véhicules neufs et d'occasion
Pièces • Service • Atelier de carrosserie



1992 Mazda 323

à compter de
7 775\$

Transport, préparation et taxes en sus. Rabais MAZDA inclus

MAZDA
JE ME SENT BIEN

Un emplacement de rêve pour Cellule Jeunesse du diocèse de Mont-Laurier

On leur prête un ancien camp d'été

par
Annie Lafortune

Cellule Jeunesse, c'est plus de 400 jeunes et une cinquantaine d'animateurs venant du grand diocèse de Mont-Laurier. Cellule Jeunesse, c'est aussi de multiples rencontres remplies d'expériences inoubliables et enrichissantes.

Fondé en 1991 à Sainte-Agathe par l'abbé Mario Thibault, ce regroupement pour jeunes de 9 à 17 ans a su répondre à leurs attentes. La demande est d'ailleurs si forte auprès des jeunes de ce territoire que la banque d'ani-

mateurs bénévoles commence à baisser.

À Saint-Donat, où neuf animateurs bénévoles n'hésitent pas à se consacrer aux jeunes, c'est au sous-sol de l'église qu'ils se rencontrent jusqu'à tout récemment. En effet, un jeune de Sainte-Agathe aurait découvert un endroit abandonné au lac Didi, à Sainte-Agathe. Il a aussitôt fait part de sa découverte à Mario qui s'est empressé de trouver les propriétaires de l'endroit. Ce serait un emplacement de choix, le point de réunion idéal pour Cellule Jeunesse.

Abandonné depuis cinq ans, ce domaine

portait le nom de *Pine Valley* et accueillait pendant la saison estivale de jeunes Israélites. On y retrouve 30 chalets, un immense gymnase, une petite ferme et une salle de spectacle.

Les propriétaires rejoints, les discussions commencèrent. À la grande surprise de Mario et de tous les animateurs, ces bienfaiteurs en sont venus à une entente pour la moins inattendue: l'emplacement sera prêté à Cellule Jeunesse sans aucun autre frais.

Exhilaration au sein du regroupement, on ne croit pas ce don du ciel. Et pourtant, c'est bel et bien vrai. «On ne pouvait s'imaginer qu'un tel geste était encore possible aujourd'hui», de dire Andrée Simard, une des principales animatrices de Cellule Jeunesse à Saint-Donat. Du même coup, des organismes à but non lucratif sont prêts à leur donner un fameux coup de main. «Tout le monde nous aide, c'est fantastique», réplique-t-elle.

Maintenant, reste à tout mettre dans un état normal. Personne n'y avait mis les pieds depuis plus de cinq ans et le travail s'annonce de lon-

gue haleine. Qu'à cela tienne. Cellule Jeunesse retrouve ses manches et compte bien en faire l'un des plus beaux endroits.

Le 30 août 1992

Désirant à tout rendre le camp fonctionnel 12 mois par année, Cellule Jeunesse lance un appel à tous ceux qui

croient en ce regroupement. En effet, le dimanche 30 août prochain, plusieurs jeunes et animateurs du diocèse de Mont-Laurier se réuniront pour redonner une première beauté au bâtiment principal. «Ce sera la grande journée de nettoyage car tout est cassé. Mais ça se fera sûrement dans un esprit

de fête», de dire Andrée Simard. Et c'est la tête pleine de projets qu'ils entreprendront les travaux. «Nous comptons isoler la petite ferme pour y installer des poules. L'été, nous vendrons les produits de la terre», explique-t-elle.

Cellule Jeunesse lance donc un appel à tous ceux qui désirent

apporter leur aide. Tous les bénévoles du grand Diocèse de Mont-Laurier sont invités en nombre à prendre part au grand nettoyage. On se donne rendez-vous au presbytère de Sainte-Agathe à 7h30 (le matin) et le départ se fera à 8h00. On apporte tous les outils qui nous tombent sous la main.

Contribution de Québec à la Chambre de commerce

À la suite de la recommandation qu'il a transmise au ministre du Loisir, de la Chasse et de la Pêche dans le cadre du programme «Support à l'action bénévole», le député de Rousseau (Bertrand), Robert Thérien, remettait dernièrement à la Chambre de commerce de Saint-Donat un chèque au montant de 3 000 \$. Cette somme a été remise à l'organisme qui avait sollicité le gouvernement du Québec pour son aide financière. On voit ici le député en compagnie du président de la Chambre, Jean-Pierre Garceau, et de la directrice générale de cet organisme, Sylvie Villeneuve. La présentation a eu lieu dans les locaux du Journal Altitude.

(Photo: Altitude, Martin Lafortune)



NOUVELLE ADMINISTRATION



ÉQUITATION ET RACKETBALL

FORFAIT ÉQUITATION AVEC GUIDE

15\$/heure/personne
25\$/2 heures/personne
Incluant une consommation gratuite
Forfaits demi-journée et journée disponibles

FORFAIT RACKETBALL

10\$/heure/personne
50\$/mois/personne
350\$/année/personne
Tarif spécial pour étudiants et Âge d'Or
Incluant accès - spa, sauna et piscine

2102 ROUTE 125 SUD
SAINT-DONAT, QUÉ., J0T 2C0
(819) 424-1380

DEPUIS 1945

Ed. Le Saux
Inc

PLOMBERIE-POMPES-INSTALLATIONS SEPTIQUES

80, boul. Morin (rte 117)

Ste-Agathe

326-2955

DES SALLES DE BAINS
POUR TOUS LES STYLES ET
POUR TOUTES LES BOURSES



POURQUOI ALLER SI LOIN
QUAND NOUS SOMMES
SI PRÈS?

DÉPOSITAIRE DE
L'unique thermo-
masseur de bains
ultra

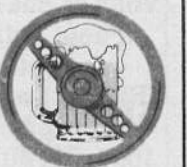
À votre service depuis 1945,
nous savons ce qu'il vous faut...

- Accessoires de salles de bains
- Plomberie et robinetterie
- Ensemble de serviettes,
- Rideaux de douche
- Robes de chambres

MOI

J'ai toute ma tête!

Play
It
Smart



Canada Santé et Bien-être social Health and Welfare Canada

Canada

5\$

ÉPLUCHETTE
À "TOTO"



Saint-Donat

ÉDITION 1995

(Au profit du
Week-End Blanc)

22 août 1992
13h00 à 23h00
Parc des Pionniers

Billets en vente:

536, rue Principale et chez plusieurs
commerçants
Bié d'Inde à volonté et une
consommation

5\$

Des modifications qui s'imposent pour l'immigration des années 90

Vous avez peut-être entendu parler des propositions de modifications à la Loi sur l'immigration qui aideront à rendre notre programme d'immigration plus juste, équilibré et efficace. Les modifications portent sur quatre secteurs du programme canadien d'immigration:

- la protection de la société canadienne;
 - le régime de détermination du statut de réfugié;
 - l'amélioration des services.
- Les modifications feront en sorte que le programme d'immigration continue de servir les intérêts des Canadiens. Elles nous aide-

ront à atteindre nos objectifs en matière de réunification des familles, de protection des réfugiés et d'accueil d'immigrants ayant des compétences recherchées pour contribuer à la croissance de notre nation. Ces modifications s'avèrent nécessaires pour relever les défis des années 1990.

En outre, ces modifi-

cations ont reçu l'appui de plusieurs intervenants. Nos modifications amélioreront un programme d'immigration que les Nations-Unies considèrent déjà comme le plus équitable au monde. La délégation au Canada du haut Commissariat des Nations-Unies pour les Réfugiés (HRC) «appuie cette mise au point de la loi.» Le HRC

«s'attend à ce que la nouvelle loi continue à servir les meilleurs intérêts de tous les demandeurs d'asile qui ont besoin de protection.» Les modifications proposées ont été bien reçues parce qu'elles tiennent compte des intérêts provinciaux et régionaux tout autant que des intérêts nationaux.

Monique Gagnon-Tremblay, ministre des Communautés culturelles et de l'Immigration du Québec, a noté que le projet de loi fédéral reflète les dispositions de l'Accord Canada-Québec relatif à l'immigration, conclu en février 1991.

En fait, les modifications proposées seront

benéfiques tant pour les Canadiens que pour les immigrants. Elles veilleront à ce que le programme d'immigration serve les intérêts du Canada et nous fournisse les outils nécessaires pour mieux relever les défis qui nous attendent.

Jacques Vien
Député de Laurentides



Épluchette de blé d'Inde et tournoi de tir à l'arc

Un changement chez Orign'Arc

Beaucoup de nouveau chez nous. Après plusieurs années comme membre actif, dont la présidence du club, Richard Clément nous quitte pour de meilleurs horizons. Au nom de tous les membres, nous te souhaitons longue vie, Richard.

Hector Charbonneau, représentant des membres, fait place à Jocelyn Simard; bravo Jocelyn, mille-et-un mercis, Hector. Ronnie Vienneau prend la présidence de l'association; bonne route Ronnie.

Orign'Arc reposait déjà sur de bonnes fondations. Avec la nouvelle équipe en place, nous sommes assurés d'une fondation renforcée. On ne le dira jamais assez: sans la participation de ses membres, les associations seraient chose du passé.

Ça fait un bail... enfin! Dans le cadre de ses activités mensuelles, Orign'Arc organise un tournoi de tir à l'arc, suivi d'une épluchette de blé d'Inde. Le tournoi se veut des plus amical, et une invitation spéciale est lancée à tous les archers de Saint-Donat membres et non-membres.

Le tournoi aura lieu au terrain de tir du club, rue St-Louis. Surveillez les indications ch. St-Louis. la date du tournoi: le 16 août; la date limite pour inscriptions (chez Bédard et Bédard): le 10 août. Le tournoi est gratuit pour les membres et le coût est de 5 \$ pour les non-membres. L'admission donne droit à l'épluchette de blé d'Inde, aux boissons douces, hot-dogs et autres activités. On vous y attend en grand nombre.

Participation financière de Saint-Donat pour aider le sport

Le Conseil de ville de Saint-Donat a adopté à l'unanimité une résolution pour commander deux équipes de voile qui compétitionnent au niveau international cet été. Ainsi, l'équipe formée de Tony Adams et Luc Dufour recevra une subvention de 750 \$. Une somme analogue ira à l'équipe de Pierre Hamelin et Danielle

Lippé. Par ailleurs, le conseil a également adopté unanimement une résolution en vue d'octroyer une subvention au montant de 8 000 \$, à être versée en argent ou en temps de machinerie et de main-d'oeuvre, dans le cadre du réaménagement du sentier de ski de fond connu sous le nom de «La Donatienne».

P.S.: Contents de te voir parmi nous et en grande forme, Éric. Ah!
ce que l'amour peut faire...
Pierre Charbonneau

ARMOIRES
FAUCHER
ST-DONAT

Tél.: (819) 424-3629

350
AUBERGE GAUDET

LE BRUNCH À L'AUBERGE GAUDET
TOUS LES DIMANCHES
De 10h30 à 13h30
à compter du dimanche 16 août

- Oeufs
- Crêpes
- Pain doré
- Bacon
- Jambon
- Porc frais
- Saucisses
- Jambon fumé:
"DES DEUX-DEMI GENS BONS"
de St-Donat
- Fèves au lard
- Petites patates
- Croissants
- Danoises
- Muffins
- Carré aux dattes
- Salade de fruits
- Café à volonté
- Tisane

8,95\$/pers.

Bienvenue Chez - Nous!

350, Route 329, St-Donat 424-2714

À vos voiles, prêts, partez!

par
Annie Lafortune

C'est le dimanche, 6

septembre prochain, que se tiendra la 2^e édition des régates du lac Archambault.

Ouverte aux voiliers et planches à voile de toutes sortes, cette compétition d'amateurs, avec

système d'handicap, devrait réunir cette année encore quelque 70 embarcations. C'est donc

au Parc des Pionniers, à 11h00, que le départ aura lieu. Patrice Morin, Philippe Tremblay et Éric Picard, les trois organisateurs, ont tout prévu pour que cette journée soit agréable autant pour les participants que pour les spectateurs. Ces derniers pourront se rassasier puisque des stands sont prévus à cet effet. Il y aura tirage de prix de présence, animation et suivi, de sorte que tous pourront être au courant du déroulement de la compétition au large. Des casquettes de la régate seront également mises en vente, demande qui avait été exprimée l'an dernier.

Mais cette deuxième édition se veut spéciale, puisque les profits seront versés à l'Institut de Cardiologie de Montréal. Pourquoi pas à la municipalité de Saint-Donat? Question que plusieurs se posent sûrement. La réponse en est bien sim-

ple. Patrice Morin, 22 ans, l'un des trois organisateurs de la course, a côtoyé de près cet institut malgré son jeune âge.

En effet, il y aura presque un an jour pour jour, on lui diagnostiquait une maladie du cœur qui porte le nom de Wolf Parkinson White. Un problème du circuit électrique au niveau des conduits nerveux cause chez celui qui en souffre des crises de tachycardie. «On a deux conduits nerveux, de dire Patrice. Moi j'en avais trois et c'est ce troisième qui a causé les crises. Je me sentais fatigué et les battements de mon cœur étaient irréguliers, ce qui m'empêchait de pratiquer plusieurs sports.» On procéda alors à l'opération qui consista à lui insérer un cathéter dans l'aîne pour remonter jusqu'au cœur et brûler le conduit défaillant.

Aujourd'hui, ce jeune homme de 22 ans peut

pratiquer tous les sports qu'il désire sans en souffrir. «Cette défaillance cardiaque peut toucher n'importe qui, mais à un jeune âge, on ne peut se douter que ça peut nous arriver», de dire Patrice.

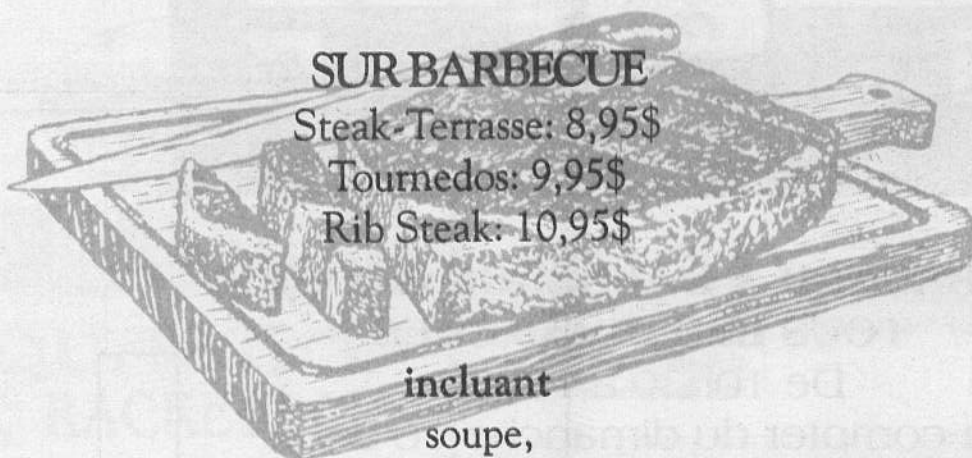
Rappelons que cette Régate se tiendra au Parc des Pionniers de Saint-Donat le dimanche 6 septembre. Le coût d'inscription par embarcation est de 15 \$. Pour s'inscrire, on communique avec Patrice Morin au 424-5404 ou au (514) 663-5996, ou encore avec la Chambre de commerce de Saint-Donat au 424-2833.



La Bouffe à Fred

• NOUVELLE TERRASSE •
100 places extérieures

SPÉCIAL FIN DE SEMAINE



SUR BARBECUE

Steak-Terrasse: 8,95\$

Tournedos: 9,95\$

Rib Steak: 10,95\$

incluant
soupe,

pomme de terre au four ou frites

Salade César

Dessert du jour

Livraison
gratuite
dans le
village

- Casse-croûte
- Repas complet
- Sous-marin
- Pizza
- Poulet B.B.Q

Livraison
gratuite
dans le
village

355 Principale St-Donat
Tél.: 424-1322

SPÉCIAL DU MOIS D'AOÛT 1992

GRATUIT



FILM EXPERTCOLOR

avec tout développement
d'un film du même format
135 mm procédé C-41.

Ne peut être combiné
avec d'autres promotions.

Ne s'applique pas sur le fil
qui comprend le développement.

One-Touch 200



- Auto-focus avec mémoire
- Mode réducteur des yeux rouges
- Entraînement et rebobinage automatiques
- Retardateur

159.95\$

**CAMERA
EXPERT**

Photo Côté Inc.

8, rue Hôtel de ville
(819) 326-4504

Ste-Agathe

RÉSERVEZ DÈS
MAINTENANT
VOTRE ESPACE
PUBLICITAIRE
DANS LA SECTION
SPÉCIALE
WEEK-END
DES
COULEURS

Ski nautique...

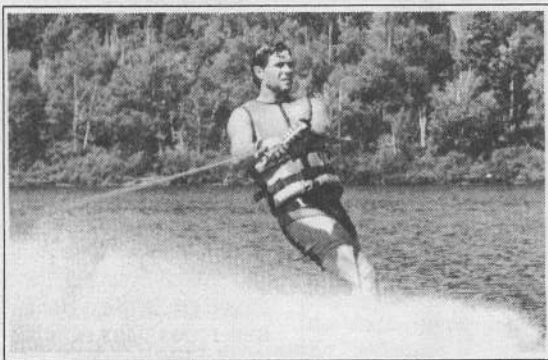
SUITE DE LA PAGE 1

raflé la première position avec 34 ballons. Norman McLaughlin, lac Archambault, est arrivé deuxième avec 31,50 ballons, et la troisième position est allée à Michel Souci, lac Provost, avec 21 ballons.

Dans la catégorie Homme I (18 à 25 ans), la première place est allée à Patrick Gauthier, de Sherbrooke, avec 32 ballons, et la deuxième place est allée à Yvan Charbonneau, lac Sylver, avec 22 ballons.

En slalom, chez les filles (16 à 18 ans), Mélanie Dubois, de St-Bru-

16 à 18 ans, c'est Jonathan Grégoire, de Sherbrooke, qui s'est classé en première position, avec 39,50 ballons, la



C'est Jacques Marchand, du lac Provost, qui a dominé en slalom dans la catégorie Homme II.

no, a pris la première place, avec 26,50 ballons, tandis que Catherine Marineau, de Sherbrooke, s'est emparée de la deuxième, avec 23

ballons, la troisième place allant à Karine Laprade, de Sherbrooke, avec 19 ballons.

Chez les garçons de

deuxième allant à Dominik Valois, de l'Ouataouais, avec 33,25 ballons, et la troisième à Dominique Sarrazin, également de l'Ouataouais, avec 25 ballons.

Dans la catégorie juvénile (13 ans et moins), Guillaume Paré, de Sherbrooke, s'est emparé de la première position, avec 37 ballons, laissant la deuxième à Thomas Rinfret, de Québec, 33 ballons. David Gauthier, de Sherbrooke, a décroché la troisième place, avec 22 ballons.

On a enregistré, au cours de ce week-end de compétition, la meilleure performance en slalom. Claude Lachance, du lac

Ouareau, a effectué des courbes parfaites, avec 38,50 ballons.

En saut, la meilleure performance est allée à René Baraquet, de Montréal. René, qui s'entraîne quotidiennement à Saint-

Donat, a fait un saut de 153 pieds. Le responsable de cette compétition, M. Arthur McLaughlin, s'est dit très satisfait des résultats et du déroulement.

«Nous essayons ac-

tuellement d'ammener le Championnat de l'Est du Canada à Saint-Donat», a-t-il confié. Événement qui, certes, ne passerait pas inaperçu et dont Saint-Donat pourrait devenir l'hôte.

Nouveau à Saint-Donat

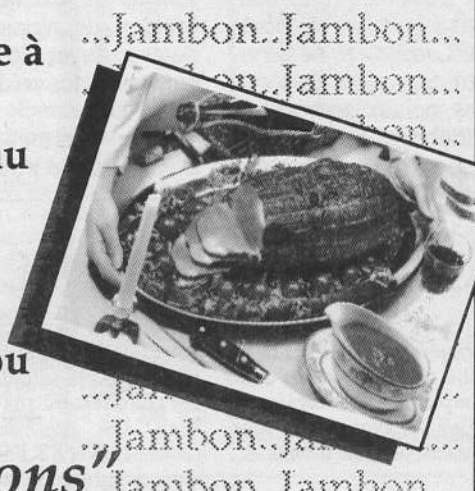
Du vrai bon jambon...comme à l'ancienne...

Jambon doublement fumé au bois d'érable, ***prêt à servir***

Un délice sur votre table!

Contactez: André 424-5003 ou Gilles 424-3237

Les deux-demi "gens bons"



Optique Laurentienne

PIERRE GENDRON,
OPTICIEN D'ORDONNANCES
40, boul. Morin, carrefour Ste-Agathe
(Voisin du Canadian Tire)

SERVICE D'OPTIQUE
À Ste-Agathe - Saint-Donat
et région

SPÉCIAL POUR ENFANTS DE 1 À 16 ANS

Lunettes (monture et lentilles)

pour \$99.⁰⁰

- SÉLECTION SPÉCIAL DES MONTURES
- CHOIX DE 16 MODÈLES (force +/- 6.00 à 2.00 de cyl.)

- VERRES DE CONTACT
- LUNETTES DE SOLEIL

SERENGETTI ■ BOLLÉ ■ VUARNET ■ RALLYE

EXAMEN DE LA VUE PAR UN OPTOMÉTRISTE

TÉLÉPHONEZ POUR RENDEZ-VOUS: (819) 326-8121



ET

F E N E T R E S

PANORAMA

W I N D O W S

MANUFACTURIER DE FENÊTRES EN P.C.V.*

VOUS OFFREZ L'OPTION VERRE ÉNERGÉTIQUE GRATUIT TYPE LOW-E GARANTIT CONTRE LE BRIS THERMIQUE

* poly chlorure de vinyle

Une invitation à nous rejoindre pour une ESTIMATION GRATUITE (819) 424-7983

SERVICES DISPONIBLES LE DIMANCHE

Au plaisir de vous rencontrer!

Francois Gobeille

Marina Bo-Bi-No 

MERCURY
HORS-BORD



STERN DRIVES & INBOARDS



PONTONS **STARCRAFT** 

1992 - Neufs
20' et 24'

Tout équipé: Toilettes, profondimètre, radio, échelle, toit Bimini

- Moteur au choix en sus •

NOUS LIVRONS

Vente fin de saison




7 995\$ (20')

8 995\$ (24')

Marina Bo-Bi-No
9100 Boul Des Milles Iles
St-François, Laval
Tél.: 666-1395

Nouveau président au Club de motoneige St-Donat

D'habitude, je prenais congé de cette chronique pendant les mois d'été, mais à la suite de l'assemblée générale du club

et de l'élection de l'exécutif qui s'ensuivit la semaine suivante, il y a eu trop de changements au sein de la direction du

club pour que j'attende à l'automne pour vous en parler.

D'abord, il y a eu quatre nouveaux admi-

nistrateurs: Robert Boulton, du Motel le Fleuron; Pierre Derouin, des Pétroles Crevier; André Gaudet, de l'Auberge Gaudet, et Yves St-Cyr, de l'Épicerie du Lac Croche. Notre plus ancien collègue nous a quitté, Marcel Issa, après 16 ans au sein du club, ce qui fait maintenant de moi le plus ancien. Il était néanmoins présent à l'assemblée. On en a profité pour l'applaudir chaleureusement.

Les autres administra-



Le président, Roger Charette.

teurs sont Gaétan Aubin,

Richard Bonin, Roger Charette, Jecelyn Gagnon, Alain Richard et Michel Vaillancourt. Un poste est demeuré vacant.

Le Club Motoneige St-Donat Inc. a maintenant un nouveau président en la personne de Roger Charette. Nous lui souhaitons bonne chance car ce poste n'est pas de tout repos dans un club de la taille du nôtre. Les deux vice-présidents sont Gaétan Aubin et Michel Vaillancourt. La tâche de trésorier a été confiée à

André Gaudet et finalement, j'agirai comme secrétaire du club, à ne pas confondre avec le poste de directeur-général qui est toujours assumé par Diane Régimbal.

La prochaine fois, je vous parlerai du Snodéo des Neiges, grand rassemblement de motoneigistes à la mi-décembre, dont plusieurs certainement ont entendu parler.

Michel Vaillancourt

NOUVEAU...

Collectionneur S.M.

• Cartes de sports & Non-sports
Spéciaux chaque semaine
* Nouvelles heures d'ouverture *

Lundi: 10h30 à 17h30

Mardi: Fermé

Mercredi: 10h30 à 17h30

Jeudi: 10h30 à 18h30

Vendredi: 10h30 à 18h30

Samedi: 10h00 à 16h00

Dimanche: Fermé

N.B: Afin de mieux vous servir, le magasin sera fermé les 8-9-10-11 août

503 Principale Tél.: 424-7023

Le Foyer St-Donat reçoit 1/2 M \$ pour rénovations

Des neuf projets soumis à la Régie régionale de Lanaudière de services de santé et de services sociaux, sept centres d'hébergement de la région se partagent une

somme de 2,1 M \$ en travaux de rénovation, dont le foyer St-Donat qui reçoit des crédits de 495 000 \$.

Ces sommes, octroyées par le ministère

de la Santé et des Services sociaux, s'inscrivent dans le cadre du programme de conservation des immeubles, rénovation fonctionnelle et sécurité.

remment destiné aux établissements hébergeant des personnes âgées.

Les travaux seront réalisés entre septembre 92 et mars 93.

Club de l'Âge d'Or de St-Donat

L'été continue malgré la température plutôt malsaine que nous avons connue pendant plusieurs jours. Nous espérons que tous passent de bons moments.

Comme à tous les ans, il y aura épluchette de blé d'Inde qui se tiendra au Camp St-Donat le jeudi 27 août à 16h00. On apporte

son souper. Les breuvages ainsi que deux consommations de bière seront offertes gratuitement aux membres. Les non-membres devront payer 8 \$. Pour tous ceux qui préfèrent le vin ou l'alcool, ils devront apporter leurs propres consommations.

Le Club de l'Âge d'Or

de Saint-Donat propose un séjour au Manoir de Clarenceville les 2, 3 et 4 novembre prochain pour fêter Noël en novembre. Les coûts de ce voyage sont les mêmes pour les membres et les non-membres. Les activités sont exclusives et le Manoir offre un «séjour de rêve». Pour informations, on appelle Jacqueline Poi-

rier au 424-3054.

Les activités reprendront au local dès le mardi 8 septembre prochain à 13h30. Le bingo aura lieu le jeudi 10 septembre à 13h30. Tous sont bienvenus.

Manon Doré,
secrétaire



★★★★★
LES GRANDS
PRIX
DU TOURISME
QUÉBÉCOIS

Lauréat régional
du Prix québécois
de la gastronomie

Société des alcools
du Québec

★★★★★
LES GRANDS
PRIX
DU TOURISME
QUÉBÉCOIS

Finaliste national
du Prix québécois
de la gastronomie

Société des alcools
du Québec

LE RAFINEMENT D'UNE GRANDE TABLE...
LE RAVISSEMENT D'UNE PETITE AUBERGE

Pour remercier son aimable clientèle de l'encouragement qu'elle lui a rapporté, l'AUBERGE DE LA SAUVAGINE sera maintenant ouverte du MERCREDI au DIMANCHE à partir de 18 heures: outre sa TABLE D'HÔTE très appréciée, elle offre désormais un SERVICE À LA CARTE.

POUR RÉSERVATION: AUBERGE LA SAUVAGINE
1592 ROUTE 329
STE-AGATHE NORD J8C 2Z8
(819) 326-7673 / (514) 953-0944

VOLVO

COMPRENANT 3 ANS
D'ENTRETIEN GRATUIT
Quantité et temps limités

25 649\$

Taxes en sus



740 GL Wagon



GARAGE FRANKE Ste-Agathe

Le seul concessionnaire VOLVO à avoir mérité
le prix "Excellence", 5 années consécutives au Québec

(819) 326-4775

Subvention de 10 000 \$ à la M.D.J. de St-Donat



Robert Thérien, en compagnie de la directrice générale de l'organisme, Mme Danielle Granger Guilbault.

À la suite de représentations qui lui ont été faites par le député de Rousseau (Bertrand) concernant le financement de la Maison des Jeunes de Saint-Donat,

le ministre de la Santé et des Services sociaux, Marc-Yvan Côté, remettait à cette dernière une importante subvention au cours de juillet. «Il ne fait aucun doute

que votre travail auprès des jeunes de Saint-Donat leur est bénéfique, écrivait le ministre à la présidente sortante de la MDJ, le docteur Anne Fortier.

Il me fait plaisir de vous accorder une subvention de 10 000 \$ puisée à même le budget discrétionnaire qui m'est alloué. Un chèque vous parviendra prochainement», conclut la lettre de M. Côté.

C'est le nouveau pré-

sident de la Maison des Jeunes, M. Yves Paquin, qui a reçu des mains du député la bonne nouvelle. Il était accompagné pour l'occasion de la directrice de la MDJ, Mme Danielle Granger Guilbault.

Le nouveau président de la Maison des Jeunes de Saint-Donat, M. Yves Paquin, acceptant la subvention de 10 000 \$ des mains du député

Nouveau Conseil à la Maison des Jeunes



À l'arrière, de gauche à droite, le nouveau président, Yves Paquin, les administrateurs Lise Morin, Julien Boudreau et Gillaine Bastien. Assises dans le même ordre, Yolande Champoux, administratrice, Louise Picard, et la directrice d'honneur du tournoi de golf de la M.D.J., et la directrice de la M.D.J., Danielle Granger Guilbault. N'apparaît pas sur la photo, Stéphane Pinot.

La Maison des Jeunes de Saint-Donat a élu son nouveau conseil d'administration pour la saison 1992-93. La nouvelle équipe s'est rapidement mise au travail et son mandat reste le même: encadrer les adolescents,

tendre la bonne oreille et répondre aux diverses questions des parents dont les jeunes fréquentent ou fréquenteront cet endroit. Le conseil se compose donc de Yves Paquin, président; Gillaine Bastien, secrétaire,

et Yolande Champoux, trésorière. Jackie Raill, Julien Boudreau, Lise Morin, Stéphane Pinot et deux adolescents sont les administrateurs du nouveau conseil. Une soirée d'information a été organisée le 13 juillet dernier à la Maison des Jeunes de Saint-Donat. Plus de 60 lettres d'invitations ont été envoyées aux parents d'enfants de 12 ans. Le but de cette soirée? Rencontre avec le nouveau C.A., répondre aux questions et expliquer le fonctionnement de la MDJ. À cette soirée, seulement cinq mères étaient présentes. Une soirée qui a duré environ une heure. Le comité en a donc conclu qu'il n'y avait nul besoin pour le moment d'intégrer les jeunes de 12 ans. D'autres rencontres sont prévues pour les parents des 13 à 17 ans au cours de l'année.

Programmation Maison des Jeunes Août 92

Samedi 01	Libre 18h00 à 23h00
Dimanche 02	Fermé
Mardi 04	18h00 à 19h00: Piscine; 19h00 à 23h00: Libre
Mercredi 05	Glissade d'eau St-Sauveur Départ :10h30 retour: 16h30; 19h00 à 23h00: libre
Jeudi 06	Camping: Départ: 10h30 Retour: vendredi 16h00
Vendredi 07	Soirée Vidéo 18h00 à 23h00
Samedi 08	Danse Peace & Love 20h30 à minuit
Dimanche 09	Lave-O-Thon financement pour la sortie à la ronde 11h00 à 17h00
Mardi 11	Sortie Cinéma de Terrebonne 17h30 à minuit
Mercredi 12	18h00 à 23h00: Libre
Jeudi 13	La Ronde: départ 13h00, retour: minuit
Vendredi 14	18h00 à 23h00: Libre
Samedi 15	Sortie plage 13h00 à 19h00; Libre: 19h00 à 23h00
Dimanche 16	Fermé
Mardi 18	Fermé
Mercredi 19	Sortie Cinéma Terrebonne
Jeudi 20	Fermé
Vendredi 21	Ouvert 7h00 à 11h00: Libre
Samedi 22	Solrée Vidéo
Dimanche 23	Expos Montréal transit 92 membre: 5\$ Non-membre: 10\$
Mardi 25	Fermé
Mercredi 26	Fermé
Jeudi 27	Fermé
Vendredi 28	Ouvert à déterminer 7h00 à 11h00
Samedi 29	À déterminer
Dimanche 30	18h00 à 22h00: Libre

LA MAISON DES JEUNES DE SAINT-DONAT

L'ANIMATION À LA MAISON DES JEUNES

Annie Henderson et Linda Chouinard se joignent à Marcel Chalifoux "Nou-Nou" pour former l'équipe d'animation durant la saison estivale.

Plusieurs activités sont à l'horaire: tous les mercredis, sortie cinéma à Terrebonne, production d'une pièce de théâtre qui sera présentée cet automne, formation en cours d'une équipe de Donjon Dragon, baignade à la piscine du Manoir des Laurentides les Mardis et Jedis de 18h00 à 19h00.

Également quelques lavothons sont prévus afin de ramasser des fonds pour les sorties à l'extérieurs.

Nous sommes présentement dans le renouvellement de la carte de membre au coût de 10,00\$ et qui donne droit à des réductions dans toutes les activités payantes.

Pour ceux qui veulent renouveler leur carte de membre durant l'été vous aurez droit à une sortie à Montréal pour assister à un match des Expos et une visite d'une exposition sur un bateau dans le vieux port dans le cadre du 350e anniversaire de Montréal, Dimanche 23 août 1992 au coût de 5,00\$

Ces activités et bien d'autres seront encadrées et animées avec énergie et dynamisme par l'équipe d'animation pour le bien de nos adolescents.

Embarquez avec nous dans la grande aventure de la joie et de l'amitié de la Maison des Jeunes de St-Donat.

"3 ANS DÉJÀ AU SERVICE DES ADOLESCENTS DE LA M.D.J. ST-DONAT."

Le 23 juin 1992 se terminait le mandat de Mmes Anne Fortier (présidente) et Monique Bérubé (trésorière) auprès de la Maison des Jeunes de St-Donat. Ces pionnières de ce grand projet, qui a débuté avec la Fondation des Quatre Vents en 1989, ont permis l'enracinement et l'autonomie de la Maison des Jeunes de St-Donat. Trois années de bénévolat ou elles ont consacré beaucoup d'énergie et de temps pour assurer avec le C.A. en place, l'implantation, l'autofinancement et l'augmentation des heures d'ouverture afin de favoriser l'animation auprès des adolescents.

En dépit de toutes ses implications dans plusieurs comités, Mme Anne Fortier a su être disponible pour représenter les adolescents et les défendre en étant leur porte-parole auprès de la communauté, des organismes et des instances municipales et gouvernementales.

Nous avons également pu apprécier l'excellent travail de comptabilité fait par Mme Monique Bérubé durant cette même période. Sa détermination dans la coordination des 3 défilés de mode a permis la réussite de cette activité de financement.

Au nom de conseil d'administration, nous vous disons bravo et merci! Votre grand coeur et votre générosité, nous démontrent bien votre amour pour nos jeunes.

Danielle Granger
Coordinatrice pour la Maison des Jeunes.

TOURNOI DE GOLF DE LA MAISON DES JEUNES DE SAINT-DONAT. SHOTGUN-VEGAS (2) SOUS LA PRÉSIDENCE D'HONNEUR DE MME LOUISE PICARD



DATE: Mercredi 23 septembre 1992

HEURE: Midi

LIEU: Club de golf St-Donat

COUT: 85\$ non-membre 73\$ membre

incluant: forfait golf - voiturette - buffet - prix de présence. Chance de gagner une voiture Shadow décapotable de chez Chrysler Ste-Agathe sur un par 3 (trou no.2) d'une valeur de 15 000\$

INF. 424-3811

La pièce de théâtre DIEU, un non-sens où le sens est sans cesse sens dessus dessous

par
Annie Lafortune

Absurde, complètement absurde! Frôlant la folie, voire la démence, on ne pouvait s'attendre à plus de confusion de la part de Woody Allen. On aime ou on n'aime pas Woody, qu'à cela ne tienne. Les comédiens, eux, ont su capter toute l'attention dans le non-sens de la pièce Dieu. Par leur prouesse qui n'a d'égal que leur talent, on les a aimés. Pas facile de se retrouver dans une pièce où la Grèce antique côtoie Drum-

mondville et Zeus. On s'étonne de voir le vocabulaire changer lorsqu'un soldat de la reine se transforme tout à coup en serveur de restaurant des années 90. Et pourtant, on y comprend tout ou plutôt absolument rien, mais on s'esclaffe. On la prend comme elle vient cette pièce, sans se casser les méninges. Avis à ceux qui cherchent à comprendre le sens de ce non-sens!

Deux Grecs antiques. Un acteur complexé et un auteur assoiffé de succès accueillent les premiers



Se terminant le 7 août à l'école Sacré-Cœur, cette pièce est jouée par des comédiens talentueux.

spectateurs. On comprend que tous deux cherchent un épilogue à leur pièce qui sera jouée le lendemain. Zeus, le père des dieux, fabricant de miracles et créateur de l'univers, viendra pourtant leur promettre une fin heureuse à leur pièce inachevée. C'est alors que d'étranges personnages font leur entrée, certains se fondant parfaitement avec les spectateurs. Le déroulement prévu de l'histoire se trouve alors troublé par un univers dans lequel tous les temps se conjuguent au présent... ou alors au passé?

Bref, ces jeunes comédiens ont du talent. Pendant toute l'heure que dure la pièce, on ne s'ennuie pas, mais pas du tout. Le rire prend alors tout son sens... si sens il y a. Mais quel sens?

Catherine Henripin marie l'être humain à la nature

par
Jean Lafortune

Non pas qu'elle soit exhibitionniste, loin de là, mais Catherine Henripin avoue qu'elle donne de l'importance à ce qui est intime en nous et qu'elle crée une peinture intimiste, même si les formats sont parfois grands.

Et c'est en fait généralement de grand format que sont les huiles de cette artiste, comptant près de 20 ans de pratique de son art, et qui exposait à la Galerie Barbeau-Molinari en juillet, à Saint-Donat.

C'est par un travail quotidien, astreignant parfois, que Catherine couche sur ses toiles devenues de plus en plus sombres avec les années, avoue-t-elle, ses formes humaines, plutôt femmes qu'hommes, mais pas exclusivement, formes romantiques, lyriques, où la sensualité est très présente, parfois jusqu'à être sublimée. Ces formes plutôt réalistes se retrouvent assez souvent dans un entourage naturel, c'est-à-dire en pleine nature que semble rechercher le peintre très



Catherine Henripin devant l'une de ses toiles.

urbanisé mais qui avoue avoir fait à la Galerie Michel Bigué, à Saint-Sauveur, son «camp de base», un terme qu'elle voulait proscrire mais qu'elle a sorti tout naturellement.

Catherine Henripin avoue que Guido Molinari est son maître à penser depuis plusieurs années. «Je tente de faire le pont entre la figuration et l'abstraction, dit-elle, et je pose la problématique de l'être dans son environnement, de l'Homme dans la nature.» Elle y parvient certes; ses tableaux sont le reflet de son monde intérieur, vrai, sans artifice.

Nouveau... Nouveau... Nouveau...

Mr Pizza

Nicole Thériault, Gaétane Thériault,
Denise Gélinas props

Super Spécial:

Lundi:
Spaghetti à volonté

Mardi:
Pizza à volonté:
17h00 à 20h00

5,95\$/Pers.

Lundi, mardi, mercredi: 6h00 à 21h00

Jeudi, vendredi, samedi: 6h00 à 22h00

Dimanche: 8h00 à 22h00

745 Principale (voisin du dépanneur Lacoste) 424-5811

S
T-
D
O
N
A
T



Tout sous le même toit...

JUSTE DES NOUVEAUTÉS...

CLUB
VIDÉO
carte de membre
GRATUITE

BONI
MAGE

- Arrête ou ma mère va tirer
- Buggy
- La main qui berce l'enfant
- Paradise
- Capitaine crochet

Pour vous:
Les meilleurs films
popcorn chaud

Ouvert de 6h00 à 23h00
751 Principale

ULTRAMAR

Libre service
BONI-SOIR
Dépanneur

- Fruits et légumes
- Pain maison cousin
- Valideuse Loto Québec
- Service autobus
- Comptoir Bell Canada

EN VENTE
MAINTENANT:
BISCUITS
OPÉRA

751, Principale,
St-Donat 424-1361



OFFREZ-VOUS
UNE PETITE
DOUCEUR!

Cornets gaufrés faits maison!

- Tartes chaudes avec crème glacée
- Yogourt glacé
- Crème glacée molle: 3 saveurs,
- Crème glacée dure: 18 saveurs
- Cerises au chocolat
- Crème glacée et yogourt disponibles en format familial

Buanderie Lacoste

- 12 laveuses...
- 12 sècheuses
- Service résidentiel et commercial

• Machines pour
couvre-lits, draperies
etc.

309 Du Puits
St-Donat, 424-2800

(Situé au dépanneur
Boni-Soir)

L'artiste peintre Clavet-Fournier présente ses toiles à l'exposition itinérante *PLURALITÉ 92-93*

par **Annie Lafortune**

Le Conseil de la Peinture du Québec (C.P.Q.) présente *Pluralité 92-93*, une exposition itinérante qui parcourra plusieurs villes du Québec afin de présenter les oeuvres de différents artistes québécois.

En tout, ce sont 105 artistes qui ont fait par-

venir leur dossier au Conseil de la Peinture du Québec et seulement 22 d'entre eux ont été sélectionnés. Parmi les peintres qui prennent part à cette exposition, mentionnons la présence de Mme Clavet-Fournier, Donatienne d'adoption.

La sélection a eu lieu au mois de février dernier. Le jury de sélection était formé de Sandra

Grant-Marchand, conservatrice au Musée d'art Contemporain de Montréal, Hedwidge Asselin, critique d'art reconnue, Michel Groleau, directeur de galerie, Nicole Lavoie-Richards et Kay Aubanel, toutes deux membres du Conseil d'administration du C.P.Q.

Le lancement a eu lieu au mois de juillet dernier

à Baie St-Paul et quittera cette localité le 16 août 1992 pour se rendre, entre autres, à Québec, dans la Beauce, dans l'Estrie et en Abitibi. L'exposition se déroulera au Musée d'art de Joliette, rue Wilfrid Corbeil, à Joliette, pendant les mois de novembre et décembre 1992 et se poursuivra jusqu'au mois de janvier 1993.

L'exposition *L'EFFET LEMIEUX* passe l'été au Musée du Québec

La plus importante rétrospective jamais présentée des oeuvres du peintre Jean-Paul Lemieux se tient actuellement et ce, jusqu'au 1er novembre, au Musée du Québec dans la Vieille Capitale. C'est la Banque Nationale qui en est le commanditaire officiel. Les quelque 150 000 visiteurs attendus à cette exposition pourront admirer le fruit de plus de 70 ans de travail d'un grand peintre du Québec qui, tout au long de sa carrière, a su entretenir un rapport privilégié avec le public québécois.

C'est à Montréal, en 1993, à la Maison de la Culture Frontenac, rue Ontario, que l'exposition prendra fin.

NOUVEAU SERVICE

• PHOTO AÉRIENNE •

Chalet, commerce (publicité), maison, aménagement de terrain: pour un souvenir ou autre...

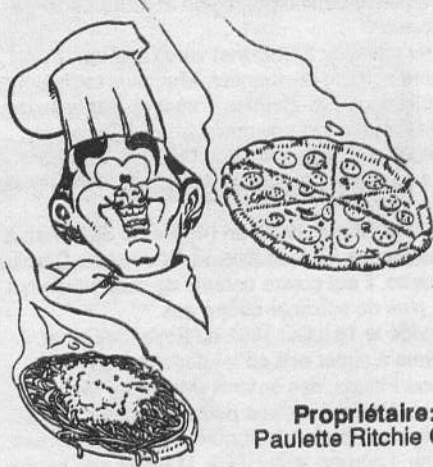
C.F.P. Canada

Don Doyle

(514) 436-1104 424-2263

Bienvenue à la *Pizzeria St-Donat*

TOUJOURS À LA MÊME ADRESSE au centre du village



Propriétaire: Paulette Ritchie Côté

NOUVEAU: POULET FRIT - PIZZA - SPAGHETTI

POUR EMPORTER OU MANGER SUR PLACE

SPÉCIALITÉS
• Spaghetti & Pizza

Ouvert tous les jours de 11h00 à 22h00

**AU 412 PRINCIPALE
424-2422**

Vous pouvez apporter votre vin

NOUVEAU

POULET FRIT

Bienvenue à tous, et bonne vacances!

Ford CAMIONS
FIERTÉ AU VOLANT



PROPRIÉTAIRE DE CAMION FORD

**750\$
additionnel**

durant le mois d'août

à l'achat d'un camion Ford

auxquels on ajoute:
**MARCHE PIED
RAMPE DE CAISSE
DOUBLURE DE PLATEAU**

Desrosiers

FORD STE-AGATHE

90, boul. Morin STE-AGATHE
(819) 326-8944
1-800-567-6702

Serge Issa en route pour Vancouver à bicyclette

par
Jean Lafortune

Le 10 juillet dernier, à 10h00, Serge Issa prenait la route sur son vélo de montagne, 21 vitesses, direction nord-ouest vers la Montagne Noire pour rejoindre sur deux

roues la Côte ouest canadienne, soit Vancouver, une distance de 4 250 km.

À raison d'une centaine de kilomètres par jour, Serge compte se retrouver dans la grande ville des côtes du pacifique dans un peu moins d'un mois

et demi. Un sac de couchage, une tente et surtout une canne à pêche, voilà le gros de son bagage bien ficelé sur sa bicyclette, avec bien sûr un pneu de rechange.

De tous les hasards qu'il pourra rencontrer le long de son périple,

ce sont les grizzlis des montagnes rocheuses dont il dit qu'il devra se méfier le plus. «Je compte passer une couple de nuits dans des refuges dans le parc de Banff, avoué-t-il. C'est plus prudent.» Une fois rendu à Vancouver, il prévoit travailler environ un mois pour son frère qui vit là-bas, de quoi se ramasser assez de sous pour le voyage de retour en avion.

Le but de ce voyage? «Faire un retour sur soi-même, une sorte de retraite ambulante, dit-il. C'est bon de se remettre en question quelques fois. Mais surtout, reprendre la forme physique pour ma deuxième saison de neige que j'entreprendrai dès octobre comme professeur de ski pour jeunes à Lans-en-Vercors, en France. J'y ai d'ailleurs été très bien



Serge Issa a pris son départ pour Vancouver à bicyclette au Journal Altitude le 10 juillet. On le voit ici aux côtés de Danny Laviolette. Le jeune Alexandre Lafleur s'était joint au groupe pour la photo.

reçu l'an dernier.»

Serge Issa parraine du même coup Danny Laviolette, de Saint-Donat, dans son projet d'étude à l'étranger, plus précisément en Jamaïque. La population de Saint-Donat est par le fait même invitée à supporter financièrement les projets de ces deux jeunes aux horizons illimités.

SPÉCIAL DU MOIS D'AOÛT:
Chausson aux pommes + 1 café: 1,59\$

- Produits maison
- Croissant sandwich
 - Fromagerie
 - Charcuterie
 - Pain frais etc...

Partez la journée
du bon
pied...prenez un
bon déjeuner

Place Monette
327, rue St-Donat
• 424-3131 •

RESTAURANT
**à LA BONNE
ADRESSE**

Imperméabilisation

de tentes, de toiles, de bateaux

- Sur rendez-vous •

Horaire d'été

- Buanderette •
- Ouvert 7 jours de 8h30 à 21h00
- Nettoyeur •
- Fermé les dimanches et lundis



Nettoyage à sec
et buanderette

820, Principale,
Saint-Donat,
424-1398

368, Principale 424-3711
**Bienvenue
au PUB À
ST-DONAT!**

L'endroit où il fait
bon se divertir
et danser!

le
Pub
chez
Fuller

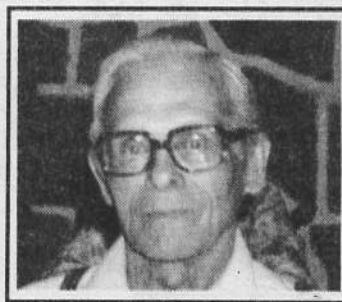
7-8-9 août: Odette Coulombe
14-15-16 août: André Lafleur

**N'oubliez pas le lundi de la
Fête du travail: Party de la relâche
au Pub!

Le personnel se joint
à Gilles et Guy
**Pour vous souhaiter la
Bienvenue à St-Donat**

RENÉ LABELLE 20 oct. 1902 - 14 juillet 1992

"Toi, Seigneur, tu as tout fait pour moi...
Éternel est ton amour."
(Ps. 137(138),8)



MERCI PAPA...

- Pour l'amour de la vie que tu nous as si bien communiqué...
- Pour nous avoir appris à contempler toutes les merveilles de la nature...
- Pour l'immense et inconditionnelle fierté que tu as toujours eu de chacun de nous, membres de ta famille...
- Pour ta façon bien particulière de prier dans un esprit de soutien et d'intercession pour nous tous...
- Pour ta confiance en Dieu, notre Père, qui, tu le disais, te tenait constamment par la main...
- Pour ta foi en la vie éternelle dans laquelle tu continues ta route avec toute l'ardeur de ton cœur rempli d'amour...
- Pour être là, encore et toujours présent avec nous tous, dans la tendresse et la douceur...

MERCI PAPA...NOUS T'AIMONS...

- Fils de Dosithée et de Honorine Maillé, né et baptisé à Ste-Adèle le 20 oct. 1902, René passa son enfance dans cette région et à Ste-Lucie de Doncaster.
- Venu travailler à St-Donat vers l'âge de 12 ans comme homme de chantier, il fut, plus tard, à l'emploi de la Ste-Maurice Forest et, par la suite, garde-forestier pour le ministère des Terres et Forêts du Gouvernement du Québec, occupant ce poste au service de la population pendant près de quarante ans.
- Marié le 22 mai 1928, en l'église de St-Donat, à Dame Florida Brisson (fille de Alfred et de Caroline Gaudette, il eut quatre enfants de cette union qui dura plus de soixante-quatre ans.
- Décédé le 14 juillet 1992 au Foyer St-Donat, il continue à aimer et à se laisser aimer par son épouse Florida, ses enfants (Monique, Marc, Denise, Madeleine), ses petits et arrière petits-enfants, son demi-frère Lauré, ses demis-soeurs Juliette, Laurette, Anita, Rita, M. Rose, ses beaux-frères et belles-soeurs tous les conjoints ainsi que par de nombreux neveux et nièces, cousins, cousines et amis.
- La célébration eucharistique des funérailles de M. René Labelle fut présidée, en l'église de la paroisse de St-Donat de Montcalm, par le Père Philippe Meak, sss. en concélébration avec le Père Alfred Coutu, sss.
- L'inhumation du corps de M. René Labelle se fit, selon la tradition de l'église catholique, au cimetière de la même paroisse, en date du 15 juillet 1992.

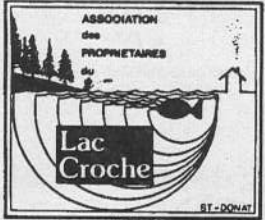
Très sincères remerciements
à toutes les personnes qui,
de près ou de loin,
ont partagé avec nous
cet événement si important de notre vie...

FAMILLE FLORIDA ET RENÉ LABELLE.



C.P. 288 ST-DONAT CO. MONTCALM, QUÉ

Pour la saison 1991-92, nous sommes encore plus d'une centaine de membres. Merci à tous pour cette manifestation



Le vendredi 17 juillet s'est tenue la réunion du conseil d'administration de l'Association des propriétaires du lac Croche.

Le conseil est fier de la participation en grand nombre de la population du lac Croche à la Fête

de solidarité. Nous devons aussi des remerciements particuliers à Mme Nicole Pass, présidente, pour l'organisation de la partie de sucre qui a remplacé le souper du printemps devenu de plus en plus coûteux.

Des remerciements à M. Willie Dubois pour

de la St-Jean qui s'est tenue le 27 juin dernier. Au moins 250 personnes se sont réunies autour du feu de joie et ont assisté aux feux d'artifice.

Un gros merci à M. Luc Charbonneau, animateur et chansonnier du lac Ouareau, qui a bien voulu animer la soirée bénévolement.

L'assemblée générale annuelle de l'Association se tiendra à la chapelle Notre-Dame-de-la-Garde le dimanche 30 août. On y traitera de

l'organisation de la vidange de fosses septiques, à M. Gaston Thibodeau pour la réfection et l'arrangement de nos boîtes à fleurs. Merci également à tous les bénévoles.

L'assemblée générale aura lieu le 5 septembre à 14h30 (le 6 en cas de

sujets majeurs, comme le rapport annuel, les élections, le barrage, les bateaux à moteur, les privilèges de la carte de membre, la régénération des rives et autres sujets.

Tous les propriétaires devraient se faire un point d'honneur d'être présents à cette importante assemblée. Sans vous, l'Association n'a pas sa raison d'être.

pluie abondante) chez Paul Lafond. M. Lalonde a accepté de recevoir les

candidatures aux postes de directeur sortant. Cette rencontre sera suivie,

comme d'habitude, d'une épluchette de blé d'Inde à laquelle tous les

participants et leur famille sont invités.

Des bons petits pains... pour une bouchée de pain!



• Pain • Croissant • Danoise • Café au lait

506, Principale, St-Donat (voisin de Chez Hayes) 424-3033



ASSOCIATION DES PROPRIÉTAIRES DU LAC SYLVÈRE

Après le succès remporté à plusieurs reprises, le Comité des loisirs de l'Association des propriétaires du lac Sylvère organise à nouveau un grand méchoui qui sera servi le 8 août à 16h00, un samedi bien

entendu.

Tous les membres sont invités à venir s'amuser. Il y aura musique, jeux de société, danse, tirages et le traditionnel tir au câble. Le souper sera servi sous le chapiteau: boeuf, dinde, porc, fèves au lard...

Il y aura également permis de la Société des alcool. Adultes: 15 \$ (enfants: 7,50 \$). On réserve aux numéros suivants: 424-5739 ou 5355.

La présidente **Claudette L. Belliveau**

Ensemble, on peut rivaliser avec les meilleurs et conquérir le monde.

Pour réussir aujourd'hui, les Canadiens doivent rivaliser avec les meilleurs: c'est une question de sécurité pour nos emplois et de prospérité pour nous et nos enfants. Lorsqu'on parle de prospérité on ne parle pas seulement d'augmentation de la productivité. On parle aussi, entre autres choses, de meilleurs emplois, d'un plus bel avenir pour les jeunes et d'un plus grand soutien aux programmes de santé, aux programmes sociaux et aux personnes âgées.

C'est en misant sur nos capacités que nous démontrerons cette volonté que nous avons de réussir... absolument!



COREL SYSTEMS CORP., OTTAWA

Cette entreprise ontarienne s'est approprié 50% du marché mondial grâce à son programme de conception de graphiques Corel-Draw créé pour les ordinateurs IBM et compatibles. 90% de sa production est exportée en Europe et aux États-Unis. Corel attribue son succès au libre-échange qui lui permet de mener rondement ses activités à partir du Canada et d'employer le talent innovateur canadien.

Les compétences pour réussir... absolument!

Il suffit de se pencher sur quelques-unes de nos belles réussites pour réaliser que nous avons les compétences pour réussir, au profit des individus, de leurs communautés et de toute l'industrie canadienne.

Des centaines d'entreprises canadiennes connaissent un grand succès sur la scène internationale. Elles con-



DISCUSSIONS POPULAIRES

Le Groupe directeur de la prospérité travaille présentement à l'élaboration d'un plan d'action, issu d'un consensus, qui sera présenté aux Canadiens en septembre. Les Canadiens ont démontré leur volonté de participer à l'élaboration de ce plan. C'est ce que nous avons fait...

Dans le cadre de 186 "Discussions populaires" tenues à travers le pays, des milliers de personnes nous ont fait part de leurs idées. Ils ont proposé des moyens de relever les défis et de profiter des possibilités qui s'offrent à nous en ce qui a trait à la compétitivité et à la formation. Ils ont discuté des moyens de prendre pour maintenir notre niveau de vie et assurer notre avenir économique. Ils en sont arrivés à la conclusion que nous avons tous un rôle à jouer. Le gouvernement a bien reçu le message.

tribuent ainsi à créer des emplois, à développer de nouvelles compétences, à ouvrir de nouvelles avenues pour des milliers de Canadiens et à exploiter de nouveaux marchés, à travers le monde, pour les produits canadiens.

Les initiatives pour réussir... absolument!

Depuis longtemps, le Canada coopère, avec d'autres pays, à des projets mondiaux tels que le maintien de la paix dans le monde, la recherche médicale et l'exploration spatiale. Et maintenant que nos entreprises, nos travailleurs, nos gouvernements, nos groupes d'action sociale et notre communauté universitaire travaillent de concert, la compétitivité internationale permettra au Canada de devenir plus prospère. La pleine réussite du Canada dépend du plein engagement de chaque Canadien.



FREEWILL SAUNDERS EN COLOMBIE-BRITANNIQUE

"J'ai dû réorienter ma carrière. J'ai alors décidé de me diriger dans la programmation informatique. J'ai reçu une partie de ma formation sur les lieux de travail, chez B.C. Telephone, où j'occupe maintenant un poste d'analyste-programmeur. Cette formation m'a ouvert les portes d'un avenir meilleur, dans un domaine fascinant!"

L'esprit pour réussir... absolument!

Plus que jamais, nous devons faire équipe pour relever notre plus grand défi jusqu'ici et préparer un avenir plus prospère.

Ensemble... on peut réussir!

Canada

Achetez directement du manufacturier!



AUVENTS Résidentiel Commercial Patio Terrasse Rétractable Lumineux...

Jean-Guy Houle fabrique des auvents depuis près de 40 ans

424-1864 ou sans frais: 1-800-567-8343

Les spécialistes les Stores M.P.C. enr. VENTES ET RÉPARATIONS

Spécial porte patio: 66x84: 59,95\$ 75x84: 66,95\$

Service gratuit sur mesure à domicile! Installation gratuite

• Stores verticaux • Système serre • Tolle à rouleau • Stores plissés • Stores horizontaux

St-Donat Laissez votre message M. Charette 424-2473



CHATEAU MONTCALM UNE INVITATION

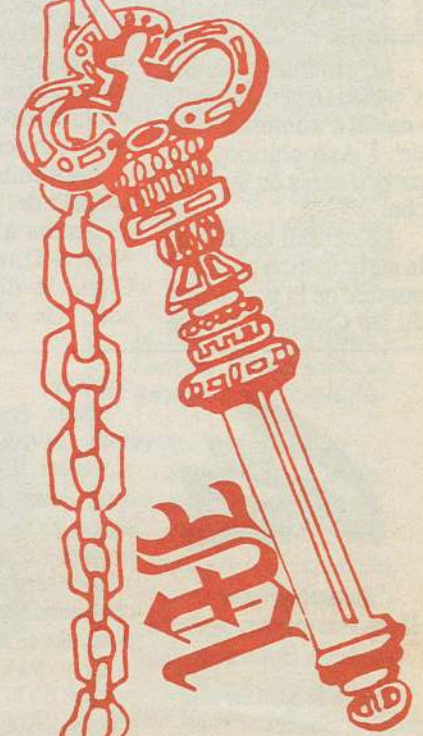
255 Chemin Fusey C.P. 1180, Saint-Donat

Venez déguster notre table d'hôte française dans une atmosphère calme et romantique, tout en savourant une des plus belles vues sur nos montagnes miroitant dans notre lac Bouillon.

Notre salle à manger est ouverte tous les soirs à compter de 6:00 PM à 9:00 PM sur réservation: 424-1531

Le coût de notre table d'hôte 19,95\$ taxes en sus
Bienvenue à tous!

Vos hôtes, Jean Noël Pelletier, chef-cuisinier
Marco Beauregard, maître d'hôtel



St-Donat Marine Inc.

VENTE - SERVICE
RÉPARATION
ENTREPOSAGE

Princecraft
CADORETTE
OMC Cobra
Pelican
SHORELANDER
LAWN-BOY
MARUYAMA

BATEAUX
PONTONS
MOTEURS
EVINRUDE
PÉDALOS
REMQRQUES
TONDEUSE
TAILLE-HERBE

merCruiser
STERN DRIVES & INBOARDS

- Réparation de toutes les marques de tondeuses
- Nous vendons les meilleurs skis nautiques O'Brien ainsi que les accessoires
- Service après vente



St-Donat Marine Inc.

687, rue Principale

Saint-Donat (Québec) J0T 2C0

(819) 424-2288

Journal Altitude

2^e cahier • août 1992



Toute la différence
2788, rte 125
Saint-Donat
(819) 424-7686

Havre du Parc auberge

Le Week-End des Couleurs à la découverte de la nature

Du 19 au 27 septembre prochain aura lieu la 9^e édition du Week-End des Couleurs de Saint-Donat. Neuf journées colorées au cours desquelles Saint-Donat est en fête et propose une foule d'activités pour toute la famille.

À l'automne, la nature en fait voir de toutes les couleurs! Vert pomme, jaune soleil, orange brûlé ou rouge feu... C'est un émerveillement sans pareil. Petits et grands pourront admirer ce paysage unique grâce aux télésièges qui seront en opération

tous les jours pendant le Week-End des Couleurs.

À la découverte de la nature! C'est autour de ce thème que se dérouleront les activités cette année. Chasse aux trésors en montagne, activités mycologiques et ornithologiques, conférences, randonnées pédestres guidées... et beaucoup plus.

Plusieurs nouvelles activités figurent à la programmation, telles que animation musicale au village, animation pour tous avec jeux et musique au Parc des Pionniers, et randonnée en vélo au parc Mont-

Tremblant.

Deux événements à ne pas manquer cette année: le lancement de l'album d'art *Saint-Donat et sa région*, tels que vus par 24 peintres amoureux de Lanaudière, ainsi que l'inauguration du sentier de randonnée pédestre *l'avion*, à la Montagne Noire.

Pour connaître la programmation détaillée de la 9^e édition du Week-End des Couleurs, on communique avec la Chambre de commerce et de tourisme de Saint-Donat au (819) 424-2833.

Mission terminée, une autre au programme



Le caporal Daniel Juteau (à droite) et le sergent Jean-Marc Mathieu, deux Casques Nations-Unies en mission à Sarajevo, s'apprétaient à quitter la Yougoslavie fin juillet pour rejoindre leur base en Croatie. En mission à Sarajevo depuis le début de juillet afin d'assurer le ravitaillement sécuritaire à l'aéroport, les Casques bleus canadiens n'ont pas eu la tâche facile, pris entre deux feux jour et nuit. Ils font place à un contingent français qui les remplace. Daniel Juteau est le fils du chef de police de Saint-Donat, Gabriel Juteau.

Surveillez dans la prochaine édition du JOURNAL ALTITUDE la section spéciale WEEK-END DES COULEURS:

La rentrée scolaire, c'est pour bientôt

La directrice de l'École institutionnelle Sacré-Coeur, de Saint-Donat, rappelle aux parents que la rentrée des élèves, pour l'avant-midi seulement, aura lieu le 27 août. Pour ce qui est de la garderie scolaire, il y aura assemblée générale de parents le mercredi 19 août, à 19h30, à l'École Notre-Dame-de-Lourdes.

L'école sera ouverte dès le 3 août. Si l'inscription d'un enfant n'a pas été faite en juin 1992, on est prié de se rendre à l'école à compter de cette date avec le dernier bulletin et le certificat de naissance.

Assemblée générale des parents

Pour les trois niveaux maternelle, primaire et secondaire, il y aura assemblée générale des parents le

mardi 15 septembre à 19h30 à l'École Notre-Dame-de-Lourdes. Trois volets y seront abordés: la formation du comité d'école; le lancement du projet éducatif, et la rencontre parents-titulaires.

Le Service d'étude sera effectif à compter du début octobre. Les personnes intéressées à se prévaloir de ce service devront se manifester dès la rentrée, soit au


début de septembre.

Seuls les enfants transportés par autobus d'écoliers sont autorisés à dîner à l'école. Cette décision est reliée à la politique du transport de la Commission scolaire des Laurentides.

La formation des groupes sera connue le 27 août, à la rentrée des élèves. Il est donc inutile de téléphoner pour connaître le nom de l'enseignant.



Hélène Roche
AMÉNAGEMENT D'INTÉRIEUR
Résidentiel, commercial, planification, rénovation
St-Donat: 424-3099 Outremont: 276-6239



CONCERTS D'ÉTÉ
au
Parc des Pionniers

Les jeudis de 18h15 à 19h45
du 2 juillet au 27 août 1992
avec le groupe
RITOURNELLE
Groupe invité: I MUSICI

En cas de pluie,
les représentations
auront lieu à l'église
de 19h30 à 21h00

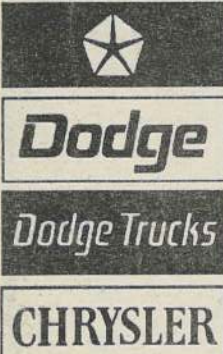
La caisse populaire de Saint-Donat
ALSPHALTE DES JARDINS
NAGECO INC.
services d'ingénierie

Godard Bélisle & Associés
Avocats

Le Groupe
Mallette
MALLETTE MAHEU
Comptables agréés

CHRYSLER
STE-AGATHE

700, Principale Ste-Agathe Sud
(819) 326-4524



JEEP GRAND CHEROKEE 1993

POTINS • POTINS • POTINS • POTINS

Isabelle connaît-elle la différence entre un lapin et un lièvre? Demandez-lui ce qu'il y a sur une de ses pièces de collection de la monnaie d'Expo 67.

magicien pour vos partys de famille, demandez Richard T. Lui, il sait faire apparaître de beaux petits lapins de sa pelouse.

Paul vient d'être élu un des administrateurs de la Chambre immobilière des Laurentides.

Les descendants de Michel Rognon (petite roche) dit Laroche, dit Rochette, se réuniront le 22 août au Cap-de-la-Madeleine.

Si vous avez besoin d'un

Rose (Auger) et Jules Minette, de Saint-Donat, ont célébré leur 66e anniversaire de mariage le 15 juillet. Félicitations et longue vie heureuse.

Isabelle était bien déçue de ne pas avoir été là pour servir la femme de Rémi Girard... ou était-ce ce dernier qu'elle aurait voulu servir?

On voit de plus en plus René Simard avec son frère chez Fuller.

Comment réussir en cuisine sans en connaître l'ABC? Demandez à JPG; il a appris à connaître les sauces, secret

de la gastronomie, dit-il. Mais demandez-lui comment cela est arrivé.

André Issa a déclaré que l'été avait officiellement commencé le 22 juillet. Plusieurs Donatiens sont d'accord avec lui.

Le député Robert Thérien et sa femme Danielle (Demers) viennent de fêter leur 21e anniversaire de mariage.

Qui est allé jeter non pas un mais les deux yeux sur quatre hommes qui se baignaient nus dans un lac de NDM par un beau soir d'été? Une femme sans doute, mais était-elle seule?

La Sûreté du Québec, détachement de Saint-Donat, ne compte plus que des hommes sur la patrouille. Et pourtant, une toilette flambant neuve pour femmes vient d'être installée dans leurs locaux.

Salut Caroline! Espérant que tu seras heureuse à la Sûreté du Québec à Montréal. Une chose est sûre: on va s'ennuyer de toi. Bonne chance et à bientôt!

Le samedi 25 juillet en aura été un chaud pour André Therrien. Sur les heures du midi, en plein rush, ses employés lui remettaient un bouquet

de ballons pour souligner son anniversaire de naissance (mardi 21) avec souhaits en grande pompe sur le réseau de hauts-parleurs du magasin. Trois heures plus tard, il apprenait que ce sont les pompes des pompiers qui s'activaient à son condo au Parc des Pionniers.

L'aubergiste de la Cuillère à Pot a fait une révérence à la mairesse de NDM, rue Principale, en face du bureau de poste de Saint-Donat. Un geste qui n'est certes pas passé inaperçu, avoue le maire.

Carole, de NDM, vient de souffler ses 52 chandelles et se prépare à une autre période d'hibernation en Amérique-du-Sud avec son Claude.

Les Donatiens partagent

*Aux
Présents*
Ce de bon, belle chose

356
Principale
424-1431

Cadeaux
Bijoux - Papeterie
Décoration
Cartes de souhaits
Plan mise de côté
Bons d'achat

la fierté du premier médaillé olympique du Canada aux Jeux de Barcelone puisque la famille de Nicolas Gill, et lui-même, habitent une résidence secondaire ici, route 125 Nord.

Le prix des maisons commencerait à monter près du Mont Garceau... sans doute à cause de la prochaine saison de ski.

YOUGOSLAVIE

**À Benoit Piché,
Nous t'aimons!**

Yvonne et Claude

**Robert Malo
Anne-Marie Coutu**

MALO, COUTU
AVOCATS

37, Place du Bourget Sud, suite 306
Joliette (Qc), J6E 5G1
Tél.: (514) 755-3100
Bélino: (514) 755-4178

327, Principale
Saint-Donat (Qc) J0T 2C0
Tél.: (819) 424-2311
(819) 424-5676

NOUVEAU Place Monette

À ST-DONAT... 424-7902

INFLUENCE

prop: Sylvie Forget **Coiffure**

SPÉCIAL COUPE ET MISE EN PLIS

• Tout le mois d'août •

rég: 19,26\$

spécial: 15,00\$

(taxes incluses)

De la visite fort remarquée

Pendant tout le mois de juillet, les habitués du Pub Chez Fuller ont pu voir et entendre Régis Simard. Ils ont été d'autant plus surpris et enchantés de passer plusieurs soirées en compagnie de son frère René Simard. On les aperçoit, cicontre, entourant les propriétaires de l'endroit, Guy et Gilles Lorrain.



Tournoi de golf "Au féminin"

7e édition

"OYE, OYE!!"

Réservez votre journée du 19 août pour votre tournoi annuel
Parlez-en à vos amies

Membres: 35,00\$ golf et souper
Non-membres: 45,00\$ golf et souper
Souper seulement: 25,00\$

Réservez vos heures de départ et vos voiturettes le plus tôt possible.

Date limite: 8 août

Organisatrices: Gisèle Lavoie: 424-3283
Solange Sansregret: 424-1794
Jeannine Doucet: 424-2321



On s'est donné rendez-vous au "party" du Montagnard

Cette année, la température a été un peu plus clémente lors du fameux "party" du Montagnard au lac des Sables dans le Parc du Mont-Tremblant. Pendant cette journée, plus d'une trentaine de personnes ont pratiqué différentes activités leur permettant de renouer avec un été qui, jusqu'ici, laisse à désirer.

VENTE ET
RÉPARATION SUR
PLACE

HEM
Bijouterie

Horloges - montres - bijoux

Prop. Hélène, Thérèse et Jean-Claude Mitron
211, rue Principale, Sainte-Agathe-des-Monts J8C 1K5
(819) 326-8149

Bienvenue aux vacanciers!

**PLACE
MONETTE**

- Le Totem
- R.C. Vidéo
- Animal Plus
- Journal Altitude
- Boutique Dessous Plus
- Altitude Communications
- Notaires Raymond et Sigouin
- La Bonne Adresse

L'Ombre-Elle en pleine campagne de financement

La campagne de financement de l'Ombre-Elle, visant à recueillir 50 000 \$, va bon train. L'Ombre-Elle tient donc à remercier chaleureusement tous les donateurs et donatrices qui répon-

dent généreusement à l'appel depuis mai dernier.

Toutefois, encore loin de son objectif, cette maison d'hébergement pour femmes victimes de

violence conjugale et leurs enfants, sollicite l'appui financier des organismes, des entreprises et de l'ensemble de la population. Pour ce faire, de nombreuses activités de financement sont déjà

amorçées. Mentionnons la vente de 3 000 billets au coût de 10 \$ l'unité.

Ces billets feront l'objet d'un tirage le 25 novembre prochain. Les personnes gagnantes

mériteront les prix en argent suivants: 1er prix: 3 000; 2e prix: 2 000 \$; 3e prix: 1 000 \$, et 10 prix de 100 \$.

L'actuelle campagne de financement de l'Ombre-Elle se terminera par une représentation de la pièce «Les bleus amoureux» du théâtre Parminou en février 1993.

FAM bat des records

Quelque 77 femmes se sont une fois de plus réunies, le 14 juillet dernier, pour un cinquième souper qui s'est tenu à l'Auberge St-Guillaume. Il s'agit des membres du groupe Femmes Actives Modernes (FAM), de Saint-Donat

La démonstration de massage, effectué par la massothérapeute Aline Hamelin, a été très appréciée. Tout au long de la soirée, des tirages ont

fait la joie de plusieurs.

Au menu du prochain souper, Doris Rousseau fera découvrir la gymnastique douce, soit la détente dans le mouvement. De plus, le groupe FAM se prépare pour son tournoi de golf, le 9 septembre prochain, qui s'annonce amusant en plus d'être très bien organisé. L'argent qui sera amassé au cours de cette journée sera distribué à une oeuvre de charité de Saint-Donat.

Andrée St-Georges siègera au conseil de la Régie régionale

À la Régie régionale de Lanaudière de services de santé et de services sociaux, on s'affaire à la mise en place légale de cette structure pour le 1^{er} octobre.

C'est Mme Andrée St-Georges, la directrice du Service économique régional de Lanaudière (SEPL), le futur Conseil régional de déve-

loppement de Lanaudière, qui a été désignée pour siéger en compagnie des 20 membres du Conseil, issus de l'Assemblée régionale.

Lorsque le président de la Commission médicale régionale sera nommé, auquel se joint le directeur de la régie, le conseil est constitué des 23 membres prévus par la loi.

Un Suisse qui a tenu promesse



Quand il est venu participer à l'Aventure Nordique en ski de fond l'hiver dernier, le Suisse Éric Balmer avait promis à Denis Lamarche qu'à son retour dans son pays, après son mariage, il planifierait un voyage de noces au Québec, en n'oubliant pas bien sûr Saint-Donat. C'est ici qu'avait eu lieu le départ du rallye, plus particulièrement au Parc des Pionniers. Éric a tenu promesse et on le voit ici avec sa femme Nicole Balmer autour de la table chez Denis Lamarche, à sa résidence du lac Ouareau.

* Cours de peinture sur porcelaine *

Inscription le 8 sept.
Solange Sansregret
55, ch. Bois Dormant 424-1794
Début des cours:
semaine du 14 sept 92

La boîte aux chiffons env.

SPÉCIAL DE LA RENTRÉE
25% de rabais sur tous les patrons:

McCALL'S burda *Julie*

25% de rabais sur coton ouaté et tricot de coton

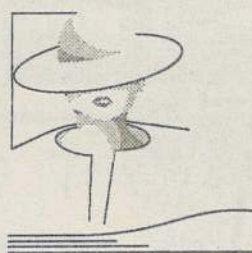


720-B, Principale
Saint-Donat - Montcalm

Tél.: 424-3656

PHOTO PASSEPORT 424-2610

5 ANS 5 ANS 5 ANS 5 ANS 5 ANS 5 ANS



COLLECTION D'AUTOMNE

Surveillez l'arrivée de la collection d'automne à la mi-août

JACQUELINE ANGERS
une question de style
486 B Principale PRÊT-À-PORTER
Saint-Donat

COLLECTION D'AUTOMNE

5 ANS 5 ANS 5 ANS 5 ANS 5 ANS 5 ANS

MOI, JE DONNE DU SANG CET ÉTÉ!



La Société canadienne de la Croix-Rouge

FEMME ACTIVE MODERNE

Prochain souper: Mardi 11 août 1992 à 18h30 au **Manoir des Laurentides**
Membres: 15,00\$
Non-membres: 17,00\$

Thème: "La détente en mouvement"

N.B.: Tenue de Jogging et serviette requise
Réservez avant le 7 août 1992 auprès de Doris Rousseau au 424-2478

Infos:

Micheline Campbell 424-2882
Suzanne Charbonneau: 424-2252
Adéline Laurendeau: 424-1213

Super Tournoi de "F.A.M."

Rencontre amicale de golf, Femme Active Moderne
Sainte-Agathe et Saint-Donat
Mercredi le 9 septembre 1992
départ: 11h00
"SHOT GUN" "VEGAS"
Club de Golf Saint-Donat

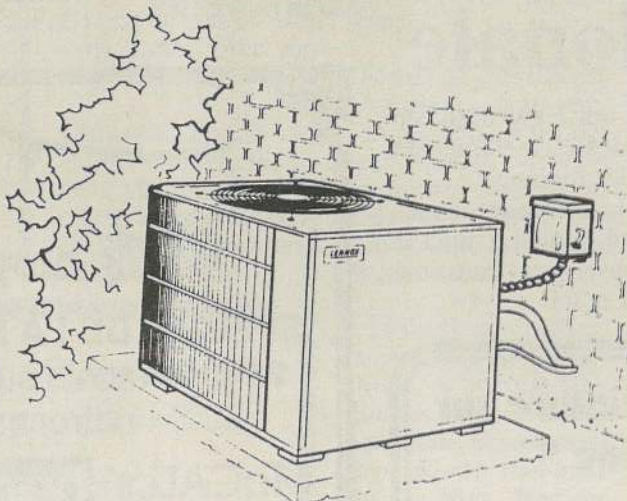
Golf, voiture et souper: 55,00\$ / par personne
Souper seulement (6h00): 20,00\$ / par personne
Nombreux prix de présence et de participation!!!
Réservations: Doris Rousseau 424-2478
Billets en vente au prochain souper de F.A.M.

VOUS VOULEZ BAISSER VOS COÛTS DE CHAUFFAGE?

POMPE À CHALEUR P.H 22
Baissez vos coûts de chauffage de 30 à 50 % avec preuve à l'appui.

Nos prix sont imbattables

MARCEL VILLENEUVE INC.



1160, rue Principale Tél: (819) 424-2571

Mot du maire de N.D.M.



Concitoyennes, concitoyens,

Vivement le soleil! Que nos fleurs poussent et colorent nos parterres. La date limite d'inscription au concours *Maisons Fleuries* était le 24 juillet. La visite des juges aux maisons inscrites se fera au cours du mois d'août. Le tirage aura lieu le vendredi 4 septembre 1992 après l'assemblée régulière du Conseil, au 1900, Montée de la Réserve. Le comité est formé de M. Réal Latreille, président, et Mmes Georgette Dupuis et Mireille Lévesque. Trois gagnants seront choisis parmi toutes les inscriptions reçues. Les prix se répartissent comme suit: 1^{er} prix - 150 \$; 2^e prix - 100 \$ et le 3^e prix - 50 \$.

Depuis le 13 juillet dernier, M. Sébastien Lévesque est à l'emploi de la municipalité comme inspecteur municipal en bâtiments, hygiène du milieu et planification de la voirie. M. Lévesque détient un baccalauréat en urbanisme, ce qui, à cause de la Loi 145 (Réforme Ryan) devient un atout pour la municipalité.

Vous pouvez le rencontrer du lundi au vendredi de 9h00 à 17h00 et de préférence sur rendez-vous.

Je suis en vacances depuis le 27 juillet jusqu'au 25 août. Durant mon absence, Mme Cécile L. Lavoie, maire suppléant, me remplace. Son horaire au bureau municipal est sensiblement le même que le mien, c'est-à-dire le mercredi et le vendredi de 9h00 à 12h00. Si vous désirez rencontrer Mme Lavoie, Vous devez appeler au bureau municipal pour prendre rendez-vous.

Nous avons maintenant des informations concrètes à vous communiquer concernant le service de police. Relativement à la Réforme Ryan, Loi 145, et les coûts rattachés à la S.Q., je résume ci-après un article paru dans la revue mensuelle *Municipalité* juillet, août 1992.

En avril dernier, quelque 1 243 municipalités recevaient du ministère des Affaires municipales une première demande de contribution relative aux services de la Sûreté du Québec sur leur territoire. Cette contribution est exigée en vertu des articles 64.3 et 64.4 de la Loi de police et les modalités concernant le calcul et la perception du montant exigible sont prévues au Règlement sur la somme payable par les municipalités pour les services

de la Sûreté du Québec. Nous vous présentons les principaux aspects de ce règlement.

En décembre 1990, le Gouvernement, dans sa proposition d'un nouveau partage des responsabilités Québec-municipalités, envisageait de tarifier les municipalités pour compenser une partie des coûts des services policiers de base dispensés sur leur territoire par la Sûreté du Québec.

Le Gouvernement, en avançant cette proposition, considérait que les services policiers de base doivent relever de l'autorité municipale, étant de nature locale. Par ailleurs, certaines municipalités ne peuvent assumer elles-mêmes cette responsabilité et doivent donc continuer d'être desservies par la Sûreté du Québec. La tarification qui leur est imposée instaure une plus grande équité entre les municipalités qui assument les coûts de leur propre corps de police et celles qui bénéficieraient des services de la Sûreté du Québec sans verser de contribution.

Le Gouvernement a consacré juridiquement cette proposition en faisant adopter en juin 1991 la Loi modifiant diverses dispositions législatives concernant les finances municipales (Loi 145). La Loi de police fut

SUITE PAGE 25

EXCAVATION F. PIGEON INC.

- Fondation
- Champ d'épuration
- Ligne d'eau
- Chemin

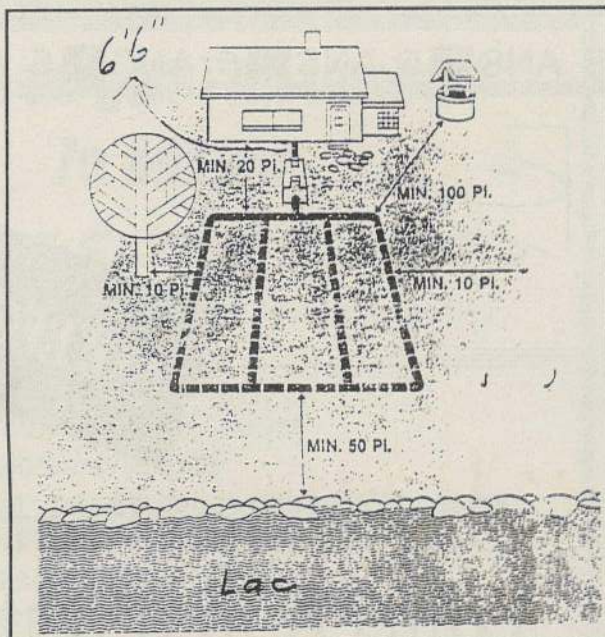


Spécialisé dans le domaine d'installation septique et de puit d'eau, fondation, terrassement ect.

- 2 chambres: 2 200\$ plus taxes
- 3 chambres: 2 500\$
- 4 chambres: 3 000\$
- 5 chambres: 4 000\$

Un extra de 1 000\$ sera ajouté pour une installation avec pompe

Tout champ d'épuration modifié sera assujéti à un extra



Tout champ d'épuration est assujéti à l'inspection de l'inspecteur municipal

NOUVEAU

- Gravier brut 3,00\$ / tonne
- Sable brut 2,00\$ / tonne
- Gravier 0 / 3/4 4,00\$ / tonne
- Poussière de pierres 8,20\$ / tonne
- Pierre 0 / 3/4 8,25\$ / tonne
- Pierre 3/4 7,00\$ / tonne
- Pierre 1/2 8,00\$ / tonne

Plus transport taxe en sus
Les montants peuvent changer sans préavis

3819, Ch. Notre-Dame de la Merci
Notre-Dame de la Merci
Tél.: bur.: (819) 424-2450
Cellulaire: (514) 951-3514

AVIS • AVIS • AVIS • AVIS • AVIS • AVIS • AVIS • AVIS • AVIS

UTILISATEURS DE LA FORÊT ET CUEILLEURS DE FRUITS SAUVAGES

Si vous circulez dans les forêts publiques, ouvrez l'oeil!

Le ministère des Forêts, par l'entremise de la société d'état Rexfor, effectue, au cours de l'été, des applications terrestres de phytocides dans la forêt publique située dans les secteurs des pourvoiries Kanamouche et Pignon-Rouge (secteur du lac Coteau) ainsi que dans les cantons Créquy et Laviolette (secteur de la fourche Cantin).

Ces pulvérisations visent à contrôler la végétation concurrente qui étouffe les jeunes plants et les empêche de croître. Toutefois, on n'y a recours que lorsqu'il n'y a aucune autre méthode efficace et économique

Des affiches délimitent les sites de pulvérisations.

Conformez-vous aux indications données et consultez la carte géographique contenue dans la pochette.



pour protéger la régénération forestière.

Pour obtenir de plus amples renseignements, vous pouvez contacter les responsables de projet dont le numéro de téléphone est inscrit sur les affiches.

Vous pouvez également téléphoner à frais virés au Bureau régional du ministère des Forêts, à Montréal, au (514) 873-2140.

Si vous désirez cueillir des fruits dans un boisé privé, il est important de vous informer auprès du propriétaire pour savoir si des pulvérisations y ont été effectuées.

Gouvernement du Québec
Ministère des Forêts



Québec

Mot du maire...

SUITE DE LA PAGE 24

alors modifiée pour y prévoir qu'à compter du 1er janvier 1992, les municipalités du Québec desquelles la Sûreté du Québec est chargée de dispenser les services policiers de base devraient verser à l'État une somme établie par règlement gouvernemental.

Le montant de la contribution

Le contribution exigée par le Gouvernement est établie sur la base de la richesse foncière uniformi-

sée de la municipalité. Par ailleurs, le taux de contribution croît en fonction de la population. L'utilisation de la richesse foncière comme base de la tarification permet, dans une certaine mesure, de tenir compte de la capacité de payer des municipalités; cette richesse serait également représentative des besoins de protection de la population. Par ailleurs, un tarif croissant en fonction de la population contribue à limiter la charge financière

des petites municipalités à un niveau acceptable, tout en incitant à la prise en charge des services, à mesure que s'accroît la taille de la municipalité.

À cet effet, le règlement comporte une annexe qui présente des taux de contribution croissants par tranche de population. Ces taux varient de 0,10 dollar par cent dollars de richesse foncière pour les municipalités de 3 000 habitants et moins jusqu'à un maximum de 0,35 dollar par cent dollars pour les municipalités de 10 000 habitants et plus. Le montant de la contribution annuelle, pour un exercice municipal donné, est

déterminé en multipliant la richesse foncière uniformisée de la municipalité telle qu'établie au deuxième exercice précédant l'année de la contribution par le taux (fixé aux règlements) correspondant à la population officielle de la municipalité au 1er janvier de l'année de la contribution.

Modalités de la facturation

Avant le 1er avril de chaque année, le ministre

transmet une demande de paiement à chaque municipalité inscrite à la liste transmise par le ministre de la Sécurité publique. Le montant de la demande de paiement correspond à la somme payable pour tout l'exercice financier.

Les conditions de paiement

La municipalité doit payer le montant exigé en deux versements égaux au ministre des Affaires muni-

cipales, au plus tard le 30 juin et le 31 octobre. Cependant, elle peut, avant le 30 juin, payer en un seul versement. Cet étalement des versements favorise une certaine harmonisation avec les recettes de taxes foncières des municipalités qui, règle générale, sont également perçues en deux versements.

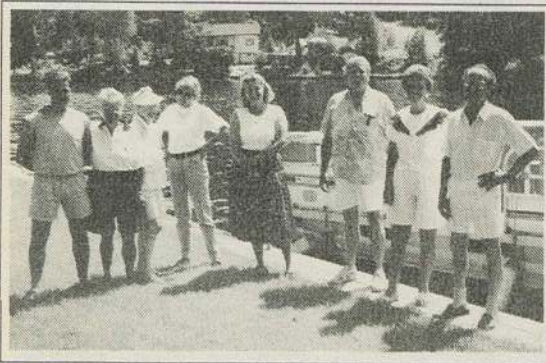
Après avoir lu ces lignes, je comprends votre inquiétude, mais rassurez-vous, comme je vous l'ai

mentionné dans ma chronique de décembre dernier. Ici, à Notre-Dame-de-la-Merci, il n'y aura pas d'augmentation de taxes mais pour cela, il nous faudra faire des économies sans toutefois diminuer la qualité des services déjà offerts.

Sur ces mots, je vous dis à la prochaine et vous souhaite un mois d'août des plus ensoleillés.

André Dupuis
maire

De la belle visite à N.D.M.



français Marie-Noël, Josiane Bouvet, André Dupuis, Mireille Levasseur et Claude Gouin. Où est Jacques Levasseur dans tout ça? Derrière la caméra.

Dans une courte note qu'ils ont fait parvenir au Journal, le maire de Notre-Dame-de-la-Merci et sa femme Georgette rapportent avoir visité, lors de leur séjour en France, un beau coin de pays qu'est Carpentras, village natal de Mme

Taravella, résidente du Lac Blanc à NDM.

«Des amis de Mme Taravella et résidents de Carpentras sont présents en visite dans notre municipalité, soulignent-ils, et nous avons eu le plai-

sir de les rencontrer. Nous aimerions souhaiter la bienvenue à Josianne et Francis Bouvet et Noël Boacco et espérons qu'ils garderont un excellent souvenir de leur séjour chez nous», concluent M. et Mme Dupuis.

Journée d'activités aux lacs Castor et Galipeau

Le Centre des loisirs des lacs Castor et Galipeau Inc., de Notre-Dame-de-la-Merci, organise une journée Plein-Air en familles et entre amis, avec animateurs, qui aura lieu le samedi 15 août.

Débutant à 9h00 par une messe, les activités et les inscriptions suivront à

compter d'environ 10h00 à La Ruche, au lac Castor. Il y aura durant la journée des tournois de tous genres, avec prix de présence et de participation.

On pourra se procurer sur place hot dogs, croustilles, chocolats, boissons douces et alcoolisées. Une

soirée dansante et un feu de camp. Admission: 3 \$ (gratuit pour les 5 ans et moins), ce qui procurera un laissez-passer pour toute la journée et aidera l'Association à amasser des fonds.

Âge d'Or de N.D.M.

Le club de l'Âge d'Or de NDM prévoit pour le 14 août une sortie au théâtre d'été *Le Patriote*, de Sainte-Agathe. La pièce au programme: *Décroche-moi la lune*.

On se rend à la salle l'Orchidée de NDM le 14 août à 16h00 pour le départ. Le prix est de 32 \$ pour les membres et de 35 \$ pour les non-membres (incluant le trans-

port et le souper-théâtre). Pour réserver sa place, on communique avec Mme Roy au 424-5459.

Le prochain bingo est prévu pour le jeudi 13 août à 19h30 à la salle l'Orchidée. Le prix d'entrée est de 6 \$. Bienvenue à tous.

Léo N. Gagnon
secrétaire

Distr.: A. Archambault enr.
Notre-Dame-de-la-Merci
Tél: (819) 424-3942

POISSONNERIE
M. Archambault Inc.

SERVICE À DOMICILE
Nous passons environ à toutes les 6 semaines



QUAND LES CHOSES SE CORSENT... DONNEZ-LUI DE LA CORDE.

ACHETEZ UN BIG BEAR MAINTENANT, ET NOUS VOUS L'ÉQUIPONS D'UN TREUIL WARN, COMME ÇA!

Le légendaire Big BearSM, avec son moteur quatre cylindres de 350cm³ puissant et fiable et sa traction quatre roues intégrale, ne demande pas mieux que de vous emmener dans vos repères de chasse ou de pêche préférés, où nul autre véhicule n'oserait s'aventurer!

Et pour les lourdes charges, il est sans pareil.

Le plus beau, c'est que si vous vous hâtez, nous

l'équiperons gratuitement* d'un treuil électrique Warn d'une capacité de 2000 lb.

Vite! Cette offre prend fin le 31 octobre 1992. Courez aux informations chez votre concessionnaire Yamaha.

* Achetez un YFM350PW Big Bear de Yamaha, neuf et courant ou neuf et non courant, et recevez un treuil électrique A2000 de marque Warn. L'installation du treuil incombe au client. Une installation correcte est cruciale et si le treuil est monté sur un VTT, nous recommandons que le travail soit fait par un concessionnaire. Offre valide entre le 1^{er} juillet et le 31 octobre 1992. Votre concessionnaire a tous les détails. Yamaha recommande que tous les pilotes de VTT suivent un cours canadien de formation sur les VTT. Le port d'un casque, de lunettes protectrices et de vêtements de protection est essentiel à votre sécurité. Ne jamais emprunter de voies publiques ou rouler sur le pavé. Ne jamais exporter de produits. Respecter l'environnement et toujours superviser les jeunes pilotes.

SPORT & MARINE M.V. INC.
1108, rue Principale, Saint-Donat, Qc J0T 2C0
(819) 424-3433

• M O T O N E I G E S 9 3 ' •

POLARIS

Payez avant la fin septembre, obtenez:

300\$

de vêtements et accessoires gratuits

En vigueur jusqu'au 30 septembre

Centre de Location St-Donat
659, Principale
424-2124

#1 Qualité
Prix
Service

En parlant de vacances...

par
Georges L'Allier

En ce temps-ci de l'année, tout le monde parle de vacances. Pourquoi ne ferais-je pas de même? Suivons donc la mode, une fois n'est pas coutume.

Cette année, en raison de la naissance d'une nouvelle petite fille chez un fils de mon épouse exilé à Edmonton, nous avons décidé de profiter de la circonstance pour aller visiter l'Ouest canadien, à bord de notre petite auto-caravane.

Nous avons à quelques reprises visité les provinces de l'Est, mais nous n'étions jamais allés vers les Rocheuses.

Vive la différence

Encore une fois, nous avons pu constater que le Canada est un pays tout en contraste. Évidemment, le Québec est distinct, par sa langue et sa culture, mais je crois que la différence est, dans un autre ordre, tout aussi forte entre les provinces de l'Est et celles de l'Ouest. Dans les Mariti-

mes, tout semble aller au ralenti. C'est calme. Les petites églises foisonnent. On en trouve presque à chaque carrefour. On ignore l'existence des hot dogs et des frites. Les gens sont souriants. Ils nous saluent au passage, ils ont le temps. On se croirait au siècle dernier.

Dans l'Ouest, surtout en Alberta, c'est bien différent. Rien n'est pareil. À Edmonton par exemple, on se retrouve dans un autre milieu où la vie tourne à un rythme accéléré. Ce sont les affai-

res d'abord. Tout le monde semble pressé. On se croirait aux États-Unis. On nous a dit qu'Edmonton détenait deux records canadiens: les viols et les bingos. Me croiriez-vous si je vous disais posséder un supplément de 16 pages d'un journal du samedi annonçant uniquement... les bingos d'Edmonton. J'ai bien dit 16 pages. On joue au bingo partout.

Au grand centre com-

mercial, une grande salle accueillant 600 joueurs présente deux bingos par jour. Une autre salle, un bingo à 19h00 et un autre à 22h00 et ce, naturellement, sept jours/semaine. Plusieurs épiceries, magasins vidéos, etc., sont ouverts 24 heures sur 24. Ça grouille ici. Beaucoup d'Asiatiques partout. Les gens sont sympathiques à leur manière. Après 10 minutes au

garage, le jeune mécanicien m'appelle «George», c'est la mode!

Dans les Rocheuses, on est franchement dépaycé. Spectacle grandiose, déroutant. Très peu de Québécois ici. Dans les lieux touristiques, presque toujours, les blancs sont minoritaires. À Jasper, dans les vitrines, les réclames sont en trois langues: anglais, japonais et chinois. Dans un autobus

sur le glacier Columbia, à l'aller, les commentaires sont en anglais, au retour... en japonais.

Enfin, après trois semaines et 8 700 kilomètres, on peut affirmer que le déplacement en vaut la peine et qu'il n'est pas besoin de parcourir les continents étrangers pour se dépayser. Le Canada, d'un océan à l'autre, suffit amplement.

La Fête au Village, la meilleure réussite en date

par
Georges L'Allier

Cette année, pendant la grosse fin de semaine des vacances de la construction, on a pu assister à la meilleure édition de la Fête au Village de Chertsey depuis que l'événement existe. Cette année, les Loisirs municipaux s'en sont mêlés et les résultats ont été meilleurs malgré une température hésitante.

On notait cependant le

manque de participation de groupes comme l'Age d'Or et le Cercle des Fermières qui, les années précédentes, avaient fait de bonnes prestations. Seule l'AQDR-TAC avait son kiosque pour fournir aux Aînés l'information désirée.


Espérons pour l'an prochain une plus grande participation des organismes et félicitations aux organisateurs; il semble que cette célébration annuelle soit sur le bon chemin.

Francine Gaudet et Guy Ouimet,
responsables de l'organisation
de la Fête au Village
à Chertsey.

(Photo: Martin Lafortune)



Ludwicka Jadwiga
Pharmacienne
Chertsey



Lundi: 9:30 à 18:00
Mardi: 9:30 à 21:00
Mercredi: Fermé
Jeudi: 9:30 à 20:00
Vendredi: 9:30 à 20:00
Samedi: 9:00 à 17:00
Dimanche: 11:00 à 17:00
Fermé tous les jours de 12:00 à 13:00

7320 Route 125, C.P. 466
Qc, J0K 3K0
Tél.: (514) 882-2948

Une activité familiale à découvrir!

Le petit ZOO de la RIVIÈRE.

Les animaux Faune canadienne

- Ours noir
- Loup gris
- Renard roux
- Coyotte
- Raton laveur
- Chevreuils en liberté et autres

Animaux domestiques ou domestiqués:

- Mouton
- Chèvre
- Poule chinoise
- Pintade
- Faisan
- Dindon sauvage
- Paon
- Lapin
- Canard
- Oie
- Poney

Ouvert 7 jours

SERVICES

- Observation des animaux par des promenades dans des sentiers spécialement aménagés
- Animaux en liberté
- Aires de repos le long des sentiers
- Tables de pique-nique
- Bar-terrasse

941, chemin Régimbald, Saint-Donat Qué.
1-819-424-7766

Buanderie Grandchamp
LAVAGE ET LOCATION
Uniforme - Nappe - Literie



502 rue Dupuis Chertsey, J0K 3K0 Tél.: 882-4360

(819) 424-7684

DU NOUVEAU

Serrurier St-Donat

- Réparation résidentielle & commerciale
- Serrure sécuritaire
- Serrure à clé contrôlée
- Service d'atelier mobile
- 7 jours par semaine
- Service de téléphone cellulaire

Claude Issa

791 Régimbald
St-Donat J0T 2C0

Le maire d'Entrelacs vous parle



l'usage des bateaux-moteurs sur le lac Patrick.

2) Asphaltage des rues des Colibris, des Îlets, des Bouleaux et autres.

3) Construction d'un tennis près du Centre communautaire.

En effet, nous venons d'être saisi au Conseil d'un dossier d'une extrême importance en ce qui concerne les citoyens du lac Patrick. Un groupe de riverains du lac se prépare à réglementer l'utilisation des bateaux-moteurs sur le lac Patrick et requiert, pour ce faire, l'appui du Conseil, par la présentation d'une résolution d'appui, à faire parvenir au gouvernement du Québec.

Nous avons toujours été en faveur de la protection de l'environnement et de l'amélioration de la qualité de vie, mais nous sommes aussi conscients que quelquefois, des idées sont propagées par un groupe de personnes plus convaincues, plus tenaces et plus habiles à piloter des dossiers, que la plupart des gens dits de la majorité silencieuse. Nous invitons donc toute la population riveraine du lac

Patrick à s'insérer dans le dossier et à faire connaître son opinion à l'administration.

Nous voulons nous assurer que l'ensemble des gens se prononcent sur ce dossier avant de demander au gouvernement d'agir. Nous ne tentons pas d'émettre une opinion, l'ensemble des intervenants étant habilités à prendre leur propre décision, mais nous voulons nous assurer que tous les citoyens auront été consultés.

Dans un tout autre domaine, voilà que nous en sommes rendus au Conseil à procéder à l'asphaltage de certaines rues d'Entrelacs; des dossiers sont présentement ouverts pour les rues suivantes: des Colibris, des Îlets, des Bouleaux. Nous exhortons donc les résidents des rues précitées à manifester leur intention à la municipalité. Pour ou contre, c'est votre choix, mais s'il-vous-plaît, n'ignorez pas les invitations qui vous sont faites de donner votre opinion sur le sujet... c'est tout de même vous qui payez.

Concernant le troisième sujet en rubrique, la municipalité est en train de compléter ses infrastructures en sports et loisirs par la construction d'un tennis sur le terrain du Centre communautaire en plein centre d'Entrelacs. La salle communautaire, son gymnase, les patinoires, la glissade, les sentiers pédestres, les pistes d'hébertisme et maintenant le tennis... Tout ça dans un

même complexe.

Bien sûr que la saison du tennis sera avancée quand celui-ci sera terminé (vers la mi-août), mais nous nous servirons du reste de la saison pour bâtir notre banque de joueurs de tennis. Nous demandons donc à ceux qui sont intéressés, par le tennis, à se manifester, à venir nous en parler à la

mairie afin que nous puissions préparer la saison 93. Combien avons-nous d'adeptes du tennis à Entrelacs? On aimerait savoir.

En terminant, je voudrais offrir mes vœux de prompt rétablissement à Roger Bédard (notre M. Bingo à Entrelacs) qui a été gravement malade et se remet présentement

d'une opération (on a dû lui amputer une partie de la jambe gauche). Il est hospitalisé à Jean-Talon, chambre 558 et j'invite ses amis à lui rendre visite puisqu'il m'a déclaré s'ennuyer de vous tous.

Je voudrais aussi souhaiter un prompt rétablissement à ma belle-maman, Mme Annette Lo-

rion, qui fut blessée il y a quelques semaines lors de l'accident impliquant un autobus de personnes âgées à Saint-Hilaire. Elle recouvre ses forces actuellement à l'hôpital Marie Clarac.

Bonne fin d'été à tous et à toutes.

Le maire d'Entrelacs
Yvon Cloutier

1) Réglementation sur les bateaux-moteurs lac Patrick

2) Pavage des rues: des Colibris, des Îlets, des Bouleaux

3) Construction d'un tennis près du centre communautaire

Nous avons déjà parlé dans cette chronique, de la participation exceptionnelle de la population dans le dossier du barrage du lac des Îlets (lequel sera inauguré dans le cours du mois d'août). Les gens avaient supporté l'administration dans sa décision d'aller de l'avant pour la construction du barrage et avaient même participé financièrement à sa réalisation.

Nous avons actuellement des dossiers administratifs sur lesquels nous aimerions une participation plus active de la part de la population.

1) Réglementation sur

Les maires de la MRC se réunissent à Entrelacs

par **Huguette Cloutier**

Le 12 août, la municipalité sera l'hôte des 18 maires de la Municipalité Régionale de Comté de Matawinie (MRC). C'est en effet au tour d'Entrelacs de recevoir les maires magistral pour la journée de réunion mensuelle.

À chaque mois, le maire d'une municipalité

de la MRC reçoit ses homologues pour passer au travers des nombreux dossiers municipaux qui concernent toute la région administrative. L'horaire est assez serré et l'ordre du jour généralement bien chargé.

C'est la première fois qu'une telle réunion se tient à Entrelacs. Donc bienvenue à tous de la part des Entrelacois.

Le doyen d'Entrelacs n'est plus

Le 23 juin dernier, à l'âge de 91 ans, décédait M. Louis Laporte que d'aucuns surnommaient «le doyen d'Entrelacs».

Il habitait depuis quelque temps la Villa Thérèse Perreault. Ses funérailles furent chantées à l'église paroissiale et l'inhumation s'est également faite dans la paroisse. Sincères condoléances à la famille.


Huguette Cloutier

les armoires
Frederick
MEUBLES ET ARMOIRES SUR MESURE


12410 Boul. Pauzé
Entrelacs, Qué.
JOT 2E0

Atelier: (514)228-4488
Rés.: (514)228-3873


À VOTRE SERVICE



Normand Tellier
Représentant
Ventes commerciales
et résidentielles



Jacques Desjardins
Préposé à la livraison




Robert Légaré
Chauffeur-livreur
St-Donat


L'hiver vous donne des frissons? Laissez donc notre équipe de professionnels vous réchauffer le coeur! Vous pouvez compter sur chacun d'eux pour vous conseiller et vous offrir notre gamme de services avantageux à prix concurrentiel:

- livraisons automatiques de mazout domestique;
- programme de paiements égalisés;
- service de dépannage 24 heures sur 24;
- mazout, carburants de qualité.

Avec l'équipe Esso, peu importe les grands froids.
Vous pouvez toujours dire: "Moi le confort...j'adore!"

1-800-363-3637

Avec vous on va de l'avant. 

LE CLIMAT IDÉAL
 **Confort au foyer**

LIQUIDATION DES TONDEUSES...

Nous payons les taxes!


Achetez une tondeuse avant le
31 août
et nous paierons
les taxes...

(offre valable sur les tondeuses en inventaire)

Tracteurs et débroussailleuses en inventaire



Centre de Location St-Donat
659, Principale
424-2124



#1

Qualité
Prix
Service

Chantal et Bernard, un an déjà à Entrelacs



par
Huguette
Cloutier

C'est par un samedi typique de l'été 92, mi-enseulé, mi-nuageux, que Bernard et Chantal recevaient plusieurs invités d'Entrelacs à un méchoui sur leur terrasse attenante au rajout d'une pièce à leur chalet. D'où le nom *Rajout du Ch'Nord* qu'ils ont donné à leur commerce de restaurateur et traiteur.

La prononciation du nom de leur commerce ressemble à celle que l'on retrouve quelque part dans le nord de la France... et que l'on peut même retrouver ici, à l'occasion, souligne Chantal Mayer qui explique les

trois principales raisons qui les ont motivés, elle et son conjoint Bernard Busière, à tenir cette fête: l'anniversaire de naissance de Chantal, leur premier anniversaire comme résidents à Entrelacs et leur deuxième année de vie commune.

Les invités ont pu ainsi connaître une partie de la panoplie des mets qu'ils préparent. Il faut dire que Bernard possède un restaurant français dans le Vieux-Montréal, *Chez Bernard*. Lors du tournage d'un film avec Belmondo, tous les comédiens allaient prendre leurs repas chez lui. Le *Rajout du Ch'Nord* est en quelque sorte l'extension de son commerce de fine gastronomie à Montréal.



Chantal et Bernard, du *Rajout du Ch'Nord*, à Entrelacs, avaient plusieurs excellentes raisons de fêter en plein air le 18 juillet dernier et de servir le méchoui à leurs invités. On les voit ici à la broche. La *Tourie en Folie* s'était jointe à la fête en fournissant le vin.

Des appels de sympathie qui font chaud au cœur

La plupart des lecteurs auront sans doute appris, par la voie des médias, les suites d'un accident impliquant un minibus, ayant à son bord une quinzaine de personnes âgées entre 20 et 90 ans, partant de Pointe-aux-Trembles, et qui est entré en collision avec un camion lourd.

Ce fut un impact très violent dans lequel une personne a perdu la vie. Six autres ont subi un choc nerveux alors que plusieurs ont été grièvement blessés, dont ma mère. Hospitalisée d'urgence à l'hôpital de Saint-Hyacinthe, elle fut transférée à l'hôpital Marie-Clarac où elle se

trouve présentement. Elle est âgée de 72 ans, et sa convalescence sera sans doute plus longue. Mais elle s'en sortira.

Je tiens ici à remercier tous ceux et celles qui ont eu la gentillesse de m'encourager à la suite de cette épreuve.

Huguette Cloutier

Entrelacois en convalescence

Après avoir eu la douleur de perdre son père qui demeurait en France, Maryse Lefevre a probablement sauvé la vie à un grand ami des Entrelacois, M. Roger Bédard.

En allant lui rendre visite, Maryse l'a trouvé inerte dans sa maison. Elle fit aussitôt appel aux ambulanciers de Sainte-Agathe

qui dirigèrent «M. Bingo» directement au Centre hospitalier. Aujourd'hui âgé de 75 ans, M. Bédard a toujours eu des problèmes aux jambes à la suite de blessures de guerre. Au moment d'écrire ces lignes, on apprenait que les médecins venaient de lui amputer une jambe. M. Bédard est à la chambre 558, et il attend la visite de ses amis à l'Hôpi-

tal Jean-Talon (495-6767).

À peu près à la même période entré à l'hôpital la sympathique propriétaire de la boutique située au Gîte du Versant. Mme Suzelle St-Amour est hospitalisée à Joliette depuis environ trois semaines où elle y subit des examens. Bonne convalescence.

Huguette Cloutier

Fête de la fraternité en septembre

Il y a maintenant six ans qu'il y a eu Fête de la fraternité à Entrelacs, soit une rencontre des résidents et villégiaturés.

Le 6 septembre prochain, les Entrelacois auront le privilège d'avoir la visite de Mgr Gille Lussier, archevêque du diocèse, qui viendra présider cette fête.

Au programme: messe à 11h00, suivie d'un goûter à la

sortie de la messe; bénédiction des bateaux au quai municipal à 14h00; tour du lac des Îles avec embarcations. En cas de pluie, cette tournée se fera par la route.

Il y aura également arrêt chez les Soeurs de Saint-Coeur et chez les Pères de Sainte-Croix. Ce sera l'occasion de rencontrer l'évêque et de fraterniser tous ensemble.

H.C.

Les bingos à Entrelacs sont de plus en plus populaires

La popularité des bingos à Entrelacs ne cesse de croître. De semaine en semaine, l'assistance augmente constamment. Il faut dire que c'est un bon passe-temps, un moyen d'évasion dans ces années difficiles.

Les bingos d'Entre-

lacs se tiennent le mercredi soir à 19h00. On a enregistré, au cours d'une soirée en juillet, une assistance de 275 personnes. Il faut dire que le gros lot est de 1 000 \$. C'est alléchant.

H.C.

Le téléphone, c'est important à l'Âge d'Or

Dans la dernière édition, l'énumération des membres du conseil de l'Âge d'Or d'Entrelacs était incomplet. Il importe donc de faire amende honorable aujourd'hui.

En effet, il y a eu

omission du nom de la responsable du comité de téléphone. Il s'agit de Mme Oliva Riopel. Un nom à ne pas oublier, car à l'Âge d'Or, le téléphone, c'est important.

Huguette Cloutier

“LE RAJOUT DU CH’NORD”

NE PASSEZ PAS L'ÉTÉ
DANS VOTRE CUISINE!

• Service de traiteur •

Un mariage, un anniversaire, des amis
qui s'improvisent

Les plats congelés en portion individuelle sont
disponibles; choix d'environ 30 variétés
NOUS NOUS OCCUPONS DE TOUT!

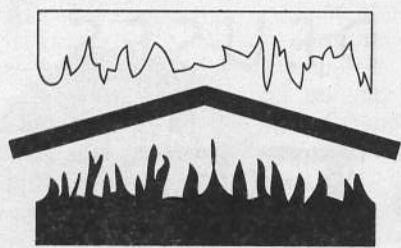
“CHANTAL” ou “BERNARD”

Tél.: (514) 228-8597 1-800-668-8597



*La Tourie
En Folie Inc.*
Introduction aux qualités
du vin maison
Lise Dumont, prop.

2312 boul des Îles, Entrelacs, Qc. J0T 2E0 • Tél.: (514) 228-8782



- RÉSIDENTIEL
- COMMERCIAL
- INDUSTRIEL

isolation

MAJEAU et Frère
(514) 839-7370 / 228-4552

MAISON RESPONSABLE — 15 ANS D'EXPÉRIENCE

- * LAINE MINÉRALE SOUFFLÉE
- * INSONORISATION
- * REVÊTEMENT À L'ÉPREUVE DU FEU
- * MOUSSE URÉTHANE GICLÉE

TOITS • MURS • ENTREPÔTS • CHAMBRES FROIDES
BOÎTES DE CAMIONS

Estimation gratuite — Prix compétitifs



Caisse populaire Desjardins d'Entrelacs
MICHELLE PRUD'HOMME
DIRECTEURE GÉNÉRALE

2682, BOUL ENTRELACS,
ENTRELACS, QUÉ. J0T 2E0
TÉLÉPHONE: 228-2582 - 83
FAX: 228-2045

LUN. À JEUDI: 10:00 À 15:00
VENDREDI: 10:00 À 19:00



MUNICIPALITÉ

d'ENTRELACS

Le Bulletin de La Municipalité d'Entrelacs

2351, boulevard Entrelacs, Entrelacs J0T 2E0
Tél.: 228-2529 Fax: 228-4866

Volume IV No 6

Résumé de l'assemblée ordinaire du conseil municipal d'Entrelacs

Voici un résumé de l'assemblée ordinaire du conseil municipal d'Entrelacs qui s'est tenue le 10 juillet 1992 au centre communautaire.

Étaient présents Madame Simone Sansfaçon, MM. Paul Fournier, Raynald Lévesque, Arthur Provencal, Jacques Tessier et André Thibault sous la présidence de Monsieur le maire Yvon Cloutier.

La prochaine assemblée aura lieu le 14 août 1992 à 20 heures au centre communautaire.

Lors de cette assemblée, nous avons reçu la visite du député de Rousseau, M. Robert Thérien. Celui-ci a profité de sa visite pour remettre un chèque de 5 000\$ au Club Optimiste d'Entrelacs ceci afin de les aider dans la réalisation du parc des optimistes. Il a aussi remis deux subventions à la municipalité, la pre-

mière de 6 000\$ pour la sécurité publique et la seconde de 21 000\$ pour l'amélioration du réseau routier de la municipalité d'Entrelacs. Le conseil profite de ce bulletin pour remercier M. Thérien pour son support constant à la municipalité, son aide est grandement appréciée et permet au conseil de donner des services supplémentaires à la population.

Le conseil a rejeté toutes les soumissions pour le tennis et a décidé de ne pas accorder le contrat car les soumissions reçues étaient beaucoup plus élevées que les estimés qui avaient été obtenus. Néanmoins le conseil a décidé de réaliser le tennis en régie interne et a nommé M. Claude Bernard chargé de projet afin de mener à bien ce projet.

Une résolution a été adoptée pour débloquer



Dans l'ordre habituel, le maire d'Entrelacs, M. Yvon Cloutier; le député de Rousseau (Bertrand), Robert Thérien, et le conseiller préposé au réseau routier, Paul Fournier.

200\$ pour recevoir le C.A. de la Croix-Rouge qui tiendra sa réunion le 4 août 1992 à Entrelacs.

La municipalité a procédé à un appel d'offre pour l'achat d'un camion autopompe usagé; la compagnie Équipements d'Incendie Levasseur inc. était le plus bas soumissionnaire. Par la suite la

municipalité a adopté un règlement d'emprunt et celui-ci a reçu l'approbation des Personnes Habiles à Voter. Il est donc résolu d'acheter un camion autopompe usagé «Ford 1976» à la compagnie Équipements d'Incendie Levasseur inc., le tout sous réserve de l'approbation du règlement d'emprunt #92-

360 par le ministre des Affaires Municipales

Suite à l'ouverture des soumissions pour le camion de pompier, il y avait un petit ajustement à faire au règlement d'emprunt 92-360. Comme le code municipal permet de modifier un règlement d'emprunt par résolution si la modification ne change pas l'objet de l'emprunt et qu'elle n'augmente pas la charge des contribuables, il a été résolu de modifier le règlement d'emprunt #90-360 de la manière suivante, l'article 3 se lira ainsi: Le Conseil municipal décrète une dépense n'excédant pas 69 978\$ pour l'application du présent règlement et, pour se procurer cette somme, décrète un emprunt par billets de 60 000\$ sur une période de dix (10) ans, et approprier à même ses fonds généraux un mon-

tant de 9 978\$.

Une résolution a été adoptée pour accepter le rapport de l'inspecteur en hygiène et bâtiments pour le mois de juin 1992.

Le règlement 92-361 a été adopté; il traite de l'établissement d'une cour municipale commune par l'extension de la juridiction de la cour municipale de Sainte-Adèle sur le territoire de la municipalité d'Entrelacs.

M. Jacques Tessier a été nommé pour siéger au comité de Protection de l'Environnement Matawinien.

Une résolution a été adoptée pour accepter l'état des revenus et dépenses pour la période du 1 janvier 1992 au 30 juin 1992, ainsi que les états comparatifs.

Les avis de motion suivants ont été donnés:

Je, Raynald Lévesque, donne un avis de

motion qu'à une séance subséquente je déposerai un règlement sur le contrôle des chiens.

Je, Yvon Cloutier maire, donne un avis de motion qu'à une séance subséquente je déposerai un règlement pour l'adoption d'un budget spécial pour payer la facture du gouvernement du Québec relativement aux services de la Sûreté du Québec.

Je, Paul Fournier, donne un avis de motion qu'à une séance subséquente je déposerai un amendement au règlement 91-354 régissant les normes minimales des chemins non pavés.

Je, Yvon Cloutier maire, donne un avis de motion qu'à une séance subséquente je déposerai un règlement d'emprunt pour asphaltier la rue Colibris.

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE POUR PAYER LA FACTURE DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC RELATIVEMENT AUX SERVICES DE LA SÛRETÉ DU QUÉBEC

Revenus

Taxes spéciales: 53 541,63\$

Dépenses

Sûreté du Québec: 52 709,00\$
Frais d'administration: 832,63\$

53 541,63\$

Assemblée spéciale du 24 juillet 1992

Une session spéciale du conseil a eu lieu afin d'adopter un budget supplémentaire pour payer la facture du gouvernement provincial relativement aux services de la Sûreté du Québec, et pour fixer une taxe spéciale de 9 cents par 100\$ d'évaluation afin de payer cette facture. Il y a déjà longtemps que nous

vous entretenons sur ce sujet de la réforme Ryan, c'est-à-dire la loi 145 sur le partage des responsabilités Québec-municipalités. Le compte du gouvernement du Québec est maintenant arrivé; il s'élève à 52 709\$ et il faut le payer même si les municipalités contestent cette loi devant les tribunaux.

Permis de brûlage

Afin de prévenir les incendies de forêts toute personne qui désire faire un feu entre le 15 mars et le 30 novembre, doit au préalable obtenir un permis de brûlage auprès de l'inspecteur en bâtiments ou du secrétaire-trésorier. Le permis peut être obtenu aux heures d'affaires du bureau municipal. Le fait d'obtenir un permis pour faire un feu ne libère pas celui qui l'a obtenu de ses responsabilités.

Il n'est pas nécessaire d'obtenir un permis de brûlage pour un feu de camp et un feu dans un baril.

Association des Citoyens du Lac des Îles et des Environs

Avis de convocation de l'assemblée générale annuelle des membres de l'Association des citoyens du Lac-des-îles et des environs. Contrairement aux années précédentes, l'Association tiendra sa réunion annuelle le dimanche 16 août à 10h30 A.M. au chalet des Loisirs à Entrelacs.

Avis donné par Mme Michèle Gour, présidente de l'Association

La vidange obligatoire des fosses septiques

Les propriétaires de résidences sont dans l'obligation de faire vidanger leur installation septique et d'en aviser la mairie. Pour les résidents permanents, la fréquence est d'une fois à tous les deux ans. Pour les villégiateurs, la fréquence est d'une fois à tous les quatre ans.

En plus de protéger l'environnement, la vidange de la fosse permet de prolonger la vie de votre installation sanitaire, que ce soit une installation avec champ d'épuration ou un puisard conventionnel. En effet, l'accumulation de matières solides mêlées aux graisses, aux détergents et aux produits chimiques de toutes sortes que vous déversez dans votre évier ou vos toilettes peuvent ruiner votre installation sanitaire.

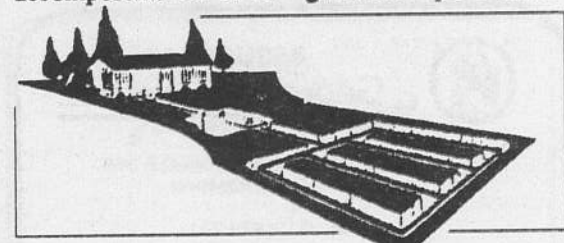
Dans les puisards conventionnels, cette mixture se sédimente et forme une croûte imperméable qui empêche l'égouttement des eaux. Ce puisard transformé en piscine sous terre devient

inopérant et vous obligera à le remplacer.

Pour ce qui est des installations septiques avec un réservoir et un champ d'épuration, vous risquez de détruire cette installation si vous n'y portez pas attention. Le réservoir a pour objet de retenir les déchets organiques afin qu'ils se décomposent. Or si le

tant de vidanger par l'ouverture la plus près de la canalisation d'entrée. Il est bon aussi de faire vidanger par la deuxième ouverture car un surplus peut s'être déversé dans le deuxième compartiment.

En ce qui a trait aux puisards, assurez-vous que les dépôts noirs et graisseux qui ressem-



réservoir contient trop de solides, ceux-ci sont déversés dans le champ d'épuration et colmateront les trous des tuyaux.

Donc le réservoir de l'installation septique doit être libéré des dépôts solides qui s'accumulent. Si votre réservoir n'a qu'une seule ouverture, veuillez à ce que le vidangeur en nettoie le fond le mieux possible. Si votre réservoir a deux ouvertures, il est extrêmement impor-

blent à du sable soient retirés de la fosse. Ce sont ces dépôts qui sont nuisibles.

La vidange du réservoir ou de la fosse, c'est donc beaucoup plus que de vider l'eau de surface. Faites appel à des spécialistes enregistrés au ministère de l'environnement... puisqu'il est important de savoir ce qu'il adviendra des boues retirées de votre fosse septique.

Heures d'ouverture de l'hôtel de ville

Les bureaux de la municipalité sont ouverts de 8h30 à 16h30 du lundi au vendredi.

Afin d'accommoder les villégiateurs, l'inspecteur en bâtiment est présente à l'hôtel de ville le samedi matin de 8h30 à 12h00 du 1 mai au 31 octobre 1992. Il est préférable de prendre rendez-vous avec Mme Lamoureux. L'inspec-

teure ne travaille pas le lundi après-midi.

Il est obligatoire d'obtenir un permis ou un certificat d'autorisation pour tous travaux de rénovation, réparation, construction et démolition, même si ces travaux sont mineurs. Le lundi après-midi, l'inspecteur en bâtiments ne travaille pas.

PROFESSIONNELS ET COMMERÇANTS À VOTRE SERVICE!

ADMINISTRATION



GESTION ADMINISTRATION PROMOTION
CONSEILLER / COMPTABLE

C.P. 1269 Saint-Jovite (Québec) J0T 2H0
Guy Campeau (819) 425-8533

ARPEUTEURS



ALAIN CLEC'H

BUREAU OUVERT:
Samedi de 9h à 15h

Arpenteur-Geomètre
Québec Land Surveyor

519, RUE PRINCIPALE - C.P. 239 SAINT-DONAT (QUÉBEC) J0T 2C0
BUR. ET RÉS.: (819) 424-2815



Poulin, Barbe, Corbeil et Rado

ARPEUTEURS-GÉOMÈTRES
QUEBEC LAND SURVEYORS

STE-AGATHE-DES-MONTS
18 EST, ST-HENRI TÉL.: (819) 326-0323

ASSURANCES

ASSURANCES

GODARD, LAFRENIÈRE, ST-AMOUR INC.

membre du

GROUPE



GODARD



François Lafrenière
C.d'A.Ass



Sylvie-Anne St-Amour
C.d'A.Ass

617, Principale
St-Donat-de-Montcalm (Qc) J0T 2C0
Tél.: (819) 424-3115
Fax: (819) 424-7251
Cell.: (819) 324-7640

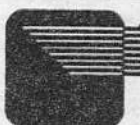


assurances
Georges Forget inc.

- vie et générale
- 327, rue Principale - C.P. 369
- Saint-Donat (Québec)
- J0T 2C0
- Tél.: (819) 424-2311

Gaston Forget, C. d'A. Ass. propr.
Georges Forget, C. d'A. Ass.

CÂBLODISTRIBUTION



**Télécâble
St-Donat inc.**

365, Principale, C.P. 149, St-Donat, J0T 2C0
Tél.: (819) 424-2082

AVOCAT

Bertrand & Dubé

AVOCATS

Me François Bertrand
Me Denis Dubé
Me Claude Prescott

St-Donat:
519-A Principale
c.p. 808 St-Donat
(819) 424-7493
Ste-Agathe:
124 Saint-Vincent,
suite 100
Ste-Agathe-des-Monts
(819) 326-8983

COMPTABLES

Rés.: (514) 229-2346

Yves de Carufel, CGA

COMPTABLE GÉNÉRAL LICENCIÉ

1600, boul. Henri-Bourassa Ouest
Bureau 414
Montréal (Québec) H3M 3E2
(514) 331-4877

472, rue Principale
Saint-Donat (Québec)
J0T 2C0
(819) 424-3135

Serge St-Georges, C.G.A.

COMPTABLE GÉNÉRAL LICENCIÉ

Saint-Donat
Tél.: (819) 424-3287

645, rue du Moulin
C.P. 880
Saint-Jovite (Québec) J0T 2H0
Tél.: (819) 425-3727

Tenue de livres

pour entreprises, commerces et
organismes communautaires

Jean-François René
Service de comptabilité
(514) 228-8537

Mallette Maheu
Comptables agréés



Vérification • Fiscalité • Consultation

124, rue Saint-Vincent
Sainte-Agathe-des-Monts (Québec)
J8C 2B1 (819) 326-3400

Saint-Jovite (819) 425-8691
Saint-Donat (819) 424-1363

CONSTRUCTION



(819) 424-2117
René Charbonneau, prop.

Construction J.P. Charbonneau Inc.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
COMMERCIAL • RÉSIDENTIEL

C.P. 667, 268, Brisson St-Donat, (Québec) J0T 2C0



CONSTRUCTION
ALAIN BERTRAND inc.

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
MAISON RÉSIDENTIELLE ET RÉNOVATION

302, RUE LAMBERT
SAINT-DONAT
TEL: (819) 424-2734

COUVREUR



F. GRENIER ENR.

COUVREUR

- Bardeaux Métal
- Asphalte et gravier
- Réparation générale
- Estimation gratuite
- Ouvrage garantie

500, 65e avenue
Entrelac
J0T 2E0
Tél: (514) 228-4649

DENTISTE

Centre dentaire René Jobidon

René Jobidon, d.m.d
Chirurgien - dentiste

472 A, Principale, C.P.999
St-Donat, (Québec)
J0T 2C0

Tél.: (819) 424-1885

DENTUROLOGISTES



Isabelle L'Allier d.d.
DENTUROLOGISTE

Fabrication et réparation
de prothèses dentaires

444, RUE PRINCIPALE
SAINT-DONAT
Tél.: 424-7717

Sur rendez-vous

ÉLECTRICIEN



ENTREPRISES
ÉLECTRIQUES
ST-DONAT INC.

ENTREPRENEUR-ÉLECTRICIEN

paul duplessis (819) 424-2648
c.p. 339 saint-donat(québec) j0t 2c0

ESTHÉTIQUE

Clinique d'esthétique et Massothérapie



LIMAGE

Nathalie Labelle, prop.
esthéticienne diplômée

578 Principale, C.P. 508, Saint-Donat
Tél.: (819) 424-1471

VÉTÉINAIRE

TÉL.: (819) 326-4071

Clinique Vétérinaire Ste-Foyathe
Veterinary Clinic

5, RUE STE-AGATHE
STE-AGATHE-DES-MONTS DR. JEAN ROEBERGE, M.V.

PROFESSIONNELS ET COMMERÇANTS À VOTRE SERVICE!

ÉVALUATION IMMOBILIÈRE

Évaluation Laurentides

Évaluateur en immobilier
Réjean Buteau, b.a.a., é.a.
Serge Lavoie, b.a.a., é.a.

126, rue Principale
Ste-Agathe-des-Monts
J8C 1K1
(819) 326-9252
Télécopieur:
(819) 326-8058

969, rue Ouimet
St-Jovite
J0T 2H0
(819) 425-8668
Télécopieur:
(819) 425-8660

Ste-Thérèse
(514) 433-7612

EXCAVATION

Les Excavations St-Donat Inc.

Bernard Lambert, prop.

Sable
Gravier
Terre
Pierre concassée
Enlèvement de la neige
Installation de fosse septique



415, RUE DU COLLÈGE
C.P. 305
ST-DONAT (QUÉBEC)
J0T 2C0

(819) 424-2821

GARAGES



Tél.: 882-2055

GARAGE STANLEY RITCHE

MÉCANIQUE GÉNÉRALE
REMORQUAGE • SOUDURE • BATTERIES • PNEUS



Garage Marcel Lumarque Inc.

Mécanique générale - Spéc. Freins, Soudure
Remorquage 24 heures, mise au point

Rte 125 Notre-Dame-de-la-Merci
Co. Roussseau J0T 2A0

(819) 424-5337

GARAGE G. ROBERT INC.

Rte 125, Notre-Dame-de-la-Merci,
Qué. J0T 2A0

(819) 424-5850

GRAPHISTE

DUO DESIGN

conception graphique
lettrage à l'ordinateur
concepts et
fabrication d'enseignes



805 principale, Saint-Donat
4 2 4 - 5 0 7 5

IMPRIMERIE



Tél.: 1-(819) 424-3598

• ENVELOPPES • FACTURES
• EN-TÊTES DE LETTRES • CIRCULAIRES
• CARTES D'AFFAIRES • ALLUMETTES
• FAIRE-PART • PHOTOCOPIES
• TROPHÉES DE TOUS GENRES

445 Rue Principale, C.P. 1150, St-Donat, P.Q. J0T 2C0

INGÉNIEURS

NAGECO INC.
services d'ingénierie et d'aménagement

Pierre Nadon, ingénieur
Président

- Installations septiques
- Aménagement paysager
- Murs de soutènement
- Expertises de terrains et de bâtiments
- Aménagement de barrages
- Aqueduc/égouts
- Plans, devis et surveillance

2345, rue Michelin, bureau 200, Laval (Québec),
H7L 5B9
Téléphone: (514) 681-5071
Télécopieur: (514) 681-6988

Autres places d'affaires: Montréal, Saint-Donat et
Saint-Sauveur-des-Monts

NOTAIRES

NORMAND CAMPBELL

B.A., LL.L., D.D.N.

Notaire et conseiller juridique
Notarie & legal adviser

338, rue Principale, C.P. 238
Saint-Donat J0T 2C0

Tél.: (819) 424-2882
Télécopieur: (819) 424-2950

Me MARIE-CLAUDE RAYMOND
LL.L., D.D.N.

Me RAYMOND M. SIGOUIN
LL.L., D.D.N.

Raymond & Sigouin

NOTAIRES et CONSEILLERS JURIDIQUES

430, Principale, C.P. 400
Place Monette
Saint-Donat, Qc J0T 2C0
Tél.: (819) 424-2272
Fax: (819) 424-1574



PHARMACIENS

F. Allard, B. Gagnon
PHARMACIENS

Heures d'ouverture

Lundi	9h30 à 21h00	Jeudi	9h30 à 18h00
Mardi	9h30 à 18h00	Vendredi	9h30 à 21h00
Mercredi	9h30 à 18h00	Samedi	9h00 à 17h00
		Dimanche	ouvert de juin à septembre

514, Principale
St-Donat

Tél.: 424-2626

PLANCHERS

**Denis Morin
PLANCHERS**

Entrepreneur en
planchers de bois franc
• Posage • Sablage
Finition • Plastique ou
cristal

Estimé gratuit
Ouvrage garanti

Spécialité:
vieux
planchers
remis à neuf
882-2199
Chertsey



REMBOURRAGE



Centre de Rembourrage St-Donat

PIERRE ST-DENIS, propr.
REMBOURRAGE DE MEUBLES
DE TOUS GENRES

309, AVENUE DU LAC C.P. 615
ST-DONAT, QUE. J0T 2C0

424-2291

SERVICES

TORO

**CENTRE DE LOCATION
ST-DONAT**

Ariens

LOCATION,
VENTE & RÉPARATION

TONDEUSES, SOUFFLEUSES, TRACTEURS, TRONÇONNEUSES

VENTE & SERVICE D'EXTINCTEURS

424-2124

659, rue Principale

Saint-Donat

POLARIS

Croyez-le

VENTE ET SERVICE
RÉPARATION DE TOUTES AUTRES MARQUES

CENTRE DE LOCATION
ST-DONAT

659 Principale Saint-Donat

424-2124



Tél.: (819) 424-2362

COMBUSTION J. & R. GAGNON LTÉE

Plomberie - Chauffage - Brûleur à l'huile
Service de réparation
Thermopompe
Fournaise électrique
Chauffe-eau solaire

410, rue Saint-Amour, Saint-Donat (Québec) J0T 2C0

Tél.: (819) 424-5342
424-5610

Carrière St-Guillaume Inc.

Sable, Pierre, Gravier
Terre "noire"
Service de camion et tracteur
Installation de fosses septiques
Déneigement

235, ch. Saint-Guillaume
Lac Ouareau

Saint-Donat
(Québec)

TÉL.: 819-424-2492

Jacques Charette inc.

TRANSPORT SABLE & GRAVIER
TERRE À GAZON

810, RUE PRINCIPALE - C.P. 231
SAINT-DONAT (QUÉBEC) J0T 2C0

TÉL.: 882-2744



Monsieur VIDE-TOUT Enr.
"OU PRESQUE"

VIDAGE DE FOSSES SEPTIQUES ET PUISARDS

Saint-Donat:
Bur.: 424-1465

Chertsey:
Bur.: (514) 882-2744
J. Valois



Un FERR pour les plus de 90 ans

par **André Girard**
collaboration spéciale

Entre autres changements dans le dernier

budget fédéral de 1992, nous retrouvons des services et des règles modi-

fiés.
1- Au niveau des FERR (fonds enregistrés

de revenus de retraite), le service de la rente sera prolongé pour permettre

un revenu viager au-delà du 90^e anniversaire. Après le 31 décembre 1992, une nouvelle formule de paiement minimal s'appliquera aux FERR. Quand aux fonds existants ou souscrits avant la fin de l'année, c'est à partir de 78 ans que de nouveaux paiements minimaux seront fixés.

2- À compter de 1993, les conjoints de fait pourront cotiser à un REÉR de conjoint.

3- Aux fins des REÉR, les prestations d'invalidité versées au titres du RPC et du RRQ seront considérées comme un revenu gagné.

4- Pour 1993, au lieu

d'augmenter à 13 500 \$, le plafond de cotisation à un REÉR pour 1992 (12 500 \$) demeurera inchangé.

5- Des restrictions sur les immeubles achetés avant mars 1992 s'appliquent au montant des gains admissibles à l'exemption de 100 000 \$ pour les gains en capital. Les résidences principales et les propriétés utilisées pour l'exploitation d'une entreprise ne sont pas touchées. Consultez un fiscaliste pour les meilleures mesures à prendre.

André Girard est un administrateur agréé.

**492 rue Principale
Saint-Donat
(819) 424-3600
(514) 227-9511**



**Les Immeubles Léger Inc.
Bureau St-Donat**

Sont heureux d'annoncer l'addition dans son équipe de professionnels de Messieurs Jean-Louis Beaudoin et Yves Amiot, à titre d'agents immobiliers. Connaissant bien la région de St-Donat ils sauront vous aider à atteindre vos objectifs d'investissements ou de mise en vente de votre propriété.



Jean-Louis Beaudoin



Yves Amiot

*Bon succès
et
Bienvenue!*



**Lac Boeuf
Bord de l'eau
Impeccable
88 500\$**



**Lac Mtgne Noire
Bord de l'eau
Prix raisonnable
47 500\$**



**Lac Ouareau
Bord de l'eau privé
Terrain 84 362 pl. ca
89 500\$**



**Lac Ouareau
Bord de l'eau
Plage de sable 200'
147 000\$**



**Lac Ouareau
Bord de l'eau
Domaine
87 094 pl.ca**

**De 19 500\$ à 99 500\$
Nous avons ce que vous
cherchez**

- De 2 à 4 chambres
- Accès notarié à une plage
- Vente rapide
- En montagne avec vue
- Clé en main, impeccable
- Construction récente
- Rénovée
- Près village, ski, golf
- Bon achat
- Bord de l'eau



**Lac Archambault
Bord de l'eau
Viceroy 1984
249 000\$**



**Lac Creux
Bord de l'eau
Nouveau prix
95 000\$**

VENEZ NOUS RENCONTRER



**Lac des Aulnes
Bord de l'eau 142'
Terrain plat, privé
98 000\$**



**Lac Archambault
Bord de l'eau
Secteur de choix
345 000\$**



**Village
Rue Principale
Zonage multiple
169 900\$**

**Terrains
Rue Allard
de 17 000 à 52 000
pl. ca.
Devenez
propriétaire avec
une petite mise de
fonds, solde du prix
de vente par le
vendeur si désirée**



**Lac Pauzé
Bord de l'eau
4 maisons + 1 garage
198 000\$**

5 SUCCURSALES POUR MIEUX VOUS SERVIR

SAINT-DONAT

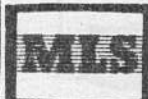
SAINTE-ADÈLE

**Ouvert
7 jours**

SAINT-SAUVEUR

STE-ANNE-DES-LACS

ST-ADOLPHE



TÉLÉPHONES:
(819) 322-1718
(819) 322-2878

Vente et préparation de poivres
de Colombie
Matériaux de construction en gros

Timberjack

Steve Marks

1675, route 117, C.P. 580,
Val-David, Québec J0T 2N0

IMMEUBLES R.J. St-Donat

LAVOIE
& ASSOCIÉS INC. COURTIER

**472 PRINCIPALE
SAINT-DONAT**

(819) 424-2443

MTL (514) 286-7058

<p>Nec plus ultra</p> <p>Pointe du Château, 125 pieds sur lac Archambault, 3 min du centre du village, tout confort. INF. SERGE LAVOIE</p>	<p>Lac, golf, ski...</p> <p>Lac Beauchamp, accès 2 plages, 3 ch., solarium, foyer, style normand de très bon goût: 139 000\$ INF. JEAN LAVOIE</p>	<p>135 pied Bord du lac</p> <p>Suisse, Lac Léon, 2 comb. lente meublé, grand terrain, garage 16 x 20 La Sainte paix! JACQUES BOUCHARD</p>	<p>Lac Ouareau</p> <p>Très beaux terrains de plus de 32 000 p.c. chacun. À compter de 30 000\$ INF. LISETTE L. CYR</p>
<p>Pour une retraite dorée</p> <p>1988, coquet, 3 ch., 2 s. de bains, séjour au sous-sol, beaucoup d'espace, terrain bien aménagé, à pied des services INF. RÉJEAN LAVOIE</p>	<p>49 500\$!</p> <p>Une belle occasion à ce prix! Meublé, 2 chambres, Franklin, grande véranda, accès à la plage, 5 min. du village. INF. MICHEL RIOPEL</p>	<p>Super bord de l'eau</p> <p>75 pieds de plage, 3 ch., 1 1/2 s. de bains, foyer, garage: 179 000\$ négociables INF. JEAN LAVOIE</p>	<p>Une occasion rare!</p> <p>Résidence 5 pces + coquet chalet, à quelques pas du lac Archambault, terrain paysager. Foyers, quai, remises. 159 000\$ INF. JEANNE D'ARC LAVOIE</p>

Du hockey et de la ringuette pour cet hiver

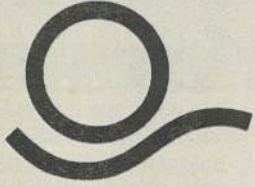
Le comité organisateur du hockey mineur de Saint-Donat se prépare pour la prochaine saison. «Viens t'amuser avec nous» est le nouveau thème. Cette année, on a tout misé pour que la pratique de ce sport soit axée sur le plaisir afin que chacun en retire le maximum de satisfaction.

Une nouvelle façon de distribuer les points est à l'étude mettant ainsi l'accent sur une saine compétition de groupe.

La ringuette

Le comité organisateur désire, pour la saison hivernale, intégrer d'avantage les filles aux sports sur glace. Ainsi, on propose la ringuette pour les filles de tout âge. Alors, toutes celles qui s'intéressent à la ringuette peuvent le faire savoir au président de l'Association de hockey mineur, Jovin Rouleau, ou à la responsable des tournois, Claudine Sénécal.

Corporation municipale de Notre-Dame-de-la-Merci



AVIS PUBLIC

Est par les présentes, donné par la soussignée Nathalie Ostiguy, secrétaire-trésorière de ladite corporation, que les membres du conseil, lors d'une session régulière qui sera tenue le 7 août 1992 à la Salle du Conseil à 19h30 à Notre-Dame-de-la-Merci 1900 Montée de la Réserve statueront sur la demande le plan projet de subdivision de l'arpenteur-Géomètre au minute 4334, du Projet de plan par Alain Clec'h Arp. géomètre. Il s'avère que l'angle des lignes latérales de quatre lots ne sont pas suffisamment perpendiculaires à la route. Afin de donner accès à l'eau aux propriétaires.

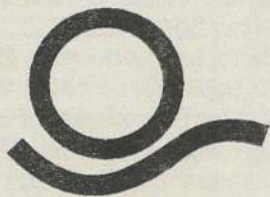
Cette demande est localisée comme suit: No civique: nil, rue ou rang: 9 no (s) lot (s) 12 et 13 route 125, à Notre-Dame-de-la-Merci, Qc (Canton de Chilton).

Toute personne ou organisme intéressé pourront se faire entendre par le conseil relativement à cette demande de dérogation.

Fait et donné à Notre-Dame-de-la-Merci ce vingt-septième jour du mois de juillet 1992.

Nathalie Ostiguy
Secrétaire-trésorière du greffier

Corporation municipale de Notre-Dame-de-la-Merci



AVIS PUBLIC

Est par les présentes, donné par la soussignée Nathalie Ostiguy, secrétaire-trésorière de ladite corporation, que les membres du conseil, lors d'une session spéciale qui sera tenue à la Salle du Conseil le 22e jour de juillet 1992 à 11h30 à Notre-Dame-de-la-Merci 1900 Montée de la Réserve statueront sur la demande de dérogation mineure suivante: Nature et effets de la demande: La marge arrière ne peut être respectée car elle ne rencontre pas les normes de 7,6 mètres et la marge de 5,4 mètres est demandée. Cette dérogation ne causera préjudice à personne.

Cette demande est localisée comme suit: No civique: 2125 rue ou rang: 6 no (s) lot (s) P-20 au 2125 Chemin Notre-Dame-de-la-Merci, Qc (Canton de Chilton).

Toute personne ou organisme intéressé pourront se faire entendre par le conseil relativement à cette demande de dérogation.

Fait et donné à Notre-Dame-de-la-Merci ce vingt-et-unième jour du mois de juillet 1992.

Nathalie Ostiguy
Secrétaire-trésorière du greffier

Micheline Campbell, agent immobilier 424-3023
Florian Longpré, agent immobilier 424-1346

338, Principale
C.P 238
St-Donat, J0T 2C0
Tél.: (819) 424-2882
Fax: (819) 424-2950



NOUVEAU



M-232 Lac Archambault: Superbe emplacement, coucher de soleil, plage, intérieur spacieux, moderne, condo sur site sécuritaire, 135 000\$

NOUVEAU



M-000 Lac Ouareau, chalet 2 c. à c., poêle-foyer, vue magnifique, plage de sable, 98 000\$

68 000\$



M-208 Chalet Hiver/été, 4 c. à c., foyer pierres, superbe accès au lac Ouareau (plage de sable)

TERRAINS

M-173 Lac Ouareau, terrain 1 acre, plat, boisé, très bonne orientation. 142 000\$
M-218, M-220 Lac Ouareau: 3 terrains dans baie calme et sablonneuse. 80 000\$ chacun
M-231 Lac Croche: très beau terrain plat, boisé, privé, 5 407 m.c. 18 000\$
F-32 Lac Clef: terrain plat, belle plage. 15 000\$

SITE EXCEPTIONNEL



M-172 Lac Ouareau: chalet à rénover sur vaste terrain boisé 165 p. de rives, face à l'ouest, vue remarquable

LAC BARIBEAU



F-53 Lac BaribEAU, emplacement unique, rive sur 2 côtés, chalet 3 ch., sous-sol à finir, 66 000 p.c. prix réduit. 126 500\$

LAC BLANC



F-86 Lac Blanc, chalet 4 saisons, face au Mont Garceau, 35 000 p.c. 100 p. de grève, nouveau prix. 132 000\$

LAC CROCHE



F-89 Lac Croche, 228 p. plage, petit domaine avec lac privé et dépendances

LAC PEMBINA



F-87 Lac Pembina, maison récente, style moderne, bien équipée, 3 ch., plage sécuritaire. 149 000\$

LAC BARIBEAU



F-84 Lac BaribEAU, maison impeccable, 3 ch., plage de sable, terrain boisé 56 595 p.c., 134 500\$

Les 4 chevaliers O'Keefe à Grande Vallée

C'est le 9 août que les Quatre Chevaliers O'Keefe se mesureront à une équipe d'étoiles de la ligue de balle Jolimont au terrain de balle de Grande Vallée, à Chertsey. C'est avec plaisir

que l'Association des propriétaires de l'endroit et la ligue de balle Jolimont vous accueilleront

On obtient ses billets au coût de 3 \$ par personne (gratuit pour les

moins de 5 ans), on s'adresse à Mme Rioux au 882-9625 ou directement à la ligue de balle. La partie débute à 14h00.

Georges L'Allier

La buanderie Grandchamp prend de l'expansion

Les personnes ayant été surprises de voir un gros chantier de construction prendre vite vie, rue Principale, face au garage Ritchie, seront sans doute heureuses

d'apprendre que c'est la buanderie Grandchamp qui se construit des locaux plus vastes, mieux appropriés pour ce genre d'entreprise.

Par la même occasion,

le local qui sera laissé vacant par le départ de la buanderie sera occupé par le comptoir vestimentaire des Montagnards qui était lui aussi réellement trop à l'étroit.

Félicitations donc à M. et Mme Grandchamp pour cette heureuse initiative dont profiteront les gens de Chertsey et des environs.

G.L.



**CENTRE DE POMPES
ST-DONAT INC.**

(819) 424-3220

Vente et service des pompes:

GOULDS, MONARCH

Réparation de toutes marques

Vente et installation

de systèmes d'arrosage automatique pour votre pelouse.

VENTE ET SERVICE de filtres à eau "MAC"

Vente et installation des tuyaux pour champs d'épuration et pour puits.

720 Principale St-Donat

**3 camions à
votre service**

Chauffe-eau garantie de 10 ans sur le réservoir

Garantie de 10 ans sur les pièces Duron...Le réservoir parfait sans soudure. Concept turbo auto-nettoyant, breveté. Modèles Tall, Medium et Lowboy 240 volts

Duron...Deux réservoirs dans un!

L'AQDR-TAC va de l'avant

L'AQDR-TAC (Troisième Âge de Chertsey) tenait récemment sa 5e assemblée générale annuelle au local de l'Âge d'Or de Chertsey, lequel avait été gracieusement prêté pour l'occasion.

Les membres ont eu rapport des activités de l'année qui vient de prendre fin ainsi qu'une idée des divers événements de la nouvelle année. Plusieurs changements sont en effet à prévoir, étant donné que l'Association

devra se trouver absolument un local dans les plus brefs délais afin de mettre en application les nombreux éléments de son programme.

Une plaque commémorative a été remise à Jean-Pierre Gras, en remerciement pour le dévouement dont il a fait preuve depuis la fondation du TAC jusqu'à sa démission récente.

Les élections se faisaient à quatre postes sur neuf au comité de direc-

tion. MM. André Trudeau et Georges L'Allier furent réélus tandis que Mme Laura McIntyre et M. Jean-Guy Rioux furent élus pour la première

fois. Avant de se quitter, les membres eurent droit à un petit goûter permettant de continuer à fraterniser.

Maison des Aînés: de bonnes nouvelles?

par **Georges L'Allier**

C'est le lundi soir 10 août prochain que se tiendra, à 19h00, l'assemblée annuelle des membres de la Maison des Aînés de Chertsey, au local de l'Âge d'Or, à l'arrière de l'église.

À cette occasion, les membres présents pourront en connaître davantage sur les nombreuses démarches de l'année qui se termine et sur les ré-

sultats pratiques. On nous signale une rumeur voulant qu'une nouvelle très importante y soit annoncée...

Les élections aux postes de directeurs sortants seront également tenues. Un invité spécial présidera ces élections. Un léger goûter sera également servi. C'est donc un rendez-vous pour tous les membres et ceux qui veulent le devenir.

Cours de carte et boussole

Vous voulez apprendre à lire intelligemment une carte? À utiliser une boussole sans vous creuser les méninges à chaque fois?

Ce cours d'Orientation est pour vous. Basé principalement sur la pratique, ce cours vous donnera les habiletés et les connaissances vous permettant de vous orienter. Que vous soyez chasseur, pêcheur ou randonneur, vous ne craignez plus de vous aventurer sur des sentiers inconnus.

Le cours a lieu à Chertsey, en pleine nature, dans les sentiers de Grande-Vallée. Pour plus d'informations ou pour s'inscrire, on appelle au (514) 336-5122.



CHARLES CHENARD
REPRÉSENTANT DES VENTES
Béton, Blocs, Briques et Pavés.

MÉTRO-MIX
Division de ESSROC Canada inc.
300, Saulnier
Laval (Québec)
H7M 3T3

bureau: (514) 629-3854
1-800-361-2388
comm. béton: (514) 332-1901
comm. blocs: 1-800-361-7834
fax: (514) 388-8172



de Lanaudière

**PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE
DE COMTÉ DE MATAWINIE**

Aux contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné,
secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:

Lors de l'assemblée ordinaire tenue le 10 juin 1992, la Municipalité Régionale de Comté de Matawinie a établi les coordonnées de l'assemblée publique de consultation sur le projet de règlement de modification

du schéma d'aménagement de la M.R.C. de Matawinie numéro **64-1992** et portant sur le périmètre

d'urbanisation de la Corporation municipale de Ste-Marcelline de Kildare comme suit:

**le mardi 18 août 1992
à 20h00
à l'Édifice municipal de
St-Michel-des-Saints situé
au 390, rue Mattawin.**

DONNÉ À RAWDON CE DIXIÈME JOUR DE JUIN MILLE NEUF CENT QUATRE-VINGT-DOUZE.

Yves Gaillardetz
Secrétaire-trésorier

Avis de dissolution

Les administrateurs de la **Corporation Centre de Plein Air Du Lac Archambault Inc.** ont l'intention de produire une requête demandant à l'inspecteur Général des Institutions Financières de dissoudre cette corporation.

PETITES ANNONCES

(819) 424-2610

* Annonce non encadrée **6,68\$**
(taxes incluses)

Maximum: 20 mots
0,10\$ mot additionnel

* Annonce encadrée:

PAYÉE avant parution: **7,78\$** (taxes incluses)
PAYÉE après parution: **8,78\$**

À VENDRE

Maison de 3 ch. à c. Poêle Franklin, sous-sol semi-fini, aspirateur central. Rue très paisible, à 5 mn. à pieds du village. Prix très abordable. À voir. 424-3483 ou 424-2005.

Maison, Rte 125 sud. Avec garage et remise. Accès lac Ouareau. 424-1549.

Lac Provost: Chalet 4 saisons, meublé, 4 apts. Système de chauffage, plage de sable. 89 500 \$. S'adresser au 424-7021 ou le soir au (514) 621-6379.

Maison 6 1/2 avec garage 20 X 24. Sous-sol 1/2 à revenus. Entièrement rénové. Accès lac Ouareau. 424-3142.

TERRAINS À VENDRE

St-Donat: Terrain, face Club de Golf. 15 924 p.c. Droit de passage à 2 plages privées. Prix demandé: 15 000 \$. G. Contant (514) 669-3600 LOCAL COURTIER.

Magnifiques terrains à vendre. 55 760 p.c. Avec accès lac Pimbina. Terrains sablonneux. 424-2845 ou 424-3374.

À LOUER

4 1/2, meublé ou non avec foyer. Construction 92. Près de La Réserve. 400 \$/mois tout compris. Info: week-end 424-5687 ou semaine (514) 256-8920.

Maison à louer (bord de l'eau), meublée. Chemin Au pied de la Côte. 4 ch. à c., foyer. Plage privée. 585 \$/mois. Semaine 1-326-0205 ou week-end 424-7838.

Maison à louer dans village. Split level moderne. Tapis mur à mur, stores verticaux inclus. Libre 1er oct. Laisser message au 424-3684 ou 326-1189.

Centre du village: 2 1/2 meublé. 424-3237.

Grand 4 1/2, meublé ou non. Rénové, frais peind. Foyer comb. lente. Déneigement compris. Bord lac Ouareau. 424-2157.

3 1/2, 1 mois gratuit, meublé ou non. Rénové-clair-spacieux. 325 \$/mois. 259, ave du Lac. Info: 424-7937.

Grand 3 1/2 meublé. Patio, entrée privée. Très propre, peinture fraîche. Déneigement compris. 47, Rivard. 424-1533.

St-Donat, rue Lambert. Maison 5 1/2 remise à neuf. À louer à l'année. 450 \$/mois. (514) 353-4370 ou 424-7877.

Logement 4 1/2 situé bord lac Archambault, rue St-Donat. Info: Bernard Issa (514) 436-8108. Sur rendez-vous seulement.

Village St-Donat: logements, grands 3 1/2 et 4 1/2, rue Aubin. Libres immédiatement. 424-2845.

DIVERS À VENDRE

Clôture presque neuve, broche galvanisée 12' X 7' poteaux inclus. 150 \$. 424-3474.

Tracteur Inter 4 cylindres. Bequet avant 5 manèges. Chauffe-moteur. Mécanique A-1. Système hydraulique: 2 000 \$ ou échangerait contre 4 roues. (514) 477-4554.

Casque de moto - Tapis tressé oval 5 x 8 et 20 x 30. Plymthe électrique portative 110 v. Petite fournaise à l'huile. Réfrigérateur d'eau. Info: 424-5739.

Table de ping-pong: 60 \$. Planche à voile junior: 200 \$. Le tout à l'état neuf. Week-End 424-1997 ou semaine (514) 763-5338.

B.B.Q. 40 000 B.T.U. presque neuf avec housse: 125 \$. Bicyclette d'exercice, bonne condition: 150 \$. Info: 424-3021.

Appareils électriques: Lave-vaisselle + cuisinière de couleur blanc. 75 \$ pour les deux. Week-end 424-3944

AUTOS À VENDRE

NISSAN Stanza-Berline 1990. 2 600 km, 5 vitesses, 4 pneus hiver neufs, garantie 4 ans. A-1. 10 900 \$. 424-3232 soir.

JETTA Turbo Diesel (Flair) rouge 1989. 70 000 km. 9 000 \$ discountable. 424-3252.

CHIOTS À VENDRE

Chiots COLLEY pure race. 100 \$ chacun. Sevrés à la mi-août. Info: 424-5189.

HUSKY mâle, six mois, vacciné, dressé, propre. 350 \$. Info: (514) 322-6883.

OFFRE D'EMPLOI

Compagnie à multiples paliers internationale offre opportunité de distribution. Temps plein ou partiel. Produits soins personnels, suppléments, hautes qualités. Léger investissement. Après 18h00 Iarka Campbell (819) 326-6045.

Remerciements



André Fontaine

Décédé le 7 juillet 1992, à la suite d'une longue maladie, au Centre Hospitalier Thoracique de Montréal, à l'âge de 46 ans. Fils de feu Alfred Fontaine, il laisse dans le deuil sa grand-mère Marguerite Dufour Charbonneau, sa mère: Victoria Charbonneau (Armand Paquin), ses frères: Yvon (Francine), Normand (Nathalie) et ses soeurs: Irène (Pierre Boisvert), Monique (Jean-Marc Laurin) et plusieurs oncles, tantes, cousins et cousines. Le service funèbre a été célébré à l'Église de Saint-Donat le 10 juillet à 14h00 avec inhumation le même jour. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.
Les membres de sa famille

ACHÈTERAIS

Achèterais choses anciennes comme: vieux meubles, poupées, bibelots, armoires, jouets, etc. 424-3032.

BOIS DE FOYER SÉLECTIONNÉ

424-7965

GRAND BAZAR

Les 8-9-15-16 août au 1097 Principale St-Donat

- Artisanat • Antiquité
- Bijoux et autres.

Bienvenue à tous!

• AVIS •

Office Municipal d'Habitation de St-Donat

Si vous êtes intéressés à remplir une nouvelle demande, nous recherchons gens admissibles pour liste d'attente pour les H.L.M.

Lorraine Moreau
424-1892 ou 424-3988

REMERCIEMENTS



Léopold Charbonneau

À la suite du décès de M. Léopold Charbonneau à l'âge de 62 ans, survenu le 18 mai dernier, nous vous remercions pour nous avoir apporté support, chaleur sympathie soit par votre présence, vos dons, vos cartes ou offrandes de messe ou toutes autres, vous avez toute notre reconnaissance. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Son épouse Rita et ses enfants: Denis, René, Remy et Irène ainsi que leur conjoint et leurs enfants

Remerciements



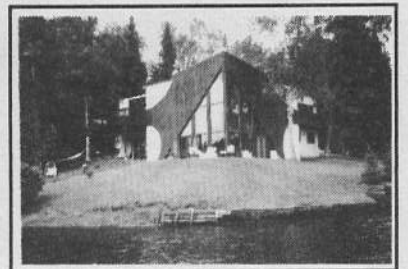
À Saint-Donat, le 3 juillet 1992, est décédé, à l'âge de 67 ans et 7 mois, M. Donat Berthiaume. Il laisse dans le deuil ses frères et soeurs; Joseph, René, Jean-Guy, Cécile & Alice, ainsi que ses neveux et nièces et tous ses amis. La famille remercie sincèrement tous ceux qui ont témoigné des marques de sympathie. Veuillez accepter ces remerciements comme personnels.

DÉJÀ LE TEMPS DE PENSER SKI DANS LE MONT GARCEAU MAGNIFIQUE CONDO À VENDRE

- 2 chambres à coucher plus studio en mezzanine.
- 2 salles d'eau
- Grand séjour
- Salle à manger
- Foyer vitré
- Stationnement pour 6 autos

PRIX RAISONNABLE.

424-2611
(soir: 424-7485)



382 PIEDS BORD DE LAC OUAREAU

Propriété unique, sise sur un terrain de deux acres, plage sablonneuse, 4 chambres, garage double, piscine intérieure et plus encore...
Sur rendez-vous.
Chantal Lacroix (514) 227-2611

ATTENTION...ATTENTION...ATTENTION...
PROCHAINE ÉDITION
DU JOURNAL ALTITUDE
Septembre 1992
Date limite pour publicités et communiqués
26 Août 1992
17h00

ABONNEMENT JOURNAL ALTITUDE

Nom: _____

Adresse: _____ C.P.: _____

Ville: _____ Province: _____

Code postal: _____

Abonnement:
9,25\$: Canada (taxes incluses)
18,00\$: Étranger
1 an (12 numéros)

Nouvel abonnement
Renouvellement:

Retournez à: Journal Altitude 1350
426, Principale C.P. 1350
Saint-Donat (Québec)
JOT 2C0



HÉ! AS-TU VU SUBARU?

LA FAMILIALE LOYALE®

LA PLUS VENDUE EN AMÉRIQUE DU NORD

SPÉCIAL DU JAMAIS VU À CE PRIX LÀ!

CET ÉTÉ



À partir de

10,999⁰⁰\$

AUSSI OFFERTE EN VERSION

4x4

Votre incomparable concessionnaire



Qualité japonaise à un prix abordable

FAITES L'ESSAI D'UNE LOYALE AUJOURD'HUI

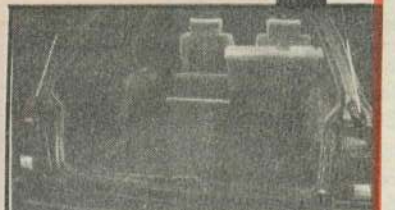
SUBARU

Pour un été chaud!

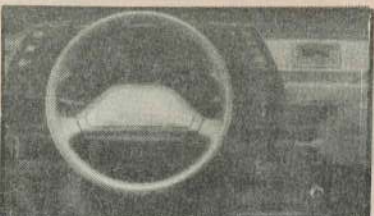
*Transport, préparation et taxes en sus. Véhicule peut être légèrement différent de celui représenté.



Le compartiment arrière est muni d'un cache-bagages qui garde vos effets personnels bien à l'abri.



La banquette arrière à dossiers divisés rabattables permet, au besoin, d'augmenter le volume de chargement.



Le tableau de bord comprend une instrumentation analogique complète à affichage bien visible. On y retrouve un tachymètre de lecture facile, une montre numérique à quartz ainsi qu'un pictogramme avertisseur "Telltale" exclusif à Subaru qui vous avertit en cas de portières mal fermées ou feux de route allumés.



Radio AM/FM stéréo 20 W à syntonisation électronique pour ajouter au plaisir de conduire.



Richard Gaudet
Propriétaire



LE #1 DES LAURENTIDES

SPÉCIALISTE DES 4 ROUES MOTRICES

Magasinez où vous voulez, nous battons les meilleurs prix!

155, boul. Morin, route 117, Ste-Agathe-des-Monts
Tél.: (819) 326-1600 - Fax: (819) 326-8920 - 1-800-463-1600



Claude Laboissonnière
Propriétaire